Telio® Link

EN Instructions for Use
- Dual-curing resin based temporary cement

DE Gebrauchsinformation
- Dualhärtender temporärer Befestigungszement auf Compositebasis

FR Mode d'emploi
- Colle provisoire duale

IT Istruzioni d'uso
- Cemento composito provvisorio a polimerizzazione duale

ES Instrucciones de uso
- Cemento provisional en base a composites de polimerización dual

PT Instruções de Uso
- Cimento temporário, baseado em resina, com polimerização dual

FI Käyttöohjeet
- Kaksoiskovetteinen yhdistelmämuovipohjainen väliaikaissementti

NO Bruksanvisning
- Dualherdende provisorisk sement på komposittbasis

NL Gebruiksaanwijzing
- Duaal uithardend, tijdelijk bevestigingscement op composietbasis

EL Οδηγίες Χρήσεως
- Ρητινώδης κονία διπλού πολυμερισμού για προσωρινή συγκόλληση

TR Kullanma Talimatı
- Çift sertleşen rezin tabanlı geçici siman

RU Инструкция по применению
- Временный фиксирующий цемент двойного отверждения на композитной основе

Telio® Link

HR Upute za uporabu
- Dvostruko polimerizirajući privremeni cement na bazi smole

CS Návod k použití
- Duálně tuhnoucí provizorní cement na bázi pryskyřice

SK Návod na používanie
- Dočasný cement na báze duálne vytvrdzovanej živice

HU Használati utasítás
- Kettős keményedésű gyantaalapú ideiglenes cement

SR Упутство за употребу
- Привремени цемент на бази смоле за дуалну полимеризацију

MK Упатство за употреба
- Привремен цемент на база на двојно зацврстувачка смола

RO Instrucţiuni de utilizare
- Ciment temporar pe bază de rășină cu dublă polimerizare

UK Інструкція щодо використання
- Тимчасовий цемент подвійної полімеризації на основі смоли

ET Kasutamisjuhend
- Ajutisel tsemendil põhinev kaksikkõvastuv vaik

LV Lietošanas instrukcija
- Divkāršās cietināšanas sveķu bāzes pagaidu cements

LT Naudojimo instrukcija
- Dvigubo kietėjimo dervos pagrindo laikinasis cementas

English

Product Description
Telio® Link is a dual-curing (light- and self-curing) temporary composite cement to be used for the esthetic temporary cementation of provisional crowns, bridges, inlays, onlays and veneers. Telio Link is compatible with temporary restorations fabricated with resin-based crown and bridge materials (e.g. Telio CAD) as well as with restorations made of Telio CAD.

Shades
Transparent, A3

Composition
Telio Link is composed of bismethacrylates (56 wt.%) and fillers (43 wt.%). Initiators, stabilizers and pigments are additional ingredients.

Indications
- Temporary cementation of provisional restorations.
- The product has been designed to remain in the mouth for a maximum of 6 weeks.

Contraindication
The product should not be used in patients with a known allergy to any of its ingredients.

Side effects
In rare cases, components of Telio Link may lead to a sensitizing reaction in susceptible individuals. In these cases, the use of the product should be discontinued.

Interactions
The eugenol-free formula makes Telio Link an ideal temporary cement even if adhesive luting techniques are subsequently employed. Eugenol-containing cements are contraindicated in these cases, as they may affect the polymerization of the luting composite used for the permanent cementation of the final restoration.

Application
To prevent Telio Link from permanently adhering to composite-based core build-up material, freshly placed and prepared composite cores should be coated with a thin layer of separator. Water-soluble glycerine gel (e.g. Liquid Strip) may be used for this purpose. If dentin adhesives or protective varnishes are used after preparation, subsequent isolation with petroleum jelly or glycerine gel is required.

To reduce dentinal hypersensitivity and postoperative sensitivity, Telio Desensitizer should be applied according to the Instructions for Use of Telio Desensitizer before temporary cementation.

Application of the Telio Desensitizer

1. The dentin surfaces should be dry and clean.
2. Apply Telio Desensitizer on the dentin and brush into the dentin for approximately 10 seconds using a suitable instrument (brush, application brush).
3. Carefully disperse excess with blown air / dry with an air syringe.

Application of the Telio Link

1. Remove the cap of the double-push syringe by turning it 1/4 turn counter clockwise (discard the cap, do not re-use it!) and replace it with a mixing tip. If the double-push syringe has been used before, replace the used mixing tip with a new one just before dispensing Telio Link.
2. When attaching the mixing tip to the syringe, make sure that the guidance of the double-push syringe is aligned with that of the mixing tip. Push the tip completely down until the notch on the mixing tip is aligned with that of the double-push syringe. Secure the mixing tip in place by gripping the coloured base and turning it 1/4 turn clockwise. The double-push syringe contains predosed amounts of Telio Link base and catalyst which are automatically mixed and dispensed when the two components are extruded. Thus the material may be directly applied to the provisional restoration.
3. Spread a layer of Telio Link over the dry inner surfaces of the provisional restoration and/or the prepared, cleaned and dried tooth surfaces. The working time is approx. 2.5 to 3 minutes at a room temperature of 23 °C / 73 °F. Incorporation of Telio CAD temporary restorations: Abrade the inside surfaces of the restoration by abrasive (with Al_2O_3, 100 µm grit at 1–2 bar/15–29 psi) or with a coarse diamond bur.
4. Seating of the provisional restoration and removal of excess cement: Seat the provisional restoration with firm but light pressure. Excess cement can be removed using different methods.
   a) Removal of excess with additional light-activation (quarter technique) Light-cure excess material with the polymerization light (e.g. Bluephase® Style,) for 2 –4 seconds per quarter surface (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) at a distance of approx. 0 – 10 mm. Following this, the excess material can be easily removed with a scaler as it features a viscoplastic consistency. Subsequently, light-cure all margins again for 10 seconds (>1000mW/cm²; e.g. Bluephase Style).
   b) Removal of excess in the unpolymerized state Remove uncured excess material immediately after seating using a microbrush / brush / foam pellet / dental floss or scaler. Subsequently, wait until the self-curing process is finished (approx. 3 minutes) or accelerate the polymerization process by light-curing the cement layer with a curing light (>1000mW/cm²; e.g. Bluephase Style) for 10 seconds per aspect.
   c) Removal of excess in the polymerized state Approx. 3 minutes after having seated the restoration, remove excess material carefully with a scaler or other instruments.

Leave the used mixing tip on the syringe.
It will serve as a seal until the next use!

Special notes

– To ensure an easy clean-up and complete removal of excess, we recommend holding back the lip or cheek surfaces during the setting process, to prevent the excess material from spreading out into a thin layer.
– During the self-curing process, the patient should not exert any pressure on the provisional restoration.

Working time

Approx. 2.5 to 3 minutes at a room temperature of 23 °C / 73 °F.

Self-curing time

Four minutes at a temperature of 37 °C / 98 °F.
Exposure to light will accelerate the curing process.

Note

– Extruding material without the mixing tip in place may result in a cross-contamination of the Telio Link components.
– Like all other composites, Telio Link is subject to oxygen inhibition. Therefore, the behaviour of the cement when mixed on a mixing pad outside the mouth cannot be taken as a reference for the intraoral setting behaviour.
– While the temporary restoration is in place, the material may undergo some change in colour. However, this does not affect the functionality.

Precautions

– Prevent any contact of uncured material with the skin/mucous membrane and eyes. Unpolymerized Telio Link may cause slight irritation and in very rare cases, sensitization may occur if the skin is exposed repeatedly.
– Commercially available medical gloves do not offer protection against the sensitizing effect of methacrylates.

Storage and shelf life

– Shelf life: see expiration date on label/packaging
– Do not use Telio Link after the indicated date of expiration.
– Storage temperature: 2 to 8 °C / 36 to 46 °F
– Only use Telio Link at room temperature (cooled material is more viscous and exhibits a slower setting behaviour).

Keep out of the reach of children!
For use in dentistry only!

This material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the materials for their suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

Deutsch

Beschreibung
Telio® Link ist ein dualhärtender (licht- und selbsthärtend) temporärer Compositezement zur ästhetischen, temporären Befestigung provisorischer Kronen, Brücken, Inlays, Onlays und Veneers.
Telio Link ist kompatibel mit Provisorien hergestellt aus C&B-Kunststoffen (z.B. Telio C&B), als auch mit Provisorien hergestellt aus Telio CAD.

Farbe
Transparent, A3

Zusammensetzung
Telio Link besteht aus Bismethacrylaten (56 Gew.%) und Füllstoffen (43 Gew.%). Zusätzlich enthalten sind Initiatoren, Stabilisatoren und Pigmente.

Indikationen
- Temporäre Eingliederung provisorischer Restaurationen
- Das Produkt wurde für eine Tragezeit von max. 6 Wochen entwickelt

Kontraindikation
Bei bekannter Allergie auf Inhaltsstoffe von Telio Link ist auf dessen Anwendung zu verzichten.

Nebenwirkungen
Bestandteile von Telio Link können in seltenen Fällen bei prädisponierten Personen zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen ist auf die weitere Verwendung zu verzichten.

Wechselwirkungen:
Telio Link ist eugenolfrei und daher auch bestens als provisorischer Befestigungszement geeignet, wenn später adhäsive Befestigungsverfahren zum Einsatz kommen. Eugenolhaltige Zemente sind in diesen Fällen kontraindiziert. Sie können später die vollständige Aushärtung des Befestigungscomposites der definitiven Restauration beeinträchtigen.
Um eine definitive Haftung zwischen Telio Link und einer frisch gelegten und präparierten Aufbaufüllung aus Composite zu verhindern, sollte der Compositeaufbau dünn, beispielsweise mit wasserlöslichem Glyceringel (z.B. Liquid Strip), isoliert werden. Falls nach der Präparation Dentinadhäsive oder Schutzlacke benutzt werden, muss anschliessend mit Vaseline oder Glyceringel isoliert werden.

Anwendung
Zur Reduktion von Dentinüberempfindlichkeiten und postoperativen Sensibilitäten sollte vor der provisorischen Befestigung Telio Desensitizer gemäss GI Telio Desensitizer angewendet werden.

Anwendung Telio Desensitizer
1. Die Dentinflächen sollen sauber und trocken sein.

SV **Bruksanvisning**
- Dualhärdande resinbaserat temporärt cement

DA **Brugsanvisning**
- Dualhærdende provisorisk plastcement

PL **Instrukcja stosowania**
- Cement tymczasowy na bazie dwumetakrylanowego, o podwójnym mechanizmie polimeryzacji

SL **Navodila za uporabo**
- Začasni cement na osnovi dvojno polimerizirajče smole

BG **Инструкции за употреба**
- Двойнотвърдеещ временен цимент на основата на смола

SQ **Udhëzime përdorimi**
- Cement i përkohshëm me bazë rezine dhe polimerizim dual

Rx ONLY

CE 0123

Date information prepared:
2018-11-13/Rev.0
721190/WW

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

ivoclar vivadent
clinical

ivoclar vivadent
clinical

2. Telio Desensitizer auftragen und 10 Sekunden mit geeignetem Instrument (Pinsel, Applikationsbrush) in das Dentin einmassieren.
3. Vorsichtiges Verblasen der Überschüsse / Trocknen mit Luftbläser.

Anwendung Telio Link

1. Der Verschluss der Doppelschubspritze wird durch eine 1/4-Drehung entgegen dem Uhrzeigersinn entfernt (Verschluss wegwerfen, nicht wieder verwenden!) und durch eine Mischkanüle ersetzt. Bei bereits verwendeter Doppelschubspritze erst unmittelbar vor dem Ausbringen von Telio Link eine neue Mischkanüle aufsetzen.
2. Beim Aufsetzen der Mischkanüle ist zu beachten, dass die Führungen an der Doppelkammerspritze und der Mischkanüle übereinstimmen. Dabei die Kanüle ganz nach unten schieben, bis die Einkerbung auf Mischkanüle und Doppelschubspritze aufeinander treffen. Die farbige Basis fassen und die Kanüle mit einer 1/4-Drehung im Uhrzeigersinn fixieren. Telio Link Basis- und Katalysatorpaste sind in der Doppelkammerspritze gebrauchsfertig dosiert und werden beim Ausbringen in der Kanüle gemischt. Telio Link kann so direkt in das Provisorium appliziert werden.
3. Telio Link wird auf die trockenen Innenflächen der Provisorien und/oder die präparierten, gereinigten und getrockneten Zahnflächen appliziert. Die Verarbeitungszeit beträgt bei Raumtemperatur (23 °C) ca. 2,5 bis 3 Minuten. Eingliedern von Telio CAD-Provisorien:
   Die Innenflächen der Restauration abstrahlen (Al_2O_3, 100 µm Körnung, 1–2 bar) oder mit grobem Diamantschleifer anschleifen.
4. Einsetzen des Provisoriums und Entfernung von überschüssigem Zement:
   Provisorische Restauration mit leichtem Druck auf die präparierten Zähne eingliedern. Die Überschussentfernung kann durch verschiedene Methoden erfolgen.
   a) Überschussentfernung mit zusätzlicher Lichthärtung (Vierteltechnik)
      Den Zementüberschuss mittels Polymerisationsgerät (z.B. Bluephase® Style) im Abstand von ca. 0–10 mm für 2–4 Sekunden pro Viertelseite (mesiooral, distooral, mesiobukkal, distobukkal) lichtaktivieren. Die Entfernung mit einem Scaler ist dadurch leicht im zähplastischen Zustand möglich. Danach alle Ränder nochmals für 10 Sekunden mit Polymerisationsgerät belichten (>1000mW/cm²; z.B. Bluephase Style).
   b) Überschussentfernung im unausgehärteten Zustand
      Den Zementüberschuss unmittelbar nach Eingliederung mittels Microbrush / Pinsel / Schaumstoffpellet / Zahnseide oder Scaler im unausgehärteten Zustand entfernen. Anschliessend wird der rein selbsthärtende Abbindeprozess abgewartet (ca. 3 Minuten) oder optional durch Lichtpolymerisation für 10 Sekunden pro Fläche (>1000mW/cm²; z.B. Bluephase Style) beschleunigt.
   c) Überschussentfernung im ausgehärteten Zustand
      Den Zementüberschuss nach ca. 3 Minuten sorgfältig mit einem Scaler oder anderen Instrumenten entfernen.

Die gebrauchte Mischkanüle bis zum nächsten Gebrauch als Verschluss auf der Spritze lassen!

Besondere Hinweise

- Zur leichten und vollständigen Überschussentfernung empfiehlt es sich, das Provisorium unter Fernhalten von Weichgewebe aushärten zu lassen, um ein dünnes Verstreichen der Überschüsse zu vermeiden.
- Während der Selbsthärtungsphase sollte der Patient das Provisorium nicht belasten.

Verarbeitungszeit

Bei Raumtemperatur (23 °C) ca. 2,5 bis 3 Minuten

Selbsthärtezeit

4 Minuten bei 37 °C
Das Bestrahlen mit einer Polymerisationslampe beschleunigt den Aushärtungsprozess.

Hinweise

- Es kann zur Kreuzkontamination von Telio Link kommen, wenn eine Materialentnahme ohne Mischkanülen erfolgt.
- Telio Link unterliegt wie alle Composites der Sauerstoffinhibierung. Deshalb ist eine Anmischung auf dem Misch-Pad ausserhalb des Mundes keine Referenz für die intraorale Aushärtung.
- Während der Tragezeit kann es zu einer Farbänderung des Materials kommen, was die Funktion jedoch nicht beeinträchtigt.

Warnhinweis

- Kontakt von unausgehärtetem Material mit Haut/Schleimhaut und Augen vermeiden. Telio Link kann in unausgehärtetem Zustand leicht reizend wirken und bei wiederholtem Hautkontakt in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen.
- Handelsübliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten.

Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Haltbarkeit siehe Ablaufdatum auf Etikett/ Verpackung
- Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Lagerung bei 2–8°C
- Nur bei Zimmertemperatur verarbeiten (gekühltes Material ist viskoser und härtet langsamer aus).

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Das Material wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Français

Description
Telio® Link est une colle provisoire duale (photo- et autopolymérisante) indiquée pour le collage provisoire des couronnes, bridges, inlays, onlays et facettes provisoires. Telio Link est compatible avec les matériaux composites provisoires pour couronnes et bridges (par ex. Telio C&B), ainsi qu'avec les restaurations faites en Telio CAD.

Teintes
Transparent, A3

Composition
Telio Link se compose de diméthacrylates (56 % en poids), de charges (43 % en poids), et d'autres composants, tels que des initiateurs, des stabilisateurs et des pigments.

Indications
– Collage des restaurations provisoires
– Le produit a été conçu pour rester jusqu'à 6 semaines maximum en bouche.

Contre-indication
Le produit ne doit pas être utilisé en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Effets secondaires
Dans de rares cas, les composants de Telio Link peuvent provoquer une sensibilisation chez les personnes prédisposées. Dans ces cas, ne plus utiliser le produit.

Interactions
La formule sans eugénol fait de Telio Link la colle provisoire idéale, autorisant, par la suite, l'emploi d'un composite de collage définitif.
Les ciments contenant de l'eugénol sont contre-indiqués dans ces cas, car ils peuvent compromettre la polymérisation du composite de collage utilisé pour l'assemblage de la restauration définitive.
Pour éviter que Telio Link n'adhère définitivement aux matériaux composite de reconstitution de faux-moignon, le faux-moignon en composite fraichement placé et préparé doit être recouvert d'une fine couche de liquide séparateur.
À cet effet, on peut utiliser un gel glycérine soluble à l'eau (par ex. Liquid Strip). Si des adhésifs dentinaires ou des vernis de protection sont utilisés après la préparation, il est nécessaire d'isoler avec de la vaseline ou un gel glycériné.

Application
Afin de réduire les hypersensibilités dentinaires et les sensibilités postopératoires, Telio Desensitizer doit être appliqué conformément à son mode d'emploi, avant le collage provisoire.

Application de Telio Desensitizer :
1) Les surfaces de dentine doivent être propres et sèches.
2) Appliquer Telio Desensitizer sur la dentine et brosser dans la dentine pendant environ 10 secondes à l'aide d'un instrument approprié (pinceau, embout d'application).
3) Disperser soigneusement les excès à l'air sec / sécher avec une seringue à air.

Application de Telio Link :
1) Retirer le bouchon de la double seringue en le tournant d'un 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jeter le bouchon, ne pas le réutiliser !) et le remplacer par un embout de mélange. Si la double seringue a déjà été utilisée, remplacer l'embout de mélange usagé par un nouveau juste avant d'utiliser Telio Link.
2) En fixant l'embout de mélange sur la seringue, s'assurer que le repère sur la seringue est aligné avec celui de l'embout. Pousser l'embout à fond vers le bas. Bloquer l'embout de mélange en tournant la base de couleur d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. La double seringue contient des quantités prédosées de Telio Link base et catalyseur, qui sont automatiquement mélangées lorsque les composants sont expulsés. Le matériau peut ainsi être appliqué directement sur la restauration provisoire.
3) Répartir une couche de Telio Link sur les faces internes sèches de la restauration provisoire et/ou des surfaces dentaires préalablement préparées, nettoyées, et séchées. Le temps de travail est d'environ 2,5 à 3 minutes à température ambiante (23 °C).
   Incorporation des restaurations provisoires Telio CAD : rendre rugueux les intrados de la restauration avec un sablage abrasif (avec Al_2O_3, grain 100 µm à 1–2 bar) ou à l'aide d'une fraise diamantée gros grain.
4) Mise en place de la restauration provisoire et élimination des excédents. Insérer la restauration provisoire en exerçant une pression légère mais continue. Les excédents peuvent être éliminés selon diverses méthodes:
   a) Elimination des excédents avec une photopolymérisation supplémentaire (technique de quart) :
      Photopolymériser les excédents avec une lampe à polymériser (d'une intensité lumineuse d'environ 650 mW/cm², par ex. Bluephase® Style) pendant 2–4 secondes par quart de surface (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) à une distance d'environ 0–10 mm. Les excédents peuvent être ensuite facilement éliminés à l'aide d'un instrument à détartrer puisqu'ils présentent une consistance viscoplastique. Puis, photopolymériser à nouveau toutes les faces pendant 10 secondes (intensité lumineuse >1000 mW/cm², par ex. Bluephase Style).
   b) Elimination des excédents au stade non polymérisés :
      Eliminer les excédents non polymérisés immédiatement après avoir mis en place la restauration en utilisant une microbrosse, une brosse, une boule en mousse, de la soie dentaire ou un instrument à détartrer. Puis, attendre que le processus d'autopolymérisation soit terminé (après environ 3 minutes) ou accélérer le processus de polymérisation en photopolymérisant la couche de colle avec une lampe à polymériser (intensité lumineuse > 1000 mW/cm², par ex. Bluephase Style) pendant 10 secondes par face.
   c) Elimination des excédents au stade polymérisés :
      Environ 3 minutes après avoir mis la restauration en place, éliminer soigneusement les excédents à l'aide d'un instrument à détartrer ou

tout autre instrument approprié.

Laisser l'embout de mélange usagé sur la seringue.
Il servira de bouchon jusqu'à la prochaine utilisation !

Recommandations particulières
– Pour assurer un nettoyage facile et un retrait complet des excédents, nous recommandons de maintenir en arrière les lèvres ou les joues pendant la phase de polymérisation, ceci afin d'éviter que les excédents de matériau ne soient étalés en une mince couche.
– Pendant l'autopolymérisation, le patient ne doit exercer aucune pression sur la restauration provisoire.

Temps de travail
Environ 2,5 à 3 minutes à température ambiante (23 °C).

Temps de prise
4 minutes à 37 °C.
Une exposition à la lumière accélèrera le processus de polymérisation.

Remarque
– Expulser le matériau sans avoir placé l'embout de mélange peut provoquer une contamination croisée des composants de Telio Link.
– Comme tous les composites, Telio Link est sujet à l'inhibition par l'oxygène. Le comportement de cette colle, lorsqu'elle est mélangée sur une plaque de mélange en dehors de la bouche, ne peut pas être pris comme référence pour mesurer le comportement de prise en bouche.
– Tandis que la restauration provisoire est en place, le matériau peut subir un changement de couleur. Toute-fois, cela n'a aucune incidence sur la fonctionnalité.

Précautions
– Ne pas mettre le matériau non polymérisé en contact avec la peau, les muqueuses et les yeux. Telio Link non polymérisé peut provoquer de légères irritations, et, dans de très rares cas, une sensibilisation si la peau est exposée de manière répétée.
– Les gants médicaux disponibles dans le commerce n'offrent pas de protection contre les effets sensibilisants des méthacrylates.

Conditions de stockage et de conservation
– Validité : voir la date de péremption sur l'emballage ou sur l'étiquette.
– Ne pas utiliser Telio Link au-delà de la date de péremption.
– Température de stockage : 2 à 8 °C.
– Utiliser Telio Link uniquement à température ambiante (un matériau trop froid est moins fluide et son temps de prise est plus long).

Conserver hors de portée des enfants !
Réservé à l'usage exclusif du chirurgien-dentiste !

Ce matériau a été développé exclusivement pour un usage dentaire. Il doit être mis en oeuvre en respectant scrupuleusement le mode d'emploi. La responsabilité du fabricant ne peut être reconnue pour des dommages résultant d'un non respect du mode d'emploi ou un élargissement du champ d'application prévu. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur les matériaux et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi. Les descriptions et les données fournies ne sont pas des garanties ni des engagements.

Italiano

Descrizione
Telio® Link è un cemento composito provvisorio, a polimerizzazione duale (foto ed autoindurente) per la cementazione estetica temporanea di ponti, corone, inlay, onlay e faccette provvisori. Telio Link é compatibile sia con provvisori realizzati in compositi C&B (p.es. Telio C&B) che con provvisori realizzati in Telio CAD.

Colori
Trasparente, A3

Composizione
Telio Link è composto da dimetacrilati (56% in peso) e riempitivi (43% in peso). Sono inoltre contenuti iniziatori, stabilizzatori e pigmenti.

Indicazioni
– Cementazione temporanea di restauri provvisori
– Il prodotto é stato sviluppato per una permanenza in bocca di max. 6 settimane

Controindicazioni
Non utilizzare Telio Link in caso di accertata allergia del paziente a uno qualsiasi dei componenti del prodotto.

Effetti collaterali
In rari casi i componenti di Telio Link possono indurre una reazione di sensibilizzazione in soggetti predisposti. In tal caso, sospendere l'uso del prodotto.

Interazioni
Telio Link è privo di eugenolo e quindi è un cemento provvisorio ideale nel caso in cui successivamente si proceda con la tecnica di cementazione adesiva. In questi casi i cementi a base di eugenolo sono controindicati in quanto potrebbero compromettere la polimerizzazione del cemento composito utilizzato per la cementazione del restauro definitivo.
Per impedire un'adesione definitiva fra Telio Link ed un restauro provvisorio in composito, isolare quest'ultimo con un sottile strato di gel di glicerina idrosolubile (p.es. Liquid Strip). Se dopo la preparazione si usano adesivi dentinali o lacche di protezione, è successivamente necessario l'isolamento con vaselina o glicerina.

Applicazione
Per ridurre l'ipersensibilità e la sensibilità postoperatoria, prima della cementazione provvisoria si dovrebbe applicare Telio Desensitizer secondo le istruzioni d'uso Telio Desensitizer.

Applicazione di Telio Desensitizer:
1) La superficie della dentina deve essere asciutta e detersa.

2) Applicare Telio Desensitizer sulla dentina frizionando per circa 10 secondi utilizzando uno strumento idoneo (pennello, brush per applicazione).
3) Disperdere/asciugare cautamente gli eccessi con aria.

Applicazione di Telio Link:

1) Il cappuccio della doppia siringa viene rimosso con ¼ di giro in senso antiorario (gettare il cappuccio, non riutilizzarlo!) e sostituito con un puntale di miscelazione. Se la doppia siringa é già stata utilizzata in precedenza, applicare un nuovo puntale di miscelazione soltanto poco prima dell'utilizzo di Telio Link.
2) Quando si inserisce il puntale di miscelazione alla siringa, fare attenzione che le guide della doppia siringa siano perfettamente allineate con quelle del puntale. Spingere il puntale completamente verso il basso finché l'intaccatura del puntale di miscelazione risulta perfettamente allineata con l'intaccatura della doppia siringa. Afferrare l'anello colorato del puntale di miscelazione e ruotarlo di 1/4 in senso orario, inserendolo correttamente. La doppia siringa contiene un quantitativo predosato di Telio Link base e catalizzatore: entrambe le paste vengono automaticamente miscelate nella fase di estrusione attraverso il puntale e possono in questo modo essere applicate direttamente nel restauro provvisorio.
3) Telio Link viene applicato sulle superfici interne, asciutte, del restauro provvisorio e/o sulle superfici preparate del dente, deterse e asciutte. Il tempo di lavorazione è di circa 2,5–3 minuti a temperatura ambiente di 23 °C. Cementazione di provvisori Telio CAD: sabbiare le superfici interne del restauro (Al_2O_3, 100 µm granulometria, 1–2 bar) oppure irruvidire con strumento diamantato a grana grossa.
4) Inserimento del provvisorio e rimozione delle eccedenze di cemento. Inserire il restauro provvisorio sui denti preparati esercitando leggera pressione. La rimozione delle eccedenze può avvenire secondo diversi metodi.
   a) Eliminazione delle eccedenze con fotopolimerizzazione aggiuntiva (tecnica dei quarti):
   fotoattivare le eccedenze di cemento con apparecchio fotopolimerizzante (ca. 650 mW/cm², p.es. Bluephase® Style) ad una distanza di ca. 0–10 mm per 2–4 secondi per ogni lato (mesio-vestibolare, disto-vestibolare, mesio-palatale, disto-palatale). In tal modo con uno scaler la rimozione delle eccedenze in consistenza plastica risulta facile. Quindi irradiare nuovamente tutti bordi per 10 secondi con una lampada fotopolimerizzan-te (>1000mW/cm²; p.es. Bluephase Style).
   b) Rimozione delle eccedenze nello stato non indurito:
   subito dopo l'inserimento del restauro, rimuovere le eccedenze di cemento non indurito con Microbrush / pennellino / pellet in gommapiuma / filo interdentale oppure scaler. Quindi si attende il processo di presa puramente autoindurente (ca. 3 minuti) oppure in alternativa lo si accelera attraverso fotopolimerizzazione per 10 secondi per superficie (>1000mW/cm²; p.es. Bluephase Style).
   c) Rimozione delle eccedenze nello stato indurito:
   rimuovere accuratamente le eccedenze di cemento dopo ca. 3 minuti con uno scaler oppure con un altro strumento.

Lasciare il puntale di miscelazione usato sulla siringa. Serve come tappo di chiusura fino a nuovo uso!

Particolari avvertenze

– Per una facile e completa rimozione delle eccedenze e detersione delle superfici, si consiglia di tenere retratte le labbra o le guance durante la fase di presa del
provvisorio, evitando così che le eccedenze di materiale possano essere spalmate sui tessuti molli.
– Durante la presa, il paziente non deve esercitare alcuna pressione sul restauro provvisorio.

Tempo di lavorazione

Circa 2,5–3 minuti a temperatura ambiente (23°C)

Tempo di autoindurimento

4 minuti a 37°C.
L'irraggiamento con una lampada di fotopolimerizzazione accelera il processo di presa.

Avvertenze

– L'estrusione del materiale senza l'apposito puntale di miscelazione inserito può portare ad una contaminazione incrociata di Telio Link.
– Telio Link, come tutti i compositi, è soggetto ad inibizione da ossigeno. Per questo motivo il cemento mi-scelato sul blocchetto d'impasto extraoralmente non può essere preso come riferimento per il tempo di presa intraorale.
– Durante la permanenza in cavo orale, il materiale potrebbe subire un viraggio cromatico, tuttavia senza alcun influsso sulla funzionalità.

Precauzioni

– Evitare il contatto del materiale non polimerizzato con cute/mucose ed occhi. In soggetti predisposti non si possono escludere reazioni di sensibilizzazione causate da Telio Link.
– I normali guanti protettivi non proteggono dagli effetti sensibilizzanti dei metacrilati.

Conservazione

– Data di scadenza: vedi etichetta/confezione
– Non utilizzare Telio Link dopo la data di scadenza.
– Conservare a temperatura tra 2–8 °C
– Usare Telio Link solo a temperatura ambiente (il prodotto refrigerato è più viscoso e ha una presa rallentata)

Ad esclusivo uso odontoiatrico.
Tenere il prodotto fuori della portata dei bambini!

Questo materiale è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire attenendosi esclusivamente alle relative istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per questo prodotto. Gli utilizzatori sono responsabili della sperimentazione del materiale in campi d'utilizzo non esplicitamente indicati nelle istruzioni d'uso. Le descrizioni e i dati non costituiscono alcuna garanzia delle proprietà dei prodotti e non sono vincolanti.

Español

Descripción
Telio® Link es un cemento provisional en base a composite de polimerización Dual (auto y fotopolimerizable) para utilizarse en la cementación provisional de restauraciones provisionales estéticas, coronas, puentes, inlays, onlays y carillas. Telio Link es compatible con restauraciones provisionales, coronas y puentes en base a resina (ej Telio C&B) así como como con restauraciones realizadas con Telio CAD.

Colores
Transparente, A3

Composición
Telio Link se compone de bismetacrilatos (56% en peso) y rellenos (43% en peso). Los ingredientes adicionales son Iniciadores, estabilizadores y pigmentos.

Indicaciones
– Cementación provisional de restauraciones provisionales
– El producto ha sido diseñado para permanecer en boca un máximo de 6 semanas

Contraindicaciones
El material no debe utilizarse en pacientes que muestren alergia conocida a cualquiera de sus componentes.

Efectos secundarios
El casos aislados y en individuos con cierta predisposición, los componentes de Telio Link pueden llegar a producir una reacción de sensibilización. En estos casos, no debe utilizarse el producto.

Interacciones
La fórmula libre de eugenol hace de Telio Link un cemento provisional idóneo incluso si se aplican seguidamente técnicas de cementación adhesiva. En dichos casos están contraindicados los cementos que contienen eugenol, ya que pueden afectar al cemento de composite utilizado para la cementación permanente de la restauración final. Para evitar que Telio Link se adhiera permanentemente a los muñones en base a composite recién hechos, el muñón se debe cubrir con una fina capa de separador. También puede utilizarse gel de glicerina hidrosoluble (ej. Liquid Strip) para este fin. Si se utilizan adhesivos de dentina o barnices protectores después de la preparación, es necesario un aislamiento posterior con vaselina o gel glicerina.

Aplicación
Para reducir la hipersensibilidad dentinal y la sensibilidad post-operatoria, Telio Desensitizer debe ser aplicado de acuerdo con las instrucciones de uso del Telio Desensitizer antes de la cementación temporal.

Aplicación del Telio Desensitizer:
1) La superficie de la dentina debe estar seca y limpia.
2) Aplicar Telio Desensitizer sobre la dentina y frotarsuavemente durante 10 segundos utilizando un instrumento adecuado (pincel, pincel aplicador).
3) Dispersar cuidadosamente el exceso con chorro de aire/ secar con jeringa de aire.

Aplicación del Telio Link:
1) Retirar el tapón de la jeringa doble, girándolo 1/4 de vuelta en el sentido de la agujas del reloj (¡desechar el tapón, no reutilizarlo!) y reemplazarlo con una cánula de mezcla. Si la jeringa doble se ha utilizado anteriormente, reemplazar la cánula de mezcla por una nueva justo antes de dispensar Telio Link.
2) Cuando se coloque la cánula de mezcla a la jeringa, debe asegurarse que la guía de la jeringa doble esté alineada con la cánula de mezcla. Empujar la cánula completamente hacia abajo hasta que la muesca de la cánula de mezcla esté alineada con la de la jeringa doble. Se debe prestar atención a que la cánula de mezcla esté en su sitio, sujetando la base de color y girándola 1/4 de vuelta en el sentido de las manecillas del reloj. La jeringa doble contiene cantidades predosificadas de Telio Link base y catalizador que se mezclan y dispensan automáticamente cuando los dos componentes son extraidos. Además, el material se puede aplicar directamente a la restauración provisional.
3) Extender un capa de Telio Link sobre las superficies internas de la restauración provisional y/o las superficies preparadas, limpias y secas de las superficies de los dientes. El tiempo de trabajo es de aprox. 2,5 a 3 minutos a temperatura ambiente de 23 °C. Incorporación de la restauración provisional de Telio CAD: Desgaste la superficie interna de la restauración con aire abrasivo (Al_2O_3, 100 µm grit, 1–2 bar) o con fresa diamantada.
4) Asentar la restauración provisional y retirar los sobrantes de cemento. Asiente la restauración provisional con una firme y ligera presión. Los sobrantes de cemento, pueden retirarse utilizando diferentes métodos,
   a) Retirar el sobrante con activacivación adicional de luz (técnica de cuartos):
      Fotopolimerizar el sobrante de material con una lámpara de polimerización (aprox. 650 mW/cm², ej. Bluephase Style), durante 2–4 segundos por superficie (mesio-oral, disto-oral, mesio-bucal, disto-bucal) a una distancia de aprox. 0–10 mm. A continuación, el sobrante se retira fácilmente con un bisturí gracias a la con-sistencia viscoelástica del material. A continuación, fotopolimerizar todos los márgenes de nuevo durante 10 segundos con una intensidad de luz >1,000 mW/cm², ej. Bluephase Style)
   b) Retirar el sobrante en estado sin polimerizar:
      Retirar el sobrante sin polimerizar inmediatamente después de asentar la restauración con un microbrush/ pincel/ pelet de espuma/ hilo dental o raspador. A continuación, esperar a la finalización del proceso de autopolimerización (aprox 3 minutos) o acelerar el proceso de polimerización fotopolimerizando la capa de cemento con luz (intensidad >1000 mW/cm², ej. Bluephase Style), durante 10 segundos por zona.
   c) Retirar el sobrante en estado polimerizado:
      Aproximadamwente 3 minutos después de haber asentado la restauración, retirar el sobrante cuidadosamente con un raspador u otros instrumentos.

¡Conservar la cánula de mezcla sobre la jeringa.
Servirá como tapón hasta el próximo uso!

Notas especiales
– Para asegurar una fácil limpieza y eliminación completa de los sobrantes, recomendamos mantener los labios o superficies de las mejillas retraídas durante el proceso de polimerización para evitar que el sobrante del material se extienda en una fina capa.
– Durante el proceso de autopolimerización, el paciente no deberá ejercer presión alguna sobre la restauración provisional.

Tiempo de trabajo
Aproximadamente 2.5 a 3 minutos a temperatura ambiente de 23 ºC.

Tiempo de autopolimerización
4 minutos a temperatura de 37 ºC.
La exposición a la luz acelerará el proceso de polimerización.

Nota
– Extraer el material sin la cánula de mezcla colocada puede dar lugar a una contaminación cruzada de los componentes Telio Link.
– Al igual que otros composites, Telio Link está sujeto a la inhibición de oxígeno. Por ello, el comportamiento del cemento cuando se mezcla sobre un bloc de mezcla fuera de boca no se puede tomar como referencia para el comportamiento de polimerización intraoral.
– Cuando la restauración temporal está colocada, el material puede sufrir algún cambio en el color. Sin embargo, esto no afecta a la funcionalidad.

Precauciones
– Evitar cualquier contacto del material sin polimerizar con la piel, membranas mucosas y ojos. Telio Link sin polimerizar puede causar una ligera irritación y, en casos muy raros, se puede dar sensibilización si la piel se expone repetidamente.
– Los guantes médicos disponibles comercialmente no ofrecen protección contra el efecto sensibilizante de los metacrilatos.

Almacenamiento y caducidad
– Caducidad: ver fecha de caducidad en la etiqueta/envase
– No utilizar Telio Link una vez caducado
– Temperatura de almacenamiento: 2 a 8 ºC
– Utilizar Telio Link sólo a temperatura ambiente (el material frío es más viscoso y muestra un comportamiento de polimerización más lento).

¡Manténgase fuera del alcance de los niños!
¡Sólo para uso odontológico!

Este producto ha sido desarrollado para su uso dental y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. Todos los daños que se deriven de un uso inadecuado no son responsabilidad del fabricante. Es más, el usuario esta obligado a utilizar el producto sólo para las indicaciones que constan en estas instrucciones de uso.

Português

Descrição
Telio® CS Link é um compósito de cimentação, com cura dual (auto e fotopolimerizável), para ser usado na cimentação temporária de coroas, pontes, inlays, onlays e facetas provisórias. Telio Link é compatível com as restaurações provisórias feitas com materiais resinosos para coroas e pontes (p.ex., Telio C&B) e com as restaurações fabricadas com Telio CAD.

Cores
Transparente, A3

Composição
Telio Link é constituído por bis-metacrilatos (56 % em peso) e partículas inorgânicas (43 % em peso). Os iniciadores, estabilizadores e pigmentos são componentes adicionais.

Indicações
– Cimentação temporária de restaurações provisórias.
– O produto foi projetado para permanecer na boca durante um período máximo de 6 semanas.

Contraindicação
O produto não deve ser usado em pacientes com alergia comprovada a qualquer um dos seus ingredientes.

Efeitos colaterais
Em casos raros, constituintes do Telio Link podem causar reação de sensibilização em pacientes sensíveis. Nestes casos, o produto não deve ser utilizado.

Interações
A fórmula livre de eugenol permite indicar o Telio Link como um cimento temporário ideal, se, a seguir, são empregadas técnicas de cimentação adesiva. Nestes casos, são contraindicados os cimentos que contêm eugenol, porque eles podem afetar a cura dos compósitos de cimentação usados para a cimentação definitiva da restauração.
A adesão permanente do Telio Link em materiais, baseados em compósitos e usados para a confecção de núcleos, deve ser evitada. Neste sentido, estes compósitos, logo após a sua aplicação, devem ser recobertos com uma fina camada de um separador. Um gel de glicerina solúvel em água (p.ex., Liquid Strip) pode ser usado para este propósito. Se os adesivos dentinários ou vernizes de proteção forem utilizados após o preparo, o isolamento subsequente com gelatina de petróleo ou gel de glicerina é necessário.

Aplicação
Para reduzir a hipersensibilidade dentinária e sensibilidade pós-operatória, Telio Desensitizer deve ser aplicado de acordo com as Instruções de Uso do Telio Desensitizer antes da cimentação provisória.

Aplicação do Telio Desensitizer:

1) As superfícies de dentina devem estar secas e limpas.
2) Aplicar Telio Desensitizer na dentina e esfregar durante cerca de 10 segundos, utilizando um instrumento adequado (pincel, pincel de aplicação).
3) Dispersar cuidadosamente o excesso com jato de ar / seco, com uma seringa de ar.

Aplicação do Telio Link:

1) Remover a tampa da seringa de duplo-empuxo, girando em ¼ de volta para a direita (descartar a tampa, não reutilizar!) e substituir a tampa por uma ponta de mistura. Se a seringa de duplo-empuxo já foi utilizada anteriormente, substituir a ponta de mistura usada por uma nova, antes de dispensar o Telio Link.
2) Ao posicionar a ponta de mistura na seringa, verificar se a guia da seringa de dupla pressão está alinhada com a respectiva guia da ponta de mistura. Empurrar a ponta totalmente para baixo até que o entalhe da ponta de mistura permaneça alinhado com o entalhe da seringa de dupla pressão. Segurando a base colorida, fixar a ponta de mistura, girando 1/4 de volta para a direita (no sentido horário). A seringa de dupla pressão contém pré-dosadas quantidades da base e do catalisador do Telio Link, que são automaticamente misturadas, quando os dois componentes são dispensados. Deste modo, o material pode ser diretamente aplicado na restauração provisória.
3) Espalhar uma camada de Telio Link diretamente sobre as superfícies internas e secas das restaurações provisórias ou das superfícies dentais preparadas, limpas e secas. O tempo de trabalho é aprox. de 2,5 a 3 minutos, na temperatura ambiente de 23 °C. Posicionamento das restaurações provisórias de Telio CAD: Asperizar as superfícies internas da restauração com jato de ar abrasivo (Al_2O_3, 100 µm, 1–2 bar) ou com broca grossa de diamante.
4) Posicionamento da restauração provisória e remoção do excesso de cimento:
   Posicionar a restauração provisória com firme e leve pressão. O excesso de cimento pode ser removido usando diferentes métodos.
   a) Remoção do excesso com adicional ativação de luz (técnica de quadrantes):
      Polimerizar o excesso de material com luz de polimerização (aprox. 650 mW/cm², p.ex., Bluephase® Style), durante 2 a 4 segundos, por superfície de cada um dos quadrantes (mesio-vestibular, disto-vestibular, mesio-bucal, disto-bucal), a uma distância de approx. 0–10 mm. Em seguida, o material de excesso pode ser removido facilmente com uma cureta, porque ele exibe uma consistência viscoelástica. A seguir, polimerizar novamente todas as margens, por 10 segundos (intensidade de luz > 1,000 mW/cm², p. ex., Bluephase Style).
   b) Remoção do excesso no estado não-polimerizado:
      Remover o excesso de material não-curado imediatamente após o posicionamento da restauração, usando micro-pincel/escova/pelota de espuma/fio dental ou cureta. Em seguida, esperar até o término do processo de autopolimerização (aprox. 3 minutos) ou, então, acelerar o processo com a fotopolimerização da camada de cimento, com uma luz de polimerização (intensidade de luz > 1000 mW/cm², p.ex., Bluephase Style), durante 10 segundos por aspecto.
   c) Remoção de excesso no estado polimerizado:
      Aproximadamente 3 minutos depois do posicionamento da restauração, remover o excesso de material cuidadosamente, com uma cureta ou outros instrumentos.

Deixar a ponta de mistura usada na seringa. Ela serve como um fechamento até a próxima utilização !

Notas especiais

– Para assegurar fácil limpeza e completa remoção dos excessos, nós recomendamos segurar os lábios a as bochechas durante o processo de presa, para impedir que os excessos de material possam se espalhar em finas camadas.
– Durante a fase de autopolimerização, o paciente não deve exercer qualquer pressão sobre a restauração provisória.

Tempo de trabalho

Aprox. 2,5 a 3 minutos, na temperatura ambiente (23 °C).

Tempo de cura (polimerização)

4 minutos na temperatura de 37 °C.
A exposição à luz pode acelerar o processo de cura.

Notas

– O material dispensado, sem a ponta de mistura em posição, pode promover contaminação cruzada dos componentes do Telio Link.
– Como em todos os outros compósitos, o Telio Link está sujeito à inibição pelo oxigênio. Assim, o comportamento do cimento, quando manipulado em bloco de mistura e fora da boca, não pode ser considerado como referência para o seu comportamento de presa no interior da cavidade oral.
– Enquanto a restauração provisória estiver cimentada, o material pode sofrer alguma alteração na cor. No entanto, isto não afeta a funcionalidade.

Precauções

– Evitar qualquer contato do material não polimerizado com pele, mucosa e olhos. Telio Link não polimerizado pode causar leve irritação e, em casos muito raros, pode provocar reação de sensibilização, quando a pele sofrer repetitiva exposição.
– Luvas médicas, comercialmente disponíveis, não oferecem proteção contra o efeito de sensibilização promovido pelos metacrilatos.

Armazenagem e vida útil

– Vida útil: ver prazo de validade na etiqueta/embalagem.
– Não usar Telio Link com prazo de validade vencido.
– Temperatura de armazenagem: 2–8 °C.
– Somente utilizar Telio Link na temperatura ambiente (o material esfriado é mais viscoso e exibe um demorado comportamento de presa).

Manter fora do alcance das crianças !
Somente para uso odontológico !

Este material foi fabricado somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. O fabricante não é responsável pelos danos causados por outros usos ou por manipulação incorreta. Além disto, o usuário está obrigado a comprovar, antes do emprego e sob sua responsabilidade, se este material é compatível com a utilização desejada, principalmente quando esta utilização não está indicada nas Instruções de Uso. Descrições e dados não constituem nenhum tipo de garantia e, por isto, não possuem qualquer vinculação.

Svenska

Beskrivning
Telio® Link är ett dualhärdande (ljus- och självhärdande) temporärt kompositcement som används till estetisk cementering av temporära: kronor, broar, inlägg, onlay och fasader. Telio Link är kompatibel med temporära restaurationer framställda av resinbaserade kron- och bromaterial (t.ex. Telio C&B) samt med restaurationer gjorda av Telio CAD.

Färger
Transparent, A3

Innehåll
Telio Link är sammansatt av bismetakrylater (56 vikt %) och filler (43 vikt %). Initiatorer, stabilisatorer och pigment är ytterligare ingredienser.

Indikationer
– Temporär cementering av provisoriska ersättningar.
– Produkten har utvecklats för att kunna vara i munnen under maximalt sex veckor.

Kontraindikationer
Produkten skall inte användas på patienter som har känd allergi mot någon av komponenterna.

Sidoeffekter
I mycket sällsynta fall kan produkten förorsaka sensibiliseringsreaktioner hos patienter med överkänslighet mot något av produktens innehåll. I dessa fall skall produkten inte användas mer.

Interaktioner
Den eugenolfria kompositionen gör Telio Link till ett ypperligt temporärt cement även när adhesiv cementeringsteknik används. Eugenolbaserade cement är kontraindicerade i dessa fall, eftersom de kan hämma polymerisationsprocessen på det adhesiva cementet som används till den permanenta restaurationen.
För att förebygga att Telio Link fäster permanent till kompositbaserat pelarmaterial, ska nyligen placerad och preparerad kompositpelare isoleras med ett tunt lager vattenlösligt glyceringel (t.ex. Liquid Strip). Om dentinadhesiv eller skyddslack användes efter preparering, ska isolering med vaselin eller glyceringel användas.

Applikation
För att reducera hyperkänsligt dentin och postoperativ känslighet, ska Telio Desensitizer appliceras enligt
bruksanvisningen för Telio Desensitizer innan temporär cementering.

Applikation av Telio Desensitizer:
1) Dentinytan ska vara torr och ren.
2) Applicera Telio Desensitizer och agitera dentinet
försiktigt i 10 sek. med lämpligt instrument (borste, appliceringsborste).
3) Blästra försiktigt bort överskottsmaterialet och torka med en luftbläster.

Applikation av Telio Link:
1) Avlägsna hatten på dubbelsprutan genom att vrida den ¼ varv motsols (kasta bort locket, återanvänd det inte) sätt istället dit en blandningsspets. Om dubbelsprutan redan använts tidigare, sätt dit en ny blandningsspets just innan Telio Link skall tryckas ut.
2) När blandningsspetsen satts fast på sprutan, säkerställ att markeringen på dubbelsprutan är i fas med den på blandningsspetsen. Tryck ner spetsen helt, tills skåran på blandningsspetsen är riktad mot dubbelsprutan. Säkra blandningsspetsen genom att vrida den 1/4 varv medsols. Dubbelsprutan innehåller fördoserad mängd av Telio Link bas och katalysator, som automatiskt blandas när de två komponenterna trycks ut. Materialet kan därför appliceras direkt i den provisoriska restaurationen.
3) Bred ut ett skikt med Telio Link över den torra innerytan på den provisoriska restaurationen och/eller på den rengjorda och torra tandytan. Arbetstiden är ung. 2,5 till 3 minuter vid rumstemperatur 23 °C. Placering av temporära restaurationer av Telio CAD: Rugga upp innerytan på restaurationen med blästring (Al_2O_3, 100 µm kornstorlek, 1–2 bar) eller med en grov diamantborr.
4) Placering av den provisoriska restaurationen och avlägsnande av överskottscement:
Placera den provisoriska restaurationen med ett bestämt, men lätt tryck. Överskottscement kan avlägsnas genom att använda sig av olika metoder.
   a) Avlägsning av överskott med hjälp av ljushärdning (fjärdedelsteknik): Ljushärda överskottsmaterialet med en polymerisationslampa (ung. 650 mW/cm², t.ex. Bluephase® Style) under 2-4 sekunder per fjärdedel (mesiolingualt, distolingualt, mesiobuccalt, distobuccalt) med ett avstånd på ca. 0–10 mm. Därefter är det lätt att ta bort överskottet med en scaler, eftersom det då har en viskoplastisk konsistens. Ljushärda därefter alla cementskarvar igen under 10 sekunder (ljusintensitet > 1,000 mW/cm², t.ex. Bluephase Style).
   b) Avlägsning av överskott i ohärdat tillstånd:
   Avlägsna ohärdat överskottsmaterial omedelbart efter placering med hjälp av mikroborste/borste/skumpellet/ tandtråd eller scaler. Vänta därefter tills självhärdningsprocessen är avslutad (ca. 3 minuter) eller påskynda polymerisationsprocessen genom att ljushärda cementskiktet med en ljushärdningslampa (ljusintensitet > 1000 mW/cm², t.ex. Bluephase Style) under 10 sekunder per sida.
   c) Avlägsning av överskott i härdat tillstånd:
   Avlägsna försiktigt överskottsmaterial med en scaler eller ett annat instrument, ungefär 3 minuter efter placering av restaurationen.

Låt den använda blandningsspetsen sitta kvar.
Den fungerar som en förslutningskork till nästa användning.

Noteringar
– För att förenkla rengöring och fullständigt avlägsnande av överskott, rekommenderar vi att läppar och kinder hålls undan, under hela stelningsprocessen. Detta förhindrar att överskottsmaterial sprids ut till en tunn yta.
– Under självhärdningsprocessen skall patienten inte utöva något tryck mot den provisoriska restaurationen.

Arbetstid
Ca. 2.5 till 3 min. vid en rumstemperatur av 23 °C.

Härdningstid
4 min. vid en temperatur av 37°C.
Exponering av ljus kommer att påskynda härdningsprocessen.

Notering
– Extrudering av Telio Link utan att använda en blandningsspets kan förorsaka en korskontaminering av komponenterna.
– Liksom andra kompositer är Telio Link utsatt för det syreinhiberade skiktet. Därför kan man inte jämföra stelningsbeteendet när det blandas utanför munnen, på ett blandningsblock, med när det stelnar inuti munnen.
– Under det att den temporära restaurationen sitter på plats, kan färgförändringar i materialet uppstå. Detta påverkar inte materialets funktion.

Varning
– Undvik kontakt med ohärdat Telio Link på hud/ munslemhinna och ögon. Ohärdad Telio Link kan förorsaka irritation och i sällsynta fall, kan en sensibilisering ske vid upprepad kontaminering.
– I handeln förekommande skyddshandskar ger inte tillräckligt skydd mot sensibilisering av metakrylater.

Förvaring/ utgångsdatum
– Hållbarhet: se etiketten på förpackningen.
– Använd inte Telio Link efter utgångsdatum.
– Förvaringstemperatur: 2 – 8 °C
– Använd endast Telio Link när det är rumstempererat (kylskåpskallt material uppvisar en högre viskositet samt stelnar långsammare).

Förvaras utom räckhåll för barn!
Endast för dentalt bruk!

Detta material har utvecklats speciellt för dentalt bruk. Bearbetningen skall noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador som uppkommer genom oaktsamhet i materialbehandlingen, underlåtande att följa givna föreskrifter eller användning utöver de fastställda indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som finns direkt uttryckt i instruktionerna.

Dansk

Beskrivelse
Telio® Link er en dualhærdende (lys- og kemisk hærdende) provisorisk kompositcement til æstetisk cementering af provisoriske kroner, broer, indlæg, onlays og facader. Telio Link er kompatibel med provisorier, der er fremstillet af C&B resinbaserede krone- og bromaterialer (fx Telio C&B) samt med provisorier, der er fremstillet af Telio CAD.

Farve
Transparent, A3

Indhold
Telio Link består af bismethacrylater (56 vægt%) og filler (43 vægt%). Indeholder desuden initiatorer, stabilisatorer og pigmenter.

Indikation
– Provisorisk cementering af provisoriske restaureringer
– Produktet er udviklet til provisorisk cementering i maks. 6 uger.

Kontraindikation
Telio Link må ikke anvendes ved kendt allergi mod et eller flere af indholdsstofferne.

Bivirkninger
Indholdsstofferne i Telio Link kan i sjældne tilfælde, hos prædisponerede personer, føre til en sensibilisering. I sådanne tilfælde skal videre anvendelse ophøre.

Vekselvirkninger
Telio Link er eugenolfri og derfor særdeles egnet som provisorisk cement, når der senere skal anvendes adhæsive cementeringsmetoder.
For at hindre permanent adhæsion mellem Telio Link og en netop anbragt og præpareret opbygning af kompositmateriale, bør denne isoleres fx ved hjælp af et tyndt lag vandopløselig glyceringel (fx Liquid Strip). Hvis dentinadhæsiver eller beskyttende lakker anvendes efter klargøring, er efterfølgende isolering med vaseline eller glyceringel påkrævet.

Anvendelse
For at mindske graden af dentinhypersensitivitet og postoperativ sensitivitet, skal Telio Desensitizer påføres i overensstemmelse med brugervejledningen til Telio Desensitizer inden midlertidig cementering.

Anvendelse af Telio Desensitizer:
1) Dentinoverfladen skal være ren og tør.
2) Påfør Telio Desensitizer på dentinen, og skrub den ind i dentinen i ca. 10 sekunder med et egnet instrument (børste, pensel eller microbrusch).
3) Fordel forsigtigt overskydende materiale med en jævn luftstrøm.

Anvendelse af Telio Link:

1) Hætten på dobbeltsprøjten fjernes med en 1/4 omdrejning mod uret (hætten skal kasseres og må ikke genanvendes) og erstattes af en blandekanyle. Ved tidligere brugte dobbeltsprøjter påsættes den nye blandekanyle først umiddelbart før brug af Telio Link.
2) Ved montering af blandekanylen sørges for at føringerne på dobbeltsprøjten og blandekanylen passer overens. Kanylen skydes helt ned til indkærvningen på blandekanylen og dobbeltsprøjten rammer hinanden. Fat den farvede basis og drej denne 1/4 omgang med uret for at fiksere kanylen. Telio Link basis og katalysatorpasta er doseret færdig til brug i dobbeltkammersprøjten og bliver blandet ved udpresning gennem kanylen. Telio Link kan dermed appliceres direkte i provisoriet.
3) Herefter påsmøres Telio Link på de tørre indersider af provisoriet og/eller på den præparerede, rengjorte og tørre tandoverflade. Arbejdstiden er ved stuetemperatur (23 °C) ca. 2,5 til 3 min. Indsætning af Telio CAD provisorier: Restaureringens indvendige flader sandblæses (Al_2O_3, 100 µm korn, 1–2 bar) eller slibes til med en grov diamantsliber.
4) Cementering af provisoriet og fjernelse af overskydende cement
   Indsæt den provisoriske restaurering med et fast, men let tryk. Fjernelsen af overskud kan foretages ved anvendelse af forskellige metoder.
   a) Fjernelse af overskud med supplerende lyshærdning ("Fjerdedelsteknik"):
      Cementoverskuddet lysaktiveres ved hjælp af en polymeriseringslampe (ca. 650 mW/cm², fx Bluephase® Style) og en afstand på ca. 0–10 mm i 2–4 sek. pr. kvart overflade (mesiooralt, distooralt, mesiobuccalt, distobuccalt). Det nu viskoplastiske overskud kan derefter nemt fjernes ved hjælp af en scaler. Derefter belyses alle marginer på ny i 10 sekunder med en polymeriseringslampe (>1000mW/cm²; fx Bluephase Style).
   b) Fjernelse af overskud i uafbundet tilstand:
      I uafbundet tilstand fjernes cementoverskuddet umiddelbart efter cementeringen ved hjælp af microbrush / pensel / skumpellet / tandtråd eller scaler. Derefter afventes den selvhærdende afbindingsproces (ca. 3 minutter) eller fremskyndes evt. ved lyspolymerisation i 10 sekunder pr. flade (>1000mW/cm²; fx Bluephase Style).
   c) Fjernelse af overskud i afbundet tilstand:
      Cementoverskuddet fjernes omhyggeligt efter ca. 3 minutter ved hjælp af en scaler eller andre instrumenter.

Den brugte blandekanyle bliver siddende på sprøjten som låg indtil næste anvendelse!

Bemærk

- Det kan anbefales at holde bløddtvæv væk fra provisoriet under afbinding for at undgå spredning af tynde lag overskud, herved fjernes overskud lettere.
- Under den kemiske afbinding må patienten ikke belaste provisoriet.

Forarbejdningstid
Ved stuetemperatur (23 °C) ca. 2,5 til 3 min.

Afbindingstid
4 minutter ved 37 °C.
Belysning med polymerisationslampe accelererer afbindingsprocessen.

Bemærk

- Der kan forekomme krydskontamination af Telio Link ved ekstrudering uden blandespids.
- Som alle andre kompositter er Telio Link underlagt iltinhibering. Som følge deraf kan en blanding på blandeblok uden for munden ikke anvendes som reference for den intraorale afbinding.
- Når den provisoriske restaurering er anbragt, kan materialets farve ændre sig med tiden. Dette påvirker imidlertid ikke restaureringens funktion.

Advarsel

- Undgå kontakt med uafbundet materiale på hud/ slimhinder og i øjne. Telio Link kan i uafbundet tilstand virke let lokalirriterende og kan i sjældne tilfælde føre til en sensibilisering.
- Almindelige medicinske undersøgelseshandsker giver ingen beskyttelse mod den sensibiliserende effekt af metakrylater.

Opbevaring

- Holdbarhed: se udløbsdato på etikette / emballage
- Efter udløb af holdbarhedsdato må produktet ikke anvendes
- Opbevares ved 2–8 °C
- Bearbejdes kun ved stuetemperatur (nedkølet materiale er mere viskøst og hærder langsommere)

Opbevares utilgængeligt for børn!
Kun til dentalt brug!

Produktet er udviklet til dentalt brug og må kun benyttes som beskrevet i brugs-anvisningen. Producenten påtager sig intet ansvar for brug, der ikke har fulgt anvisningerne i denne brugsvejledning eller til andre formål end det angivne indikationsområde. Derudover er brugeren af produktet forpligtet til på eget ansvar at sikre sig at produktet er egnet til en given anvendelse, navnlig hvis anvendelsen ikke er anført i brugsanvisningen.

Suomi

Kuvaus
Telio® Link on kaksoiskovetteinen (valo- ja kemialliskovetteinen) yhdistelmämuovipohjainen väliaikaissementti käytettäväksi väliaikaisten kruunujen ja siltojen, inlay- ja onlay-restauraatioiden sekä laminaattien esteettiseen väliaikaiseen sementointiin. Telio Link on yhteensopiva resiinipohjaisista kruunu- ja siltamateriaaleista valmistettujen väliaikaisten restauraatioiden kanssa (esim. Telio C&B), samoin kuin Telio CADin valmistamien restauraatioiden kanssa.

Värit
Läpikuultava, A3)

Koostumus
Telio Link sisältää bismetakrylaatteja (56 paino%) ja fillereitä (43 paino%) sekä lisäaineina initiaattoreita, katalyyttejä, stabilisaattoreita ja pigmenttejä.

Indikaatiot
– Väliaikaisrestauraatioiden väliaikainen sementointi
– Tuote on tarkoitettu pidettäväksi suussa korkeintaan 6 viikon ajan

Kontraindikaatio
Mikäli potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Telio Link:in ainesosalle, materiaalia ei tule käyttää.

Sivuvaikutukset
Yksittäisissä tapauksissa Telio Link saattaa aiheuttaa herkistymistä materiaalin jollekin ainesosalle herkistyneillä henkilöillä. Materiaalia ei tule tällaisessa tapauksessa enää käyttää.

Yhteisvaikutukset
Koska Telio Link ei sisällä eugenolia, se on ihanteellinen väliaikaismateriaali käytettäväksi myös adhesiivisissa sementointitekniikoissa. Eugenolia sisältävien sementtien käyttö on kontraindikoitua, koska ne saattavat heikentää pysyvien täytteiden yhdistelmämuovisementin polymerisoitumisen.
Jotta vältyttäisiin Telio Linkin pysyvältä kiinnittymiseltä yhdistelmämuovipohjaiseen pilarimateriaaliin, preparoitu yhdistelmämuovipilari tulee peittää tuoreeltaan ohuella eristekerroksella. Tähän tarkoitukseen voidaan käyttää vesiliukoista glyseriinigeeliä (esim. Liquid Strip). Jos preparoinnin jälkeen käytetään dentiinin sidosaineita tai suojalakkoja, sen jälkeiseen eristykseen on käytettävä vaseliinia tai glyseriinigeeliä.

Käyttö
Dentiinin yliherkkyyden ja preparoinnin jälkeisen herkkyyden vähentämiseksi Telio Desensitizer on levitettävä sen käyttöohjeen mukaisesti ennen tilapäistä sementointia.

Telio Desensitizer -materiaalin käyttö:
1) Dentiinin pinnan on oltava kuiva ja puhdas.
2) Levitä Telio Desensitizeria dentiiniin ja harjaa sitä dentiiniin noin 10 sekuntia sopivalla välineellä (harja, levitysharja).
3) Poista ylimääräinen materiaali puustaamalla.

Telio Linkin käyttö:
1) Poista kaksoisruiskun korkki kiertämällä sitä 1/4 kierrosta vastapäivään (Hävitä korkki, älä käytä sitä uudelleen!) ja aseta sen paikalle sekoituskärki. Jos kaksoisruiskua on käytetty aikaisemmin, vaihda käytetty sekoituskärki uuteen juuri ennen Telio Linkin annostelua.
2) Kiinnitä sekoituskärki ruiskuun siten, että kaksoisruiskun varsi on linjassa sekoituskärjen varteen nähden. Paina kärki kokonaan alas kunnes sekoituskärjen nokka on suorassa linjassa kaksoisruiskun nokan kanssa. Kiinnitä sekoituskärki paikalleen pitämällä kiinni värillisestä pohjasta ja kiertämällä kärki 1/4 kierrosta myötäpäivään. Kaksoisruisku sisältää esiannostellut määrät Telio Link basea ja catalystiä, jotka sekoittuvat ja annostuvat automaattisesti kun materiaalia pursotetaan ulos. Siten materiaali voidaan annostella suoraan väliaikaisrestauraatiolle.
3) Levitä kerros Telio Link:iä väliaikaisrestauraation sisäpinnoille ja/tai preparoidun, puhdistetun ja kuivatun hampaan pinnoille. Työskentelyaika on n. 2,5–3 minuuttia huoneen lämpötilassa 23 °C. Telio CAD -väliaikaisrestauraatioiden kiinnittäminen: Karhenna restauraation sisäpinnat hiekkapuhaltamalla (Al_2O_3, 100 µm:n hionta-aine, 1–2 bar) tai karkealla timantilla.
4) Väliaikaisen restauraation istuttaminen ja ylimääräsementin poistaminen:
   Istuta seuraavaksi väliaikainen restauraatio paikoilleen tiukasti, mutta hellävaraisesti painaen. Ylimääräsementti voidaan poistaa eri menetelmillä.
   a) Ylimäärien poisto ylimääräisellä valoaktivoinnilla (neljännestekniikka): Valokoveta ylimäärämateriaalia kovetusvalolla (noin 650 mW/cm², esim. Bluephase® Style) 2–4 sekunnin ajan neljännespintaa kohti (mesio-oraalinen, disto-oraalinen, mesio-bukkaalinen, disto-bukkaalinen) noin 0–10 mm:n etäisyydeltä. Tämän jälkeen ylimääräinen materiaali voidaan helposti poistaa hammaskivi-instrumentilla, koska sillä on viskoplastinen koostumus. Koveta sitten kaikkia reunoja 10 sekunnin ajan (valonvoimakkuus > 1000 mW/cm², esim. Bluephase Style).
   b) Ylimäärien poisto kovettumattomassa tilassa:
      Poista kovettumaton ylimäärämateriaali heti restauraation istuttamisen jälkeen mikroharjalla / harjalla / superlonityynyllä / hammaslangalla tai hammaskivi-instrumentilla. Odota sitten, kunnes kemiallinen kovettuminen on päättynyt (noin 3 minuuttia) tai nopeuta polymerisoitumista valokovettamalla sementtikerrosta kovetusvalolla (valonvoimakkuus > 1000 mW/cm², esim. Bluephase Style) 10 sekunnin ajan kaikista suunnista.
   c) Ylimäärien poisto kovettuneessa tilassa:
      Noin 3 minuuttia restauraation istuttamisen jälkeen poista ylimäärämateriaali varovasti hammaskivi-instrumentilla tai muulla instrumentilla.

Jätä käytetty sekoituskärki patruunaan.
Se toimii lukkona seuraavaan käyttökertaan asti!

Erikoisvihjeitä
– Puhdistuksen ja ylimäärien tarkan poistamisen helpottamiseksi suosittelemme huulten ja poskien venyttämistä kovettumisen aikana. Tällöin ylimäärämateriaali ei pääse leviämään ohueksi kerrokseksi limakalvoille.
– Kemiallisen kovettumisen aikana potilas ei saa aiheuttaa painetta väliaikaista vasten.

Työskentelyaika
N. 2,5–3 minuuttia huoneen lämpötilassa (23 °C)

Kemiallisen kovettumisen aika
4 minuuttia 37 °C:en lämpötilassa.
Altistuminen valolle kiihdyttää kovettumista.

Huomautus
– Ilman sekoituskärkeä ruiskutettu materiaali saattaa aiheuttaa ristikkäiskontaminaation Telio Link:in ainesosien kanssa.
– Kaikkien muiden yhdistelmämuovien tavoin Telio Link on altis happi-inhibitiolle. Tämän vuoksi suun ulkopuolella sekoituslehtiöllä sekoitetun sementin käyttäytymistä ei voi verrata sementin intraoraaliseen kovettumiskäyttäytymiseen.
– Kun tilapäinen restauraatio on paikallaan, materiaalin väri saattaa hieman muuttua. Tämä ei kuitenkaan vaikuta materiaalin toimintaan.

Varoituksia
– Vältä kovettumattoman materiaalin iho- tai limakalvo- ja silmäkontakteja. Telio Link saattaa olla vähäisesti ärsyttävää ja yksittäisissä tapauksissa saattaa tapahtua herkistymistä, jos iho altistuu materiaalille toistuvasti.
– Kaupallisesti saatavissa olevat kertakäyttökäsineet eivät suojaa metakrylaattien herkistävältä vaikutukselta.

Säilytys ja käyttöikä
– Käyttöikä: katso etikettien/pakkausten säilyvyyspäiväyksiä
– Älä käytä Telio Linkiä viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
– Säilytyslämpötila: 2–8 °C
– Käytä Telio Linkiä ainoastaan huoneenlämpöisenä (jäähtynyt materiaali on sitkeämpää ja kovettuu hitaammin).

Säilytä lasten ulottumattomissa!
Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön!

Tämä materiaali on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Tuotetta tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteen soveltuvuuden testaaminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla. Kuvaukset ja tiedot eivät takaa ominaisuuksia eivätkä ole sitovia.

Norsk

Beskrivelse
Telio® Link er en dualherdende (lys- og selvherdende) provisorisk komposittsement til estetisk sementering av provisoriske kroner, broer, inlays, onlays og skallfasetter. Telio Link er kompatibel med provisorier som er produsert av C&B-kunststoffer (f.eks. Telio C&B), og med provisorier som er produsert av Telio CAD.

Farge
Transparent, A3

Sammensetning
Telio Link består av bismetakrylater (56 vekt-%) og fyllstoffer (43 vekt-%). I tillegg inneholder det initiatorer, stabilisatorer og pigmenter.

Indikasjoner
– Midlertidig tilpasning av provisoriske restaureringer
– Produktet er utviklet til bruk i maks. 6 uker

Kontraindikasjoner
Ved kjent allergi mot komponenter i Telio Link skal det ikke brukes.

Bivirkninger
Komponenter i Telio Link kan i sjeldne tilfeller føre til allergi hos predisponerte personer. I slike tilfeller skal materialet ikke brukes.

Interaksjoner
Telio Link er eugenolfritt og egner seg derfor også svært godt som provisorisk sement hvis det senere skal brukes adhesive sementeringsmetoder. Eugenolholdige sementer er i disse tilfellene kontraindikert. De kan senere hemme den fullstendige herdingen av sementeringskompositten til den endelige restaureringen. Komposittoppbygningen bør isoleres tynt med for eksempel vannløselig glyserolgel (f.eks. Liquid Strip) for å forhindre en endelig adhesjon mellom Telio Link og en nylig lagt og preparert oppbyggingsfylling av kompositt. Hvis dentinadhesiver eller beskyttende lakk brukes etter preparéringen, må det etterpå isoleres med vaselin eller glyserin-gel.

Bruk
For å redusere dental hypersensitivitet og postoperativ sensitivitet, bør Telio Desensitizer påføres i henhold til bruksanvisningen for Telio Desensitizer før midlertidig sementering.

Applisering av Telio Desensitizer:
1) Dentinoverflatene må være rene og tørre.
2) Påfør Telio Desensitizer på dentinet og masser inn i dentinet i omtrent 10 sekunder ved bruk av et egnet instrument (pensel, appliseringsbørste).
3) Blås bort overskuddet forsiktig og tørk med luftspray.

Applisering av Telio Link:
1) Fjern lokket på dobbeltsprøyten ved å vri 1/4 omdreining mot klokka (kast lokket, bruk det ikke om igjen!) og sett på en blandekanyle. Hvis dobbeltsprøyten er brukt før, skal den nye blandekanylen først settes på umiddelbart før Telio Link skal påføres.
2) Når blandekanylen settes på, må man passe på at føringene på dobbeltkammersprøyten og blandekanylen stemmer overens. Kanylen skal da skyves helt ned til hakket på blandedysen og dobbeltsprøyten treffer hverandre. Ta tak i den fargede basisen og fest kanylen med 1/4 omdreining med klokka. Telio Link base- og katalysatorpasta er dosert ferdig til bruk i dobbeltkammersprøyten og blandes i kanylen mens de påføres. Telio Link kan dermed appliseres direkte i provisoriet.
3) Telio Link appliseres på de tørre innvendige flatene i provisoriene og/eller de preparerte, rengjorte og tørkede tannflatene. Bearbeidingstiden er ca. 2,5 til 3 minutter i romtemperatur (23 °C). Tilpassing av Telio CAD-provisorier: Sandblås de innvendige overflatene til restaureringen (Al_2O_3, 100 µm kornstørrelse, 1–2 bar), eller slip dem med grov diamantsliper.
4) Innsetting av provisoriet og fjerning av overflødig sement:
Sett den provisoriske restaureringen på de preparerte tennene med et

lett trykk. Overflødig materiale kan fjernes ved hjelp av ulike metoder.

a) Fjerning av overflødig materiale med ekstra lysherding (firedelsteknikk):
Overflødig sement lysaktiveres ved hjelp av polymeriseringslampe (ca. 650 mW/cm², f.eks. Bluephase® Style) med en avstand på ca. 0–10 mm i 2–4 sekunder per firedelsside (mesiooralt, distooralt, mesiobukkalt, distobukkalt). Deretter kan den lett fjernes med en scaler i seig plastisk tilstand. Belys deretter alle kantene en gang til i 10 sekunder med polymeriseringslampen (>1000mW/cm²; f.eks. Bluephase Style).

b) Fjerning av overflødig materiale i uherdet tilstand:
Fjern overflødig sement i uherdet tilstand umiddelbart etter at provisoriet er satt på plass ved hjelp av mikro-børste/pensel/skumgummipellet/tanntråd eller scaler. Vent deretter til den selvherdende herdeprosessen er avsluttet (ca. 3 minutter) eller bruk alternativt lyspolymerisering i 10 sekunder per overflate (>1000mW/cm²; f.eks. Bluephase Style) for å fremskynde prosessen.

c) Fjerning av overflødig materiale i herdet tilstand:
Fjern overflødig sement omhyggelig med en scaler eller med et annet instrument etter ca. 3 minutter.

La den brukte blandekanylen sitte på sprøyten som lokk til neste gangs bruk!

Spesielle merknader
- For lett å fjerne overskuddet fullstendig, anbefales det å la provisoriet herde mens det holdes unna bløtvev, for å unngå at overskuddene strykes tynt utover.
- Pasienten må ikke belaste provisoriet i løpet av selvherdingsfasen.

Bearbeidingstid
I romtemperatur (23 °C) ca. 2,5 til 3 minutter.

Selvherdingstid:
4 minutter ved 37 °C.
Bestråling med en polymeriseringslampe akselererer herdeprosessen.

Merknader
- Det kan oppstå krysskontaminering av Telio Link hvis det tas ut materiale uten blandekanyler.
- Telio Link er som alle kompositter utsatt for oksygen-inhibering Derfor er blanding på blandeblokken utenfor munnen ingen referanse for den intraorale herdingen.
- Mens den midlertidige restaureringen er på plass, kan materialet endre farge. Dette har imidlertid ingen innvirkning på funksjonaliteten.

Advarsler
- Unngå kontakt mellom uherdet materiale og huden/slimhinnene og øynene. Telio Link kan irritere i uherdet tilstand og i sjeldne tilfeller føre til allergi ved gjentatt hudkontakt.
- Vanlige medisinske hansker gir ingen beskyttelse mot den allergifremkallende effekten overfor metakrylater.

Lagrings- og oppbevaringsinstruks
- Holdbarhet, se dato på etikett/emballasje
- Materialet skal ikke brukes etter at holdbarhetstiden er utløpt.
- Oppbevares ved 2–8 °C
- Skal bare bearbeides i romtemperatur (kjølig materiale er mer viskøst og herder langsommere).

Oppbevares utilgjengelig for barn!
Bare til odontologisk bruk!

Materialet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål, særlig dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen.

Nederlands

Omschrijving
Telio® Link is een duaal uithardend (licht- en zelfuithardend) tijdelijk composietcement voor de esthetische bevestiging van provisorische kronen, bruggen, inlays, onlays en veneers. Telio Link is compatibel met tijdelijke voorzieningen gemaakt van C&B-kunststoffen (bijv. Telio C&B) en met provisoria gemaakt van Telio CAD.

Kleur
Transparant, A3

Samenstelling
Telio Link bestaat uit bismethacrylaten (56 gewichtsprocent) en vulstoffen (43 gewichtsprocent). Daarnaast zijn initiatoren, stabilisatoren en pigmenten toegevoegd

Indicaties
- Tijdelijke plaatsing van provisorische restauraties
- Het product is ontwikkeld voor een draagtijd van max. 6 weken.

Contra-indicatie
Bij patiënten van wie bekend is dat ze allergisch zijn voor bepaalde bestanddelen van Telio Link moet van toepassing van het materiaal worden afgezien.

Bijwerkingen
Bepaalde bestanddelen van Telio Link kunnen in uitzonderlijke gevallen bij personen die daarvoor aanleg hebben tot overgevoeligheid leiden. In deze gevallen moet van verdere toepassing van het materiaal worden afgezien.

Interacties
Telio Link bevat geen eugenol en is daardoor ook uitermate geschikt om als tijdelijk bevestigingscement te gebruiken, indien later de adhesieve bevestigingsmethode wordt toegepast. Voor eugenolhoudende cementen

bestaat in deze gevallen een contra-indicatie. Deze stoffen kunnen op een later tijdstip de volledige uitharding van het beves-tigingscomposiet van de definitieve restauratie beperken.
Ter voorkoming van definitieve hechting tussen Telio Link en een net aangebrachte en geprepareerde opbouw-vulling van composiet moet de composietopbouw met een dunne materiaallaag worden geïsoleerd, bijvoorbeeld met een in water oplosbare glycerinegel (bijv. Liquid Strip). Als na het prepareren gebruik wordt gemaakt van dentineadhesieven of beschermend vernis, is een isolatie met vaseline of glycerinegel noodzakelijk.

Toepassing
Verminder overgevoeligheid van het dentine en post-operatieve gevoeligheid door vóór het tijdelijk cementeren Telio Desensitizer aan te brengen volgens de gebruiksaanwijzing.

Appliceren van Telio Desensitizer:
1) Zorg dat de dentineoppervlakken droog en schoon zijn.
2) Breng Telio Desensitizer op het dentine aan en borstel het gedurende ongeveer 10 seconden in in het dentine met een geschikt instrument (borstel, applicatieborstel).
3) Verdeel overtollig materiaal zorgvuldig door uitblazen/droogblazen met een luchtspuit.

Appliceren van Telio Link:
1) Verwijder de afsluiting van de dubbelspuitverpakking door deze een kwartslag tegen de klok in te draaien (gooi de dop weg, niet opnieuw gebruiken!) en vervang deze door een mengcanule. Plaats bij een reeds gebruikte dubbelspuitverpakking de nieuwe mengcanule net voordat Telio Link uit de verpakking wordt gedrukt.
2) Let er bij het plaatsen van de mengcanule op dat de geleidingen op de dubbelspuit en de mengcanule met elkaar overeenstemmen. Schuif de canule daarbij geheel naar beneden tot de uitsparing op de mengcanule en de dubbelspuitverpakking elkaar raken. Houd de gekleurde basis vast en zet de canule vast door deze een kwartslag tegen de klok in te draaien. De Telio Link basis- en katalysatorpasta is in de dubbelspuit gebruiksklaar gedoseerd en wordt bij het uitdrukken in de canule gemengd. Telio Link kan daardoor direct in het provisorium worden aangebracht.
3) Breng Telio Link op de droge binnenzijden van de provisorische restauratie en/of de geprepareerde, schoongemaakte en gedroogde gebitsoppervlakken aan. De verwerkingstijd bedraagt bij kamertemperatuur (23 °C) ca. 2,5 à 3 minuten.
   Plaatsing van provisorische restauraties van Telio CAD: Straal de binnenvlakken van de restauratie af (Al_2O_3, 100 µm korrelgrootte, 1 à 2 bar) of beslijp ze af met een grove diamant.
4) Plaatsing van de restauratie en verwijderen van overtollig cement:
   Plaats de provisorische restauratie met lichte druk op de geprepareerde elementen. Overtollig materiaal kan met verschillende methoden worden verwijderd.
   a) Verwijderen van overtollig materiaal door middel van extra lichtuitharding (kwartentechniek)
      Hard overtollig cementmateriaal uit met een polymerisatielamp (ca. 650 mW/cm², bijv. Bluephase® Style) gedurende 2 à 4 sec. per kwartgedeelte van het element (mesio-oraal, disto-oraal, mesiobuccaal, distobuccaal), op een afstand van ca. 0 à 10 mm. In de taai-plastische toestand die het materiaal daardoor krijgt, kan het gemakkelijk worden verwijderd met een scaler. Belicht vervolgens alle randen nog eens 10 seconden lang met een polymerisatie-apparaat (>1000mW/cm²; bijv. Bluephase Style).
   b) Verwijderen van overtollig materiaal in niet-uitgeharde toestand: Verwijder overtollig, niet uitgehard materiaal direct na plaatsing met een microbrush, penseel, pellet van schuimplastic, tandzijde of een implantaatscaler. Wacht daarna tot de zelfuitharding is voltooid (na ca. 3 minuten) of hard het materiaal optioneel versneld uit door middel van licht, gedurende 10 seconden per vlak (>1000mW/cm²; bijv. Bluephase Style).
   c) Verwijderen van overtollig materiaal in niet-uitgeharde toestand: Verwijder overtollig cement na ca. 3 minuten zorgvuldig met een scaler of een ander instrument.

Laat de mengcanule tot het volgende gebruik als afsluiting op de spuit zitten!

Speciale opmerkingen
– Voor een eenvoudige en volledige verwijdering van het overtollige materiaal raden we aan tijdens de uitharding het zachte weefsel bij het provisorium vandaan te houden om te voorkomen dat het overtollige materiaal licht wordt uitgestreken.
– De patiënt mag het provisorium tijdens de zelfuithardingsfase niet belasten.

Verwerkingstijd
Bij kamertemperatuur (23 °C) ca. 2,5 à 3 minuten

Zelfuithardingstijd
4 minuten bij 37°C.
Bestraling met een polymerisatielamp versnelt het uithardingsproces.

Opmerkingen
– Indien bij de toepassing van het materiaal geen gebruik wordt gemaakt van de mengcanules, is het mogelijk dat er kruisbesmetting van Telio Link plaatsvindt.
– Telio Link is net als alle composieten onderhevig aan zuurstofinhibitie. Daarom is het mengen op een mengblok buiten de mond geen geschikte referentie voor de intraorale uitharding.
– Als de tijdelijk restauratie op zijn plaats zit, kan het materiaal een kleurverandering ondergaan. Die heeft echter geen invloed op de functionaliteit van de tijdelijke restauratie.

Waarschuwingen
– Voorkom contact van niet-uitgehard materiaal met de huid, slijmvliezen en ogen. Telio Link kan in niet-uitgeharde toestand een licht irriterende werking hebben en in uitzonderlijke gevallen bij herhaaldelijk contact met de huid tot overgevoeligheid leiden.
– In de handel verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen de sensibiliserende werking van methacrylaten.

Speciale voorzorgsmaatregelen bij opslag en transport
- Houdbaarheid: zie vervaldatum op het etiket/de verpakking.
- Niet meer gebruiken na afloop van de vervaldatum.
- Temperatuur bij opslag: 2–8 °C
- Alleen bij kamertemperatuur verwerken (gekoeld materiaal is stroperiger en hardt langzamer uit).

Buiten bereik van kinderen bewaren!
Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Dit materiaal is ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik en moet volgens de productinformatie worden toegepast. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is bovendien verplicht om vóór gebruik na te gaan of het materiaal voor de beoogde toepassing geschikt is, vooral als deze toepassing niet in de productinformatie staat vermeld.

Ελληνικά

Περιγραφή
Το Telio® Link είναι μία διπλού πολυμερισμού (χημικού και φωτο-πολυμερισμού) σύνθετης ρητίνης, προσωρινή κονία για την αισθητική προσωρινή συγκόλληση προσωρινών στεφανών, γεφυρών, ένθετων, επένθετων και όψεων. Το Telio Link είναι συμβατό με προσωρινές αποκαταστάσεις κατασκευασμένες από υλικά στεφανών και γεφυρών με βάση ρητίνη (π.χ. Telio C&B) καθώς και με αποκαταστάσεις κατασκευασμένες από Telio CAD.

Αποχρώσεις
Διαφανής, A3

Σύνθεση
Το Telio Link αποτελείται από διμεθακρυλικά (56%) και ενισχυτικές ουσίες (43%). Ενεργοποιητές, σταθεροποιητές και χρωστικές είναι πρόσθετες ουσίες.

Ενδείξεις
- Προσωρινή συγκόλληση προσωρινών αποκαταστάσεων
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να παραμένει στο στόμα για μέγιστο χρονικό διάστημα 6 εβδομάδων.

Αντενδείξεις
Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστές αλλεργικές αντιδράσεις στα συστατικά του.

Παρενέργειες
Σε σπάνιες περιπτώσεις το Telio Link μπορεί να οδηγήσει σε αλλεργική αντίδραση σε ασθενείς με ευαισθησία. Στην περίπτωση αυτή η χρήση του υλικού πρέπει να διακόπτεται.

Αλληλεπιδράσεις
Ο τύπος του Telio Link δεν περιέχει ευγενόλη για αυτό το καθιστά ιδανική προσωρινή κονία ακόμα και αν στην συνέχεια χρησιμοποιηθεί ρητινώδης κονία με την τεχνική της αδροποίησης για την οριστική συγκόλληση. Προσωρινές κονίες που περιέχουν ευγενόλη αντενδείκνυνται στις περιπτώσεις αυτές γιατί μπορεί να αναχαιτίσουν τον πολυμερισμό ρητινωδών κονιών που θα χρησιμοποιηθούν στην συνέχεια για την μόνιμη συγκόλληση της αποκατάστασης.
Για να αποφύγετε τη μόνιμη συγκόλληση του Telio Link σε αναυστάσεις από σύνθετα υλικά, το νεοτοποθετημένο και παρασκευασμένο κολόβωμα από σύνθετη ρητίνη πρέπει να επαλειφθεί με ένα λεπτό στρώμα διαχωριστικού. Υδατοδιαλυτό ζελέ γλυκερίνης (π.χ. Liquid Strip) είναι κατάλληλο για την χρήση αυτή. Αν χρησιμοποιηθούν συγκολλητικά οδοντίνης ή προστατευτικά βερνίκια μετά την προετοιμασία, απαιτείται ακόλουθη μόνωση με βαζελίνη ή ζελέ γλυκερίνης.

Εφαρμογή
Για τη μείωση της υπερευαισθησίας της οδοντίνης και της μετεγχειρητικής ευαισθησίας, πρέπει να εφαρμοστεί ο παράγοντας απευαισθητοποίησης Telio Desensitizer σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του Telio Desensitizer πριν από την προσωρινή στερέωση με κονία.

Εφαρμογή του Telio Desensitizer:
1) Οι επιφάνειες της οδοντίνης πρέπει να είναι στεγνές και καθαρές.
2) Εφαρμόστε Telio Desensitizer επάνω στην οδο-ντίνη και βουρτσίστε το προϊόν για να εισχωρήσει στην οδοντίνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα με χρήση κατάλληλου εργαλείου (βουρτσάκι, πινελάκι εφαρμογής).
3) Διασπείρετε προσεκτικά την περίσσεια με ρεύμα αέρα / στεγνώστε με αεροσύριγγα.

Εφαρμογή του Telio Link:
1) Αφαιρέστε το καπάκι της διπλής σύριγγας στρέφοντας 1/4 της στροφής αντίθετα με την φορά των δεικτών του ρολογιού (πετάξτε το καπάκι, μην το ξαναχρησιμοποιήσετε!) και τοποθετήστε στη θέση του ένα ρύγχος ανάμιξης. Εάν η σύριγγα με το διπλό έμβολο έχει ξαναχρησιμοποιηθεί, αλλάξετε το παλαιό ρύγχος με ένα καινούργιο ακριβώς πριν την νέα εφαρμογή Telio Link.
2) Όταν εφαρμόζετε το ρύγχος ανάμιξης στην σύριγγα, βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση της σύριγγας είναι ευθυγραμμισμένη με το ρύγχος. Πιέστε το άκρο προς τα κάτω μέχρι η εγκοπή του ρύγχους να είναι ευθυγραμμισμένη με την σύριγγα. Ασφαλίστε το ρύγχος ανάμιξης κρατώντας την έγχρωμη βάση και περιστρέφοντας την 1/4 της στροφής προς την φορά που περιστρέφονται οι δείκτες του ρολογιού. Η σύριγγα με τα δύο έμβολα περιέχει προδοσολογημένες ποσότητες βάσης και καταλύτη Telio Link που αναμιγνύονται αυτόματα και εξωθούνται ταυτόχρονα. Έτσι το υλικό μπορεί να εφαρμοστεί απευθείας στην προσωρινή αποκατάσταση.
3) Απλώστε ένα στρώμα Telio Link στις εσωτερικές στεγνές επιφάνειες της προσωρινής αποκατάστασης και/ή στις παρασκευασμένες, καθαρές και στεγνές οδοντικές επιφάνειες. Χρόνος εργασίας είναι 2,5 έως 3 λεπτά σε θερμοκρασία δωματίου (23 °C). Ενσωμάτωση των προσωρινών αποκαταστάσεων Telio CAD: Αδροποιήστε τις εσωτερικές επιφάνειες της αποκατάστασης με αέρα αδροποίησης (Al_2O_3, 100 μm αμμοβολή, 1–2 bar) ή με αδρόκοκκη φρέζα διαμαντιού.

4) Έδραση της προσωρινής αποκατάστασης και αφαίρεση της περίσσειας κονίας:
Εδράστε την προσωρινή αποκατάσταση με σταθερή αλλά ελαφρά πίεση. Η περίσσεια κονίας μπορεί να αφαιρεθεί χρησιμοποιώντας διάφορες μεθόδους.
α) Αφαίρεση της περίσσειας με πρόσθετη ενεργοποίηση φωτός (τεχνική τετάρτου):
Φωτοπολυμερίστε το περίσσιο υλικό με τη λυχνία πολυμερισμού (περ. 650 mW/cm², π.χ. Bluephase® Style) για 2–4 δευτερόλεπτα ανά τέταρτο επιφανείας (εγγύς-στοματική, άπω-στοματική, εγγύς-παρειακή, άπω-παρειακή) σε απόσταση περ. 0–10mm. Στη συνέχεια, το περίσσιο υλικό μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα με ένα δρέπανο, καθώς παρουσιάζει ιξωδοελαστική σύσταση. Στη συνέχεια, φωτοπολυμερίστε όλα τα όρια ξανά για 10 δευτερόλεπτα (ένταση φωτός > 1.000 mW/cm², π.χ. Bluephase Style)
β) Αφαίρεση της περίσσειας στη μη πολυμερισμένη κατάσταση:
Αφαιρέστε το μη πολυμερισμένο περίσσιο υλικό αμέσως μετά την έδραση χρησιμοποιώντας πινελάκι / αφρώδες σφαιρίδιο / οδοντικό νήμα ή δρέπανο. Στη συνέχεια, περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία αυτοπολυμερισμού (περ. 3 λεπτά) ή επιταχύνετε τη διαδικασία πολυμερισμού φωτοπολυμερίζοντας τη στοιβάδα της κονίας με μια λυχνία πολυμερισμού (ένταση φωτός > 1.000 mW/cm², π.χ. Bluephase Style) επί 10 δευτερόλεπτα από κάθε διεύθυνση.
γ) Αφαίρεση της περίσσειας στην πολυμερισμένη κατάσταση:
Περίπου 3 λεπτά μετά την έδραση της αποκατάστασης, αφαιρέστε το περίσσιο υλικό προσεκτικά με ένα δρέπανο ή άλλο κατάλληλο εργαλείο.

Αφήνετε το χρησιμοποιημένο ρύγχος στην φύσιγγα.
Χρησιμεύει ως καπάκι μέχρι την επόμενη φορά.

Ειδικές σημειώσεις
– Για να εξασφαλιστεί ο εύκολος καθαρισμός και πλήρης αφαίρεση της περίσσειας, προτείνουμε τα χείλη και οι παρειές να μην έρχονται σε επαφή με το υλικό κατά την διάρκεια της διαδικασίας σκλήρυνσης, ώστε οι περίσσειες να μην απλώσουν σε λεπτό στρώμα.
– Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σκλήρυνσης, ο ασθενής δεν πρέπει εφαρμόζει τάσεις στην προσωρινή αποκατάσταση.

Χρόνος εργασίας
Περίπου 2,5 έως 3 λεπτά σε θερμοκρασία δωματίου (23 °C)

Αυτοπολυμερισμός (χημικός πολυμερισμός)
4 λεπτά σε θερμοκρασία δωματίου (37 °C). Έκθεση σε φως θα επιταχύνει την διαδικασία σκλήρυνσης.

Σημείωση
– Εξώθηση του υλικού χωρίς το ρύγχος ανάμιξης μπορεί να οδηγήσει σε σταυροειδή μόλυνση των συστατικών Telio Link.
– όπως όλα τα σύνθετα υλικά, ο πολυμερισμός του Telio Link αναχαιτίζεται από την παρουσία οξυγόνου. Για τον λόγο αυτό η συμπεριφορά του προϊόντος όταν αναμιγνύεται σε πλάκα μίξης έξω από το στόμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σημείο αναφοράς για τη συμπεριφορά σκλήρυνσης μέσα στο στόμα.
– Ενόσω είναι τοποθετημένη η προσωρινή αποκατάσταση, το υλικό μπορεί να υποστεί κάποια χρωματική μεταβολή. Ωστόσο, αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργικότητα.

Προφυλάξεις
Αποφεύγετε οποιαδήποτε επαφή απολυμέριστου υλικού με το δέρμα, βλεννογόνους και με τα μάτια. Τα ξεχωριστά συστατικά της πάστας βάσης και καταλύτη Telio Link μπορεί να έχουν ερεθιστικές επιπτώσεις σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις. Αλλεργικές αντιδράσεις μπορεί να συμβούν μετά από συνεχείς εκθέσεις στα συστατικά αυτά.

Αποθήκευση και ημερομηνία λήξεως
– Ημερομηνία λήξεως: βλέπε την ημερομηνία λήξεως στην ετικέτα/ συσκευασία
– Μη χρησιμοποιείτε το Telio Link μετά από την ημερομηνία λήξεως.
– Αποθηκεύετε το Telio Link σε θερμοκρασία 2–8 °C.
– Χρησιμοποιείτε Telio Link μόνο σε θερμοκρασία δωματίου (ψυχρό υλικό έχει υψηλό ιξώδες και παρουσιάζει βραδύτερη σκλήρυνση).

Φυλάξτε τα υλικά μακριά από παιδιά!
Μόνο για οδοντιατρική χρήση!

Το υλικό αυτό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Η επεξεργασία του θα πρέπει να πραγματοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο καταλληλότητας και δυνατότητας χρήσης του προϊόντος για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης.

Türkçe

Tanımlama
Telio® Link geçici kuronlar, köprüler, inley, onley ve veneer'lerin estetik geçici simantasyonunda kullanılan, çift sertleşen (ışıkla ve kendinden sertleşen) bir geçici kompozit simandır. Telio Link resin tabanlı kuron ve köprü materyalleri (örn. Telio C&B) ile yapılmış geçici restorasyonlarla ve ayrıca Telio CAD yapılmış restorasyonlarla uyumludur.

Tonlar
şeffaf, A3

Bileşimi
Telio Link bismetakrilatlar (% 56 ağırlık) ve dolgu malzemesinden (%43 ağırlık) oluşmuştur. İnisiyatörler, stabilizörler ve pigmentler ek içeriktir.

Endikasyonlar
– Geçici restorasyonların simantasyonu
– Materyal ağızda en çok 6 hafta kalacak şekilde tasarlanmıştır.

Kontrendikasyonlar
Ürünün içeriğindeki herhangi bir maddeye karşı allerjisi olan hastalarda kullanılmamalıdır.

Yan etkiler
Nadiren Telio Link bileşenleri duyarlı kişilerde hassaslaştırıcı bir reaksiyona yol açabilir. Bu durumda ürün kullanımı kesilmelidir.

Etkileşimler
Öjenol içermeyen formülü Telio Link kalıcı simantasyonda rezin esaslı yapıştırıcı simanların kullanılacağı durumlarda ideal kılar. Bu durumlarda öjenol içeren geçici simanlar, kalıcı simantasyonda kullanılacak olan rezin esaslı yapıştırıcı simanların polimerizasyonunu engelleyebileceği için kontrendikedir.
Telio Link'in kompozit tabanlı kor oluşturma materyaline kalıcı olarak yapışmasını önlemek için yeni yerleştirilmiş ve hazırlanmış kompozit korlar ince bir ayırıcı tabakasıyla kaplanmalıdır.
Bu amaçla suda çözünür gliserin jel (örn. Liquid Strip) kullanılabilir.
Preparasyondan sonra dentin adezivleri veya koruyucu parlatıcılar kullanılırsa, ardından vazelin veya gliserin jeli ile yalıtım yapılması gerekir.

Uygulama
Dentin hassasiyetini ve postoperatif hassasiyeti azaltmak için geçici simantasyondan önce Telio Desensitizer'ın Kullanma Talimatlarına uygun şekilde Telio Desensitizer uygulanmalıdır.

Telio Desensitizer'ın uygulanması
1) Dentin yüzeyleri kuru ve temiz olmalıdır.
2) Telio Desensitizer'ı dentin üzerine uygulayın ve uygun bir aletle (fırça, uygulama fırçası) yaklaşık 10 saniye boyunca fırçalayarak dentine yedirin.
3) Fazlasını hava üflemesiyle dikkatlice uzaklaştırın / bir hava şırıngası ile kurutun.

Telio Link'in uygulanması
1) Çift pistonlu şırınganın ucundaki kapak saat yönünün tersine çeyrek tur döndürülerek çıkartılır (kapağı atın, tekrar kullanmayın!) ve karıştırma ucu takılır. Çift pistonlu şırınga önceden kullanıldı ise, kullanılmış karıştırma ucu yenisi ile Telio Link kullanılmadan hemen önce değiştirilir.
2) Karıştırma ucunu şırıngaya takarken, çift pistonlu şırıngadaki rehberin karıştırma ucundakine karşı gelmesine dikkat edilmelidir. Karıştırma ucunun kapak kısmındaki çentik çift pistonlu şırınga üzerindeki çentiğe karşılık gelecek şekilde tamamen aşağıya itilir. Karıştırma ucu renkli tabanından tutulup saat yönünde çeyrek tur döndürülerek yerine yerleştirilir. Çift pistonlu şırınga uygun oranda karışıma hazır Telio Link baz ve katalist içerir ve şırınganın sıkılması ile otomatik olarak karışarak kullanıma hazır hale gelir. Materyal böylece direkt olarak geçici restorasyonun içine uygulanabilir.
3) Bir miktar Telio Link geçici restorasyonun kuru ve temiz olan iç yüzeyleri ve/veya hazırlanmış, temizlenmiş ve kurutulmuş diş yüzeylerine sürülür. Çalışma süresi oda sıcaklığında (23 °C) yaklaşık 2,5–3 dakikadır.
Telio CAD geçici restorasyonlarının yerleştirilmesi: Restorasyonun iç yüzeylerini abraziv hava (Al_2O_3, 100 µm tane, 1–2 bar) veya kaba elmas frezeyle pürüzlü hale getirin.
4) Geçici restorasyonun oturtulması ve fazla simanın giderilmesi:
Geçici restorasyonu devamlı ama hafif basınçla oturtun. Fazla siman farklı yöntemlerle giderilebilir.
   a) Fazlalığın ek ışıkla aktivasyonla giderilmesi (çeyrek tekniği):
   Fazla materyali polimerizasyon ışığıyla (yaklaşık 650 mW/cm², örn. Bluephase® Style) çeyrek yüzey (mesio-oral, disto-oral, mesio-bukkal, disto-bukkal) başına 2–4 saniye süreyle yaklaşık 0–10 mm mesafeden sertleştirin. Sonra fazla materyal, viskoplastik kıvamına sahip olduğundan, bir diş taşı temizleyici ile kolayca giderilebilir. Daha sonra tüm kenarları tekrar 10 saniye ışıkla sertleştirin (ışık şiddeti > 1000 mW/cm², örn. Bluephase Style).
   b) Polimerize olmayan durumda fazlalığın giderilmesi:
   Sertleşmemiş fazla materyali oturtmadan hemen sonra bir mikrofırça / fırça / köpük pellet / dental ip veya diş taşı temizleyici kullanarak giderin. Daha sonra kendiliğinden sertleşme süreci bitinceye kadar bekleyin (yaklaşık 3 dakika) veya polimerizasyon sürecini siman tabakasını bir sertleştirme ışığıyla (ışık şiddeti > 1000 mW/cm², örn. Bluephase Style) her yüzde 10 saniye boyunca ışıkla sertleştirerek hızlandırın.
   c) Polimerize durumda fazlalığın giderilmesi:
   Restorasyonu oturttuktan yaklaşık 3 dakika sonra fazla materyali bir diş taşı temizleyici veya başka aletlerle dikkatle giderin.

Kullanılan karıştırma ucunu şırınganın üzerinde bırakınız. Bu gelecek kullanıma kadar mühür olarak görev yapacaktır!

Özel notlar
– Fazlalıkların tamamen ve kolay temizlenmesini sağlamak için, yanak ve dudağın sertleşme safhasında geriye çekilmesini ve bu sayede materyalin ince tabakalar şeklinde yayılmasının önüne geçilmesini tavsiye ediyoruz.
– Kendiliğinden sertleşme aşamasında hasta geçici restorasyonun üzerine baskı uygulamamalıdır.

Çalışma süresi
Oda sıcaklığında (23 °C) yaklaşık 2,5–3 dakikadır.

Kendiliğinden sertleşme süresi
Oda sıcaklığında (37 °C) dört dakikadır.
Bir ışıkla sertleştirme ünitesinin ışığına maruz kalma sertleşme sürecini hızlandıracaktır.

Not
– Karıştırma ucu olmaksızın materyalin sıkılması Telio Link bileşenlerinin çapraz kontaminasyonuna sebep olabilir.
– Tüm diğer kompozitlerle olduğu gibi, Telio Link oksijen inhibisyonuna tabidir. Bu nedenle ağız dışında bir karıştırma pedinde karıştırıldığında simanın davranışı intraoral sertleşme davranışı için referans olarak kullanılamaz.
– Geçici restorasyon takılıyken materyalde bir miktar renk değişikliği olabilir. Ancak bu, işlevselliği etkilemez.

Tedbirler
– Sertleşmemiş materyalin cilt/müköz membranlar ve gözlerle temasından kaçınılmalıdır. Polimerize olmamış Telio Link hafif tahrişe neden olabilir ve cilt tekrar tekrar maruz kalırsa nadiren duyarlılaşma oluşabilir.

– Ticari olarak sağlanan tıbbi eldivenler metakrilatların duyarlılaştırıcı etkisine karşı koruma sağlamaz.

Saklama koşulları ve raf ömrü
– Raf ömrü: etiket ve ambalajın üzerindeki son kullanma tarihine bakınız
– Telio Link belirtilen son kullanma tarihi geçtikten sonrakullanılmamalıdır.
– Saklama sıcaklığı: 2–8 °C
– Telio Link sadece oda sıcaklığında kullanılmalıdır (soğuk halde materyal daha visközdür ve daha yavaş sertleşir).

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!
Sadece diş hekimliği kullanımı içindir!

Ürün sadece diş hekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. İşlemler, kati bir şekilde kullanım talimatlarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve Kullanım Talimatının izlenmediği durumlarda oluşacak hasarlara karşı sorumluluk kabul edilmeyecektir. Ürünleri Talimatta açıkça belirtilmemiş herhangi bir amaç için kullanım ve uygunluk açısından test etmekten kullanıcı sorumludur.

Русский

Описание
Telio® Link - это временный композитный цемент двойного отверждения (светового и химического) для эстетической фиксации временных коронок, мостовидных протезов, вкладок типа Inlay, Onlay и виниров. Telio Link совместим с временными конструкциями, изготовленными из материалов для коронок и мостовидных протезов C&B (например, Telio C&B), а также с временными конструкциями, изготовленными из Telio CAD.

Цвета
Прозрачный, A3

Состав
Telio Link состоит из бисметакрилатов (56% по весу) и наполнителей (43% по весу). Также в материале содержатся инициаторы, стабилизаторы и пигменты.

Показания
– Временная фиксация временных конструкций
– Продукт был разработан для ношения конструкции пациентом не более 6 недель.

Противопоказания
При известной аллергии на какие-либо компоненты материала Telio Link от его применения следует отказаться.

Побочные действия
В редких случаях компоненты Telio Link могут привести к чувствительности у пациентов, имеющих к ней предрасположенность. В этих случаях от последующего применения материала следует отказаться.

Взаимодействие с другими препаратами
Telio Link не содержит эвгенол, поэтому он наилучшим образом подходит для фиксации временных конструкций, особенно, если после временной конструкции постоянная фиксируется адгезивно. Эвгенолсодержащие цементы в этом случае противопоказаны. Позже они могут привести к неполному отверждению фиксирующего композита постоянной реставрации.
Для того, чтобы воспрепятствовать постоянному соединению Telio Link с культевым композитным материалом, культю из этого материала следует покрыть тонким слоем водорастворимого глицеринового геля (например, Liquid Strip). Если после препарации используются адгезивы для дентина или защитные лаки, требуется изоляция при помощи вазелина или глицерина.

Применение
Чтобы уменьшить гиперчувствительность дентина и послеоперационную чувствительность, нанесите Telio Desensitizer , в соответствии с инструкцией по применению Telio Desensitizer перед временной фиксацией.

Применение Telio Desensitizer:
1) Поверхность дентина должна быть сухой и чистой.
2) Нанести Telio Desensitizer на дентин и втирать в дентин в течение примерно 10 секунд при помощи подходящего инструмента (щеточка, щеточка-аппликатор).
3) тщательно раздуть излишки струей воздуха / высушить шприцем для продувания полости.

Применение Telio Link:
1) Затвор сдвоенного шприца открутить на 1/4 оборота против часовой стрелки (затвор выбросить, повторно не использовать!) и заменить на смешивающую канюлю. Если этот сдвоенный шприц уже использовался, непосредственно перед извлечением новой порции материала Telio Link поставить новую смешивающую канюлю.
2) При постановке смешивающей канюли следить за тем, чтобы направляющие материала в сдвоенном шприце и смешивающей канюле соответствовали. При этом канюлю задвинуть вниз, до тех пор, пока не совпадут маркировки на канюле и сдвоенном шприце. Вставить цветную основу и зафиксировать канюлю поворотом на 1/4 по часовой стрелке. Пасты базы и катализатора Telio Link в двухкамерном шприце точно дозированы и готовы к применению после смешивания в канюле. Благодаря этому Telio Link можно напрямую наносить на временную реставрацию.
3) Telio Link наносится на сухую внутреннюю поверхность временной конструкции и /или препарированные, очищенные и подсушенные поверхности зуба. Рабочее время при комнатной температуре (23 °C) составляет примерно от 2,5 до 3 минут. Фиксация временных конструкций Telio CAD: провести пескоструйную обработку внутренней поверхности реставрации (Al_2O_3, зернистость 100 мкм, 1–2 бар) или обработать алмазным инструментом грубой зернистости
4) Постановка временной конструкции и удаление излишков цемента. Временная реставрация под легким давлением фиксируется на

отпрепарированном зубе. Излишки цемента можно удалять различными способами.

а) Удаление излишков с помощью дополнительной полимеризации (четвертная техника):
Заполимеризуйте излишки цемента светом (прим. 650 мВт/см², например, лампой Bluephase® Style), на расстоянии прим. 0–10 мм в течение 2–4 сек. на каждую четверть (мезио-орально, дисто-орально, мезио-буккально, дисто-буккально), что обеспечит легкое удаление излишков с помощью скейлера, т.к. материал перейдет в вязко-пластичное состояние. После этого проведите окончательную фотополимеризацию по краям в течение 10 секунд (>1'000 мВт/см², например, лампой Bluephase Style).

б) Удаление излишков в неотвержденном состоянии:
Удалите излишки цемента в неотвержденном состоянии непосредственно после фиксации с помощью микробраша/кисточки/губочки/флосса или скейлера. Затем необходимо подождать до окончания процесса затвердевания (прим. 3 минуты) или по желанию ускорить его световой полимеризацией по 10 секунд на каждую поверхность (>1'000 мВт/см², например, лампой Bluephase Style).

в) Удаление излишков в отвержденном состоянии:
Аккуратно убрать излишки цемента примерно через 3 минуты с помощью скейлера или другого инструмента.

Использованную смешивающую канюлю оставить на шприце до следующего применения в качестве закрывающего колпачка!

Особое указание
- Для легкого и полного удаления излишков рекомендуется отверждать временную конструкцию на расстоянии от мягких тканей, чтобы избежать размазывания излишков.
- Во время фазы затвердевания пациент не должен оказывать на реставрацию никакого давления.

Рабочее время
При комнатной температуре (23 °C) примерно 2,5–3 минуты.

Время самоотверждения
4 минуты при 37 °C.
Световая полимеризация с помощью лампы ускоряет процесс отверждения

Указание
- Если материал извлекается без смешивающей канюли, это может привести к очень сильному загрязнению материала Telio Link.
- Telio Link, как и все остальные композиты, подлежит кислородному ингибированию. Поэтому смешивание его на блоке вне полости рта пациента исключает его последующую интраоральную полимеризацию.
- Пока временная реставрация на месте, материал может претерпеть некоторые изменения цвета. Однако, это никак не влияет на его функциональность.

Меры предосторожности
- Избегать контакта несполимеризованного материала с кожей, слизистой оболочкой и глазами. В неотвержденном состоянии Telio Link оказывает легкое раздражающее действие, а повторный контакт с кожей в редких случаях может привести к появлению чувствительности.
- Обычные медицинские перчатки не являются действенной защитой от чувствительности на метакрилаты.

Условия хранения
- длительность хранения – срок годности см. на этикетке / упаковке
- по истечении срока годности использовать нельзя.
- температура хранения 2–8 °C
- обрабатывать только при комнатной температуре (охлажденный материал более вязкий и схватывается медленнее).

Хранить в недоступном для детей месте!
Для использования только в стоматологии!

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

Polski

Opis materiału
Telio® Link jest cementem tymczasowym o podwójnym mechanizmie polimeryzacji (światło- i chemoutwardzalnym), przeznaczonym do estetycznego, czasowego osadzania tymczasowych koron, mostów, wkładów, nakładów i licówek. Materiał Telio Link jest przewidziany do cementowania uzupełnień wykonanych z materiałów kompozytowych, przeznaczonych do koron i mostów (materiały c&b), a także Telio CAD.

Kolory
Transparentny, A3

Skład
Telio Link zawiera bismetakrylany (56% wag.), wypełniacze (43% wag.) i dodatkowo inicjatory, stabilizatory i barwniki.

Wskazania
- Do tymczasowego cementowania uzupełnień czasowych,
- Materiał nie powinien pozostawać w jamie ustnej dłużej niż 6 tygodni.

Przeciwwskazania
W przypadku stwierdzonej alergii na składniki materiału Telio Link, należy zrezygnować z jego stosowania.

Działania niepożądane
Składniki materiału Telio Link mogą w rzadkich przypadkach wywołać reakcję nadwrażliwości na jego poszczególne składniki. W takim przypadku należy zaprzestać stosowania materiału.

Interakcje
Materiał Telio Link nie zawiera eugenolu, dlatego jest najlepszym materiałem do tymczasowego cementowania, nawet jeżeli później planowane jest ostateczne cementowanie adhezyjne. W takim wypadku cementy zawierające eugenol są przeciwwskazane, gdyż mogą zaburzać reakcję polimeryzacji cementów kompozytowych.
Aby uniemożliwić połączenie się materiału Telio Link z materiałem kompozytowym, zastosowanym do odbudowy zrębu, należy odizolować odbudowę cienką warstwą rozpuszczalnego w wodzie żelu glicerynowego (np. Liquid Strip). Jeżeli system łączący lub inne lakiery ochronne zostały użyte po preparacji, wymagane jest zastosowanie izolacji przy użyciu żelu glicerynowego.

Sposób stosowania
W celu zmniejszenia nadwrażliwości zębiny i nadwrażliwości pozabiegowej, przed zacementowaniem tymczasowym należy zastosować Telio Desensitizer zgodnie z instrukcją stosowania tego materiału.

Zastosowanie Telio Desensitizer:
1) Powierzchnie zębiny powinny być suche i czyste.
2) Zastosować Telio Desensitizer na zębinę i wcierać przez około 10 sekund przy użyciu odpowiedniego instrumentu (mikrobrush, pędzelek).
3) Ostrożnie rozdmuchać nadmiar materiału strumieniem powietrza / odpowiednio wysuszyć.

Zastosowanie Telio Link:
1) Odkręcić (¼ obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) i wyrzucić zakrętkę z podwójnej strzykawki. Założyć końcówkę samomieszającą. Po użyciu pozostawić ją na strzykawce. Zamienić na nową przed ponownym użyciem materiału. Uwaga: w żadnym przypadku nie używać ponownie oryginalnej zakrętki.
2) Podczas zakładania końcówki samomieszającej należy zwrócić uwagę, aby nacięcia na niej i na strzykawce pokrywały się ze sobą. Wcisnąć końcówkę tak, aby połączyła się szczelnie ze strzykawką i następnie przekręcić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (¼ obrotu) do momentu wyczuwalnego oporu. Baza i katalizator materiału Telio Link zostaną wymieszane w odpowiednich proporcjach i może on być nakładany bezpośrednio do uzupełnienia tymczasowego.
3) Materiał Telio Link można nakładać do wnętrza osuszonych koron tymczasowych albo na oczyszczone i osuszone tkanki zęba. Czas pracy materiałem w temperaturze otoczenia (23 °C) wynosi około 2,5 do 3 minut. Cementowanie uzupełnień tymczasowych TelioCAD: wewnętrzne powierzchnie uzupełnień należy wypiaskować (Al_2O_3, o średnicy ziaren 100 µm, pod ciśnieniem 1–2 bar) lub schropować wiertłem diamentowym o grubym nasypie.
4) Uzupełnienie tymczasowe należy umieścić na oszlifowanych zębach i podtrzymać z niewielkim naciskiem. Usunięcie nadmiarów można przeprowadzić różnymi metodami:
   a) Usuwanie nadmiarów z dodatkowym naświetlaniem (technika ¼). Nadmiary cementu polimeryzować światłem lampy polimeryzacyjnej (o intensywności ok. 650 mW/cm², np. Bluephase® Style) w odległości od 0 do 10 mm przez 2–4 sekundy na każdą ¼ powierzchni (podniebienno – dystalną, podniebienno-mezjalną, policzkowo-dystalną, policzkowo-mezjalną). Nadmiary materiału można wtedy w łatwy sposób usunąć przy pomocy skalera. Następnie naświetlać po 10 sekund każdą powierzchnię uzupełnienia (>1000 mW/cm², np. Bluephase Style).
   b) Usuwanie nadmiarów w postaci nie spolimeryzowanej. Bezpośrednio po osadzeniu uzupełnienia tymczasowego w odpowiednim miejscu, należy usunąć nadmiary materiału przy pomocy pędzelka, aplikatora typu microbrush, gąbeczek z tworzywa sztucznego, nici dentystycznych lub skalera. Następnie należy odczekać do czasu całkowitego związania materiału w sposób chemiczny (około 3 minut) lub opcjonalnie – przyspieszyć reakcję polimeryzacji przez naświetlenie każdej powierzchni uzupełnienia tymczasowego przez 10 sekund (>1000 mW/cm², np. Bluephase Style).
   c) Usuwanie nadmiarów po spolimeryzowaniu
   Nadmiary cementu tymczasowego starannie usunąć po upływie 3 minut, przy pomocy skalera lub innego narzędzia.

Zużytą końcówkę samomieszającą należy pozostawić na strzykawce z materiałem aż do następnego użycia!

Uwagi dodatkowe
– W celu przeciwdziałania zapłynięciu cienkiej warstwy nadmiarów materiału na powierzchnię uzupełnienia tymczasowego, zaleca się w trakcie polimeryzacji odsunięcie tkanek miękkich, aby nie wywierały nacisku będąc w kontakcie z uzupełnieniem, co mogłoby w znaczny sposób utrudnić usuwanie nadmiarów.
– Podczas polimeryzacji chemicznej pacjent nie powinien wywierać obciążenia zgryzowego na uzupełnienie tymczasowe.

Czas pracy
W temperaturze otoczenia (23 °C) – około 2,5– minut.

Czas wiązania
W temperaturze jamy ustnej (37 °C) 4 minuty.
Naświetlenie lampą polimeryzacyjną przyspiesza proces polimeryzacji.

Wskazówki
– Pobieranie materiału ze strzykawki bez zastosowania końcówki samomieszającej może prowadzić do zakażeń krzyżowych.
– Materiał Telio Link podlega jak każdy materiał kompozytowy inhibicyjnemu działaniu tlenu. Dlatego sprawdzanie stopnia spolimeryzowania materiału na płytce aplikacyjnej nie ma odniesienia do faktycznego stopnia spolimeryzowania materiału w jamie ustnej.
– Osadzone uzupełnienie tymczasowe może zmienić kolor. Nie wpływa to jednak na jego funkcjonalność.

Ostrzeżenia
– Unikać kontaktu nie spolimeryzowanego materiału ze skórą, błoną

śluzową lub oczami. Kontakt nie spolimeryzowanego materiału Telio Link ze skórą może wywołać nieznaczne podrażnienie i reakcję nadwrażliwości.
– Tradycyjne rękawiczki medyczne nie chronią przed uczulającym działaniem metakrylanów.

Warunki przechowywania
– Okres ważności: data ważności umieszczona jest na etykiecie i opakowaniu.
– Nie stosować po upływie daty ważności.
– Materiał należy przechowywać w temperaturze 2–8 °C.
– Zaleca się stosowanie materiału o temperaturze pokojowej. W niskich temperaturach materiał jest zbyt gęsty i dłużej wiąże.

Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Materiał przeznaczony tylko do użytku w stomatologii.

Materiał został przeznaczony wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy jego stosowaniu należy ściśle przestrzegać instrukcji użycia. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji lub stosowania niezgodnie z podanymi w instrukcji wskazaniami. Użytkownik odpowiada za testowanie produktu dla swoich własnych celów i za jego użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opis produktu i jego skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Slovenščina

Opis izdelka
Telio® Link je dvojno polimerizirajoči začasni kompozitni cement (s svetlobnim in samodejnim strjevanjem), ki se uporablja za estetsko začasno cementiranje začasnih kron, mostičkov, inlejev, onlejev in prevlek. Material Telio Link je združljiv z začasnimi restavracijami, izdelanimi iz materialov za krone in mostičke na osnovi smole (npr. Telio C&B), ter tudi za restavracije, izdelane iz materiala Telio CAD.

Odtenki
Prosojen, A3

Sestava
Telio Link je sestavljen iz bismetakrilatov (56 utežnih %) in polnil (43 utežnih %). Dodatne sestavine so iniciatorji, stabilizatorji in pigmenti.

Indikacije
– Začasno cementiranje začasnih restavracij.
– Izdelek je bil zasnovan tako, da ostane v ustih največ 6 tednov.

Kontraindikacije
Izdelka ni dovoljeno uporabljati pri bolnikih z znano alergijo na katero od sestavin.

Neželeni učinki
V redkih primerih lahko komponente izdelka Telio Link povzročijo preobčutljivost pri posameznikih, ki so dovzetni za to. V teh primerih je treba uporabo izdelka opustiti.

Medsebojno učinkovanje
Zaradi formule, ki ne vsebuje evgenola, je Telio Link idealen začasni cement tudi, če so za tem uporabljene tehnike adhezivnega sprijemanja. Cementi, ki vsebujejo evgenol, so v teh primerih kontraindicirani, saj lahko vplivajo na polimerizacijo kompozita za sprijemanje, uporabljenega za trajno cementiranje končne restavracije.
Če želite preprečiti, da bi se material Telio Link trajno sprijel s temeljnim izgradnim materialom na osnovi kompozita, morate sveže nameščeni in pripravljeni temeljni izgradni material prevleči z tanko plastjo sredstva za ločevanje. Za ta namen lahko uporabite v vodi topen glicerinski gel (npr. Liquid Strip). Če so po pripravi uporabljeni adhezivi za dentin ali zaščitni laki, je potrebna dodatna izolacija z vazelinom ali glicerinskim gelom.

Uporaba
Za zmanjševanje dentinske preobčutljivosti in pooperativne občutljivosti je treba pred začasnim cementiranjem nanesti sredstvo Telio Desensitizer, in sicer v skladu z navodili za uporabo sredstva Telio Desensitizer.

Nanašanje sredstva Telio Desensitizer
1. Površine dentina morajo biti suhe in čiste.
2. Nanesite sredstvo Telio Desensitizer na dentin in ga približno 10 sekund vtirajte v dentin z ustreznim pripomočkom (krtačko, ščetko za nanašanje).
3. Višek previdno razpršite s pihanim zrakom/ga osušite z zračno brizgo.

Nanašanje materiala Telio Link
1. Odstranite pokrovček dvojno potisne brizge tako, da ga zasučete za 1/4 obrata v nasprotni smeri urnega kazalca (pokrovček zavrzite, ne uporabite ga znova!) in ga zamenjajte z mešalno konico. Če je bila dvojno potisna brizga že uporabljena, zamenjajte uporabljeno mešalno konico z novo, in sicer tik pred nanosom materiala Telio Link.
2. Pri nameščanju mešalne konice na brizgo se prepričajte, da je vodilo dvojno potisne brizge poravnano z vodilom mešalne konice. Konico potisnite do konca navzdol, dokler ni zareza na mešalni konici poravnana s tisto na dvojno potisni brizgi. Držite mešalno konico tako, da primete za obarvano osnovo in jo zasučete za 1/4 obrata v smeri urnega kazalca. Dvojno potisna brizga vsebuje predhodno odmerjeni količini osnove in katalizatorja Telio Link, ki se ob iztisu obeh komponent samodejno pomešata in razporedita. Tako je mogoče material neposredno nanesti na začasno restavracijo.
3. Plast materiala Telio Link razporedite na suhe notranje površine začasne restavracije in/ali pripravljene, očiščene ter posušene površine zoba. Čas obdelave je približno od 2,5 do 3 minute pri sobni temperaturi 23 °C. Združitev z začasnimi restavracijami Telio CAD: Postrgajte notranje površine restavracije z abrazivom (z Al_2O_3, velikostjo zrnc 100 µm pri 1–2 bar) ali grobim diamantnim rezkarjem.
4. Namestitev začasne restavracija in odstranitev viška cementa Začasno restavracijo namestite s trdnim, vendar rahlim pritiskom. Višek cementa lahko odstranite z različnimi metodami.

a) Odstranitev viška z dodatno svetlobno aktivacijo (četrtinska tehnika)
Odvečni material svetlobno strdite z ločjo za polimerizacijo (npr. Bluephase® Style), in sicer 2–4 sekunde na četrtino površine (mezioooralno, distooralno, meziobukalno, distobukalno) z razdalje pribl. 0–10 mm. Zatem je mogoče odvečni material zlahka odstraniti, saj ima viskoplastično konsistenco. Nato vse robove znova svetlobno strjujte 10 sekund (>1000mW/cm²; npr. Bluephase Style).
c) Odstranitev viška v nepolimeriziranem stanju
Nestrjeni višek materiala odstranite takoj po namestitvi, in sicer z mikročopičem/ščetko/penasto kroglico/zobno nitko ali konico za čiščenje. Nato počakajte, da je postopek samodejnega strjevanja končan (približno 3 minute) ali pospešite polimerizacijo s svetlobnim strjevanjem cementnega sloja z ločjo za strjevanje (>1000mW/cm²; npr. Bluephase Style) za 10 sekund na vidik.
c) Odstranitev viška v polimeriziranem stanju
Približno 3 minute po namestitvi restavracije previdno ostranite višek materiala s konico za čiščenje ali drugimi instrumenti.

Uporabljeno mešalno konico pustite na brizgi.
Do naslednje uporabe bo služila kot tesnilo!

Posebne opombe
– Za lažje zaključno čiščenje in popolno odstranitev viška materiala priporočamo, da med postopkom strjevanja držite površine ustnic ali lic odmaknjene, s čimer preprečite, da bi se višek materiala razlezel v tankem sloju.
– Med postopkom samodejnega strjevanja bolnik ne sme izvajati nobenega pritiska na začasno restavracijo.

Čas obdelave
Približno od 2,5 do 3 minute pri sobni temperaturi 23 °C.

Čas samodejnega strjevanja
Štiri minute pri sobni temperaturi 37 °C.
Izpostavljenost svetlobi pospeši postopek strjevanja.

Opomba
– Iztis materiala brez nameščene mešalne konice lahko povzroči navzkrižno kontaminacijo komponent Telio Link.
– Kot pri vseh drugih kompozitih je Telio Link predmet kisikove inhibicije. To pomeni, da delovanja cementa pri mešanju na mešalni plošči zunaj ust ni mogoče upoštevati kot referenco za delovanje intraoralnega strjevanja.
– Ko je nameščena začasna restavracija, lahko pride do manjše spremembe barve materiala. Vendar to ne vpliva na funkcijo.

Previdnostni ukrepi
– Preprečite stik nestrjenega materiala s kožo, sluznico in očmi. Nepolimerizirani material Telio Link lahko v zelo redkih primerih povzroči rahlo draženje, ponavljajoče se izpostavljanje kože pa lahko privede do preobčutljivosti.
– Komercialne medicinske rokavice ne zagotavljajo zaščite pred učinkom preobčutljivosti, ki ga povzročijo metakrilati.

Shranjevanje in rok uporabnosti
– Rok uporabnosti: glejte datum poteka uporabnosti na nalepki/embalaži
– Materiala Teilo Link ne uporabljajte po poteku roka uporabnosti.
– Temperatura shranjevanja: 2 do 8 °C
– Material Telio Link uporabljajte samo pri sobni temperaturi (ohlajeni material je bolj viskozen in se počasneje strjuje).

Shranjujte nedosegljivo otrokom!
Samo za zobozdravstveno uporabo!

Ta material je bil razvit izključno za uporabo v zobozdravstvu. Predelavo je treba opraviti strogo v skladu z navodili za uporabo. Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil ali določenega področja uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Uporabnik je odgovoren za preskušanje primernosti materialov in njihovo uporabo za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih. Opisi in podatki ne predstavljajo jamstva glede lastnosti in niso zavezujoči.

Hrvatski

Opis proizvoda
Telio® Link je dvostruko polimerizirajući (polimerizacija svjetlom i samopolimerizacija) privremeni kompozitni cement koji se upotrebljava za privremeno estetsko cementiranje privremenih krunica, mostova, inleja, onleja i faseta. Telio Link kompatibilan je s privremenim nadomjescima proizvedenim iz materijala za krunice i mostove na bazi smole (npr. Telio C&B) kao i s nadomjescima od Telio CAD-a.

Boje
Transparent, A3

Sastav
Telio Link je sastavljen od bis-metakrilata (56 % udjela u masi) i punila (43 % udjela u masi). Dodatni sastojci su inicijatori, stabilizatori i pigmenti.

Indikacije
– Privremeno cementiranje privremenih nadomjestaka.
– Proizvod je dizajniran da ostane u ustima od najviše 6 tjedana.

Kontraindikacije
Proizvod ne smiju upotrebljavati pacijenti s preosjetljivošću na bilo koji od sastojaka.

Nuspojave
U rijetkim slučajevima sastojci proizvoda Telio Link mogu izazvati reakciju preosjetljivosti kod osjetljivih pacijenata. U takvim slučajevima uporabu proizvoda treba prekinuti.

Interakcije
Formula bez eugenola čini Telio Link idealnim privremenim cementom čak i ako se u kasnijoj fazi primjenjuje kompozitno cementiranje. U takvim su slučajevima kontraindicirani cementi koji sadrže eugenol jer mogu utjecati na polimerizaciju kompozitnog cementa koji se upotrebljava za trajno

cementiranje konačnih nadomjestaka.
Kako bi se spriječilo trajno prianjanje Telio Linka na materijal za nadogradnju na bazi kompozita, svježe postavljene i pripremljene kompozitne jezgre treba obložiti tankim slojem separatora. U tu svrhu može se uporabiti glicerinski gel (npr. Liquid Strip) topljiv u vodi. Ako se nakon preparacije upotrebljavaju dentinski adhezivi ili zaštitni lakovi, potrebno je naknadno izolirање vazelinom ili glicerinskim gelom.

Primjena
Kako bi se smanjila preosjetljivost dentina i postoperativna osjetljivost, Telio Desensitizer treba primjenjivati u skladu s uputama za uporabu proizvoda Telio Desensitizer prije privremenog cementiranja.

Nanošenje Telio Desensitizera
1. Površine dentina trebale bi biti suhe i čiste.
2. Nanesite Telio Desensitizer i utrljavajte ga u dentin otprilike 10 sekundi koristeći se odgovarajućim instrumentom (četkica, četkica za nanošenje).
3. Pažljivo raspršite višak zrakom / osušite pusterom.

Nanošenje Telio Linka
1. Skinite čep sa dvostruke štrcaljke i okrenite ga za 1/4 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (bacite čep, nemojte ga ponovno uporabiti) i zamijenite ga nastavkom za miješanje. Ako se ranije upotrebljavala dvostruka štrcaljka, prije nanašanja Telio Linka zamijenite uporabljeni nastavak za miješanje novim.
2. Tijekom pričvršćivanja nastavka za miješanje na štrcaljku vodite računa da vodilica dvostruke štrcaljke bude poravnata s vodilicom nastavka za miješanje. Gurnite nastavak u potpunosti prema dolje dok se urez na nastavku za miješanje ne poklopi s urezom na dvostrukoj štrcaljki. Fiksirajte nastavak za miješanje hvatanjem obojene baze i okretanjem za 1/4 u smjeru kazaljke na satu. Dvostruka štrcaljka sadrži unaprijed dozirane količine baze Telio Link i katalizatora koji se automatski miješaju i ispuštaju kad se te dvije komponente istisnu. Tako se materijal može izravno nanijeti na privremeni nadomjestak.
3. Razmažite sloj Telio Linka preko suhih unutarnjih površina privremenog nadomjeska i/ili pripremljenih, očišćenih i osušenih površina zuba. Vrijeme rada iznosi približno 2,5 do 3 minute pri sobnoj temperaturi od 23 °C. Ugradnja privremenih restauracija Telio CAD nadomjestaka: Izbrusite unutarnje površine nadomjeska abrazivima (uz Al_2O_3, granulacija 100 µm pri tlaku od 1 – 2 bara) ili s pomoću grubih dijamantnih svrdla.
4. Postavljanje privremenog nadomjeska i uklanjanja viška cementa
Postavite privremeni nadomjestak uz čvrst, ali lagani pritisak. Višak cementa može se ukloniti različitim metodama.
   a) Uklanjanje viška uz dodatnu aktivaciju svjetlom (tehnika četvrtine)
   Osvjetlite višak materijala polimerizacijskom lampom (npr. Bluephase® Style) u trajanju od 2 do 4 sekunde po četvrtini površine (mezio-oralno, disto-oralno, meziobokalno, disto-bukalno) na udaljenosti od približno 0 – 10 mm. Nakon toga se višak materijala može jednostavno ukloniti pomoću strugača jer je viskozno-plastične konzistencije. Potom ponovno osvjetlite lampom sve rubove u trajanju od 10 sekundi (> 1000 mW/cm²; npr. Bluephase Style).
   b) Uklanjanje viška u nepolimeriziranom stanju
   Odstranite višak nestvrdnutog materijala odmah nakon postavljanja pomoću mikročetkice / četke / pjenastih kuglica / zubnog konca ili strugača. Nakon toga pričekajte da se dovrši postupak samopolimerizacije (oko 3 minute) ili ubrzajte postupak polimerizacije osvjetljavanjem cementnog sloja s polimerizirajućom lampom (> 1000 mW/cm²; npr. Bluephase Style) na 10 sekundi po površini.
   c) Uklanjanje viška u polimeriziranom stanju
   Približno 3 minute nakon postavljanja nadomjeska pažljivo uklonite višak materijala strugačem ili ostalim instrumentima.

Nastavak za miješanje ostavite na štrcaljki.
Poslužit će kao zatvarač do sljedeće uporabe!

Posebne napomene
– Kako bi se olakšalo čišćenje i potpuno uklanjanje viška materijala, preporučujemo odmicanje usana ili obraza tijekom postupka postavljanja kako bi se spriječilo da se višak materijala oblikuje u tanki sloj.
– Tijekom postupka samopolimerizacije pacijent ne bi smio ničime vršiti pritisak na privremene nadomjeske.

Vrijeme rada
Približno 2,5 do 3 minute na sobnoj temperaturi od 23 °C.

Vrijeme samopolimerizacije
Četiri minute na temperaturi od 37 °C.
Izlaganje svjetlu ubrzat će postupak polimerizacije.

Napomena
– Istiskivanje materijala bez nastavka za miješanje može dovesti do unakrsne kontaminacije sastavnih dijelova Telio Linka.
– Kao i svi drugi kompoziti, Telio Link podliježe inhibiciji kisika. Stoga se ponašanje cementa tijekom miješanja na podlozi za miješanje izvan usta ne može uzeti kao referenca za ponašanje tijekom intraoralne polimerizacije.
– Dok je postavljen privremeni nadomjestak, materijal može neznatno promijeniti boju. Međutim, to ne utječe na funkcionalnost.

Mjere opreza
– Izbjegavajte dodir nepolimeriziranog materijala s kožom/sluznicom i očima. Nepolimerizirani Telio Link može uzrokovati neznatnu nadraženost, a u iznimno rijetkim slučajevima može uzrokovati pretjeranu osjetljivost ako se koža izlaže sredstvu više puta.
– Komercijalno dostupne medicinske rukavice ne štite od senzibilizacije na metakrilate.

Način čuvanja i vijek trajanja
– Rok valjanosti: pogledajte datum isteka roka valjanosti na naljepnici i pakiranju
– Ne primjenjujte Telio Link nakon isteka navedenog datuma valjanosti.
– Temperatura skladištenja: 2 do 8 °C
– Upotrebljavajte Telio Link isključivo na sobnoj temperaturi (ohlađeni materijal viskozniji je i sporije se polimerizira).

Čuvajte izvan dohvata djece!
Samo za stomatološku primjenu!

Materijal je namijenjen isključivo stomatološkoj primjeni. Smije se obrađivati isključivo prema uputama za uporabu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su rezultat nepridržavanja uputa ili navedenog područja primjene. Korisnik je odgovoran za ispitivanje prikladnosti materijala i njihovog korištenja u bilo koju svrhu koja nije izričito navedena u uputama. Opisi i navedeni podaci nisu jamstvo značajki proizvoda i nisu obvezujući.

Česky

Popis produktu
Telio® Link je duálně (světlem a samovolně) tuhnoucí provizorní kompozitní cement určený pro použití při estetickém provizorním cementování provizorních korunek, můstků, inlejí, onlejí a fazet. Telio Link je kompatibilní s dočasnými náhradami vyrobenými z materiálů na korunky a můstky na bázi pryskyřice (např. Telio C&B) a rovněž s náhradami vyrobenými z Telio CAD.

Odstíny
Transparentní, A3

Složení
Telio Link je složen z bismetakrylátů (56 hmot. %) a plniv (43 hmot. %). Dalšími složkami jsou iniciátory, stabilizátory a pigmenty.

Indikace
– Dočasné cementování provizorních náhrad.
– Produkt byl vyvinutý pro setrvání v ústech po dobu maximálně 6 týdnů.

Kontraindikace
Produkt se nesmí používat u pacientů se známou alergií vůči některé z jeho složek.

Vedlejší účinky
Ve vzácných případech mohou složky materiálu Telio Link vést u citlivých jedinců k senzibilizující reakci. V těchto případech je třeba od dalšího používání tohoto produktu upustit.

Interakce
Složení bez eugenolu činí z Telio Link ideální provizorní cement dokonce tehdy, jsou-li následně použity techniky adhezivního upevňování. Cementy s obsahem eugenolu jsou v těchto případech kontraindikovány, jelikož mohou ovlivnit polymeraci kompozitu použitého pro definitivní cementování konečné náhrady.
Aby se zamezilo trvalé adhezi materiálu Telio Link k dostavbovému materiálu na bázi kompozita, měly by se čerstvě zhotovené a preparované kompozitní dostavby potřít tenkou vrstvou izolačního prostředku. Za tímto účelem je možné použít ve vodě rozpustný glycerinový gel (např. Liquid Strip). Pokud se po preparaci používají dentinová adheziva nebo ochranné laky, je vyžadována následná izolace pomocí petrolejového želé nebo gylcerinového gelu.

Aplikace
Z důvodu snížení hypersenzitivity dentinu a citlivosti po ošetření by se měl před provizorním cementováním nanést Telio CS Desensitizer podle jeho návodu k použití.

Aplikace přípravku Telio Desensitizer
1. Povrchy dentinu musí být suché a čisté.
2. Naneste Telio Desensitizer na dentin a vtírejte do dentinu po dobu 10 sekund pomocí vhodného nástroje (kartáček, aplikační kartáček).
3. Opatrně rozprostřete přebytečný materiál proudem vzduchu / vysuše pomocí vzduchové pistole.

Aplikace materiálu Telio Link
1. Odstraňte víčko dvojité stříkačky jeho otočením o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček (víčko zlikvidujte, nepoužívejte jej opakovaně!) a nahraďte jej míchací kanylou. Jestliže daná dvojitá stříkačka byla již dříve použita, nahraďte použitou míchací kanylu novou špičkou těsně před nanášením materiálu Telio Link.
2. Při nasazování kanyly na stříkačku dbejte na to, aby vodicí drážka na dvojité stříkačce byla v zákrytu s vodicí drážkou na míchací kanyle. Zatlačte kanylu zcela dolů, dokud drážka na kanyle nebude v zákrytu s drážkou na dvojité stříkačce. Zajistěte kanylu uchopením její barevné základny a otočením o 1/4 otáčky po směru hodinových ručiček. Stříkačka obsahuje předem nadávkované množství báze a katalyzátoru Telio® CS Link, které se automaticky smíchá a dávkuje při vytlačování obou složek. Materiál tak lze nanášet přímo na provizorní náhradu.
3. Rozprostřete vrstvu materiálu Telio Link na suché vnitřní povrchy dočasné náhrady nebo preparované, očištěné a vysušené povrchy zubu. Doba zpracovatelnosti činí přibl. 2,5 až 3 minuty při pokojové teplotě 23 °C. Začlenění dočasných náhrad z materiálu Telio CAD: Zdrsněte vnitřní povrchy náhrady brusným materiálem (s Al_2O_3, zrnitost 100 µm při tlaku 1–2 bary) nebo hrubým diamantovým brouskem.
4. Usazení provizorní náhrady a odstranění přebytečného cementu
   Nasaďte provizorní náhradu vyvinutím pevného, ale lehkého tlaku. Přebytečný cement lze odstranit pomocí různých technik.
   a) Odstranění přebytků s dodatečnou světelnou aktivací (čtvrtinová technika)
      Vytvrďte přebytečný materiál pomocí polymerační lampy (např. Bluephase® Style) po dobu 2–4 sekundy na čtvrtinu plochy povrchu (mesio-orální, disto-orální, mesio-bukální, disto-bukální) ze vzdálenosti přibližně 0 – 10 mm. Poté lze přebytečný materiál snadno odstranit scalerem, protože má viskózně plastickou konzistenci. Následně vytvrďte světlem všechny okraje po dobu 10 sekund (>1000mW/cm²; např. Bluephase® Style).
   b) Odstranění přebytků v nepolymerovaném stavu
      Nevytvrzený přebytečný materiál odstraňte okamžitě po dosazení náhrady pomocí mikrobrushe/ štětečku / pěnové pelety / zubní nitě nebo scaleru. Následně vyčkejte na dokončení samovolného vytvrzení (přibližně 3 minuty) nebo proces polymerace urychlete polymerační lampou (>1000mW/cm²; např. Bluephase Style) po dobu 10 sekund na každý aspekt.
   c) Odstranění přebytečného materiálu v polymerovaném stavu

Přibližně 3 minuty po dosazení náhrady odstraňte opatrně přebytečný materiál pomocí scaleru nebo jiných nástrojů.

Ponechte použitou míchací kanylu na stříkačce.
Tak bude sloužit jako uzávěr stříkačky do jejího dalšího použití!

Zvláštní poznámky
– Aby bylo zajištěno snadné očištění a úplné odstranění přebytků, doporučujeme podržet během procesu vytvrzování oddálené rty nebo tváře, aby se zabránilo rozprostření přebytků materiálu do tenké vrstvy.
– Během procesu samovytvrzování by pacient neměl působit na provizorní náhradu žádným tlakem.

Doba zpracovatelnosti
Přibl. 2,5 až 3 minuty při pokojové teplotě 23 °C.

Délka samovolného vytvrzení
Čtyři minuty při teplotě 37 °C.
Působení světla proces vytvrzování urychlí.

Poznámka
– Vytlačování materiálu ze stříkačky bez nasazené směšovací špičky může vést ke křížové kontaminaci složek materiálu Telio Link.
– Stejně jako další kompozitní materiály, podléhá Telio Link inhibici kyslíkem. Chování cementu po namíchání na míchací podložce mimo ústa tak nelze brát jako referenci pro jeho chování při intraorální aplikaci.
– V průběhu nasazení dočasné náhrady může u materiálu dojít k určité změně barvy. Tento jev však neovlivňuje jeho funkci.

Preventivní opatření
– Vyhněte se kontaktu nevytvrzeného materiálu s kůží/sliznicí a očima. Nezpolymerovaný materiál Telio Link může způsobit mírné podráždění a ve velmi vzácných případech může nastat senzibilizace, pokud dojde k opakovanému kontaktu s kůží.
– Běžně dostupné lékařské rukavice nechrání před senzibilizujícími účinky metakrylátů.

Skladování a použitelnost
– Doba použitelnosti: viz datum expirace na štítku/obalu
– Nepoužívejte Telio Link po uvedeném datu expirace.
– Teplota skladování: 2 až 8 °C
– Telio Link používejte pouze při pokojové teplotě (ochlazený materiál má vyšší viskozitu a vykazuje pomalejší tuhnutí).

Uchovávejte mimo dosah dětí!
Určeno pouze pro stomatologické účely!

Tento materiál byl vyvinut výhradně pro stomatologické použití. Zpracování se musí provádět důsledně podle návodu k použití. Neneseme odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu nebo uvedené oblasti použití. Uživatel nese odpovědnost za otestování materiálů z hlediska jejich vhodnosti a použití pro jakýkoli účel, který není výslovně uveden v návodu k použití. Popisy a údaje nepředstavují záruku vlastností a nejsou závazné.

Slovenčina

Opis výrobku
Telio® Link je duálne vytvrdzovaný (svetlom a samovytvrdzovací) materiál, určený na estetickú provizórnu cementáciu predbežných koruniek, mostíkov, inlayov, onlayov a faziet. Telio Link je kompatibilný s predbežnými výplňami zhotovenými zo živicových hmôt určených na korunky a mostíky (napr. Telio C&B), ako aj s výplňami zhotovenými z Telio CAD.

Odtiene
Priehľadný, A3

Zloženie
Telio Link obsahuje bismetakryláty (56 % hmotn.) a plnivá (4 3% hmotn.). Ďalšími zložkami sú iniciátory, stabilizátory a pigmenty.

Indikácie
– Dočasná cementácia predbežných náhrad.
– Tento výrobok bol vyvinutý tak, aby mohol zostať v ústnej dutine maximálne 6 týždňov.

Kontraindikácia
Tento výrobok sa nesmie používať u pacientov s precitlivenosťou na niektorú z jeho zložiek.

Vedľajšie účinky
V zriedkavých prípadoch môžu zložky Telio Link spôsobiť u susceptibilných jedincov senzibilizačnú reakciu. V takýchto prípadoch sa výrobok nesmie ďalej používať.

Interakcie
Vďaka zloženiu bez obsahu eugenolu je Telio Link ideálnym predbežným cementom aj vtedy, keď sa následne používajú zatmelovacie techniky. Cementy s obsahom eugenolu sú v týchto prípadoch kontraindikované, pretože by mohli ohroziť polymerizáciu tmeliaceho kompozitu používaného na trvalú cementáciu konečnej náhrady.
Aby sa predišlo trvalému priľnutiu Telio Link ku kompozitovej hmote na budovanie a nadstavby jadra, na preparované kompozitové jadrá sa musí nanieť tenká vrstva separátora. Na tento účel sa môže používať vo vode rozpustný glycerínový gél (napr. Liquid Strip). Ak sa po preparovaní použijú dentínové lepidlá alebo ochranné laky, nevyhnutná je izolácia vazelínou alebo glycerínovým gélom.

Aplikácia
Na zníženie dentinálnej precitlivenosti a pooperačnej citlivosti sa Telio Desensitizer musí aplikovať pred predbežnou cementáciou podľa Návodu na použitie Telio Desensitizer.

Aplikácia Telio Desensitizer
1. Povrchy dentínu musia byť suché a čisté.
2. Aplikujte Telio Desensitizer na dentín a vhodným nástrojom vtierajte hmotu do dentínu približne 10 sekúnd (kefka, aplikačná kefka).

3. Fúkajúcim vzduchom opatrne rozptýľte prebytočnú hmotu a vysušte vzduchovou pištoľou.

Aplikácia Telio Link

1. Odstráňte uzáver zdvojenej tlačnej striekačky otočením o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek (uzáver vyhoďte, nepoužívajte ho znova!) a nahraďte ho miešacím hrotom. Ak sa zdvojená tlačná striekačka už predtým použila, tesne pred dávkovaním Telio Link nahraďte použitý miešací hrot novým.
2. Pri nasadzovaní miešacieho hrotu na striekačku sa uistite, že vedenie zdvojenej tlačnej striekačky je zarovnané s vedením miešacieho hrotu. Hrot zatlačte úplne nadol, kým zárez miešacieho hrotu nebude oproti zárezu na zdvojenej tlačnej striekačke. Uchopením farebnej základne a otočením o 1/4 otáčky v smere hodinových ručičiek zmiešaví hrot zaistite na mieste. Zdvojená tlačná striekačka obsahuje preddávkované množstvá základnej hmoty Telio Link a katalyzátora. Pri vytláčaní sa obe zložky automaticky zmiešajú a dávkujú. Hmota sa takto môže aplikovať priamo na predbežnú náhradu.
3. Vrstvou Telio Link potrite suché vnútorné povrchy predbežnej náhrady alebo na pripravené, vyčistené a vysušené povrchy zuba. Čas spracovania je približne 2,5 až 3 minúty pri teplote miestnosti 23 °C. Zabudovanie predbežných výplní Telio CAD: Vnútorné povrchy náhrady zdrsnite
brúsnym materiálom (s Al_2O_3, zrnitosť 100 µm pri 1-2 baroch) alebo hrubým diamantovým vrtákom.
4. Osadenie predbežnej náhrady a odstránenie prebytočného cementu
Predbežnú náhradu pevne osaďte ľahkým prítlakom. Prebytočný cement sa dá odstrániť rôznymi spôsobmi.
   a) Odstránenie prebytočnej hmoty s prídavnou aktiváciou svetlom (kvadrantová technika)
   Polymerizačným svetlom (napr. Bluephase® Style) vytvrdzujte prebytočnú hmotu 2 až 4 sekundy na jednom kvadrante povrchu (mezio-orálny, disto-orálny, mezio-bukálny, disto-bukálny) zo vzdialenosti pribl. 0 – 10 mm. Prebytočná hmota sa potom dá ľahko odstrániť škrabkou, pretože má viskoplastickú konzistenciu. Následne vytvrdzujte svetlom všetky okraje opäť 10 sekúnd (> 1000 mW/cm², napr. Bluephase Style).
   b) Odstránenie prebytočnej hmoty v polymerizovanom stave
   Ihneď po osadení odstráňte nevytvrdenú prebytočnú hmotu mikrokefkou/kefkou/penovou peletou/dentálnou niťou alebo škrabkou. Potom počkajte na dokončenie samovytvrdzovania (pribl. 3 minúty), alebo urýchlite polymerizáciu vrstvy cementu vytvrdzovacím svetlom (> 1000 mW/cm², napr. Bluephase Style) počas 10 sekúnd na každý aspekt.
   c) Odstránenie prebytočného materiálu v polymerizovanom stave
   Približne 3 minúty po osadení náhrady opatrne odstráňte prebytočnú hmotu škrabkou alebo inými nástrojmi.

Použitý miešací hrot ponechajte na striekačke.
Bude slúžiť na utesnenie až do ďalšieho použitia!

Osobitné poznámky

– Na zaistenie jednoduchého čistenia a dokonalého odstránenia prebytočnej hmoty odporúčame odtiahnuť peru alebo líce, aby sa prebytočná hmota pri vytvrdzovaní nerozteklia do tenkej vrstvy.
– Počas samovytvrdzovacieho postupu by pacient nemal na predbežnú náhradu vyvíjať žiadny tlak.

Čas spracovania

Približne 2,5 až 3 minúty pri teplote miestnosti 23 °C.

Samovytvrdzovací čas

Štyri minúty pri teplote 37 °C.
Pôsobenie svetla urýchľuje vytvrdzovanie.

Poznámka

– Vytlačenie hmoty bez nasadeného miešacieho hrotu môže spôsobiť krížovú kontamináciu zložiek Telio Link.
– Ako všetky ostatné kompozity, Telio Link podlieha inhibícii kyslíkom. Správanie cementu pri miešaní na miešacej podložke mimo úst nemožno považovať za vzor správania pri vytvrdzovaní v intraorálnom prostredí.
– Keď je osadená dočasná náhrada, môže dôjsť k určitej zmene farby hmoty. Nemá to však vplyv na funkčnosť.

Preventívne opatrenia

– Zabráňte kontaktu nepolymerizovanej hmoty s pokožkou, sliznicou a očami. Nespolymerizovaná látka Telio Link môže spôsobiť mierne podráždenie a vo veľmi zriedkavých prípadoch môže pri opakovanom zasiahnutí pokožky dôjsť ku senzibilizácii.
– Bežne komerčne dodávané zdravotnícke rukavice neponúkajú ochranu proti senzibilizačnému účinku metakrylátov.

Skladovanie a čas použiteľnosti

– Čas použiteľnosti: pozri dátum exspirácie na štítku/obale
– Po uvedenom dátume exspirácie Telio Link nepoužívajte.
– Skladovacia teplota: 2 až 8 °C
– Telio Link používajte len pri izbovej teplote (chladený materiál má vyššiu viskozitu a vytvrdzovanie sa môže spomaliť).

Uchovávajte mimo dosahu detí!
Len na použitie v zubnom lekárstve!

Táto hmota bola vyvinutá len na použitie v zubnom lekárstve. Spracovanie by sa malo uskutočniť prísne v súlade s návodom na použitie. Za škody, ktoré vzniknú v dôsledku iného použitia alebo neodborného spracovania, výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť. Za odskúšanie vhodnosti hmoty a za každé použitie, ktoré nie je výslovne uvedené v návodoch, zodpovedá používateľ. Popisy aní údaje nemôžu byť považované za záruku charakteristík a nie sú záväzné.

Magyar

Termékleírás

A Telio® Link kettős keményedésű (fényre keményedő és önkeményedő) ideiglenes ragasztócement, amelyet ideiglenes koronák, hidak, inlay-k, onlay-k és héjak esztétikus ideiglenes ragasztására használnak. A Telio Link kompatibilis a gyantaalapú koronák és hídépítő anyagok felhasználásával

készült ideiglenes fogpótlásokkal (pl. Telio C&B), valamint a Telio CAD anyagból készült fogpótlásokkal is.

Árnyalatok
Transzparens, A3

Összetevők
A Telio Link bimetilakrilátokat (56 tömegszázalék) és töltőanyagot (43 tömegszázalék) tartalmaz. További hozzávalók: iniciátorok, stabilizátorok és pigmentek.

Javallatok
– Ideiglenes fogpótlások ideiglenes cementálása.
– A terméket úgy tervezték, hogy maximum 6 hétig maradhat a szájüregben.

Ellenjavallatok
Ha tudjuk, hogy a páciens allergiás a termék bármely összetevőjére, akkor tilos használni a terméket.

Mellékhatások
Ritka esetekben a Telio Link összetevői az arra fogékony egyénekben allergiás reakciót okozhatnak. Ezekben az esetekben tilos tovább használni a terméket.

Kölcsönhatások
A Telio Link eugenol-mentes, így ideális ideiglenes cementként használható azokban az esetekben is, ha a használatát követően adhezív ragasztótechnikákat fog alkalmazni. Ezekben az esetekben az eugenoltartalmú cementek használata ellenjavallott, mivel ezek befolyásolhatják a végleges fogpótlás állandó cementálására használt ragasztóanyag polimerizációját. Annak érdekében, hogy megakadályozzuk, hogy a Telio Link tartósan a kompozit alapú foggyökércsonk-felépítő anyagokhoz tapadjon, a frissen felhelyezett és előkészített kompozitokat vékony rétegben elválasztó anyaggal javasolt befedni. Erre a célra vízben oldódó glicerin gélt (pl. Liquid Strip) lehet használni. Ha előkészítést követően dentin adhezíveket vagy védőlakkot is használ, akkor további izoláció szükséges, amelyhez petróleumzselét vagy glicerin gélt használjon.

Alkalmazás
A dentin túlérzékenysége, valamint a posztoperatív érzékenység csökkentése érdekében a Telio Desensitizer terméket a Telio Desensitizer Használati útmutatójában leírtaknak megfelelően kell felhasználni az ideiglenes cementálás előtt.

A Telio Desensitizer alkalmazása
1. A dentinfelszínek legyenek szárazak és tiszták.
2. Vigye fel a Telio Desensitizer terméket a dentinre, majd kefével juttassa be a dentinbe körülbelül 10 másodpercen keresztül; a művelethez használjon a célnak megfelelő eszközt (pl. kefét, applikációs kefét).
3. Gondosan oszlassa el a felesleges anyagot fúvott levegő felhasználásával vagy szárítsa meg légfecskendővel.

A Telio Link alkalmazása
1. Távolítsa el a double-push fecskendő kupakját úgy, hogy a kupakot az óramutató járásával ellentétes irányban egy negyed köríven elfordítja (a kupakot ezután dobja el, ne használja fel ismét!), majd tegyen a helyére egy keverőhegyet. Ha a double-push fecskendőt korábban már használta, akkor közvetlenül a Telio Link kinyomása előtt cserélje ki a rajta levő keverőhegyet egy új hegyre.
2. Amikor a fecskendőre illeszti a keverőhegyet, akkor ellenőrizze, hogy a double-push fecskendő és a keverőhegy megfelelő részei pontosan illeszkednek-e. Nyomja lefelé a hegyet egészen addig, amíg a keverőhegyen található bevágás nem illeszkedik teljes mértékben a double-push fecskendőn található jelzésre. Rögzítse a keverőhegyet a helyére a következőképpen: fogja meg a színes bázist, és forditsa el egy negyed köríven az óramutató járásával megegyező irányban. A double-push fecskendő előre adagolt formában tartalmazza a Telio Link bázist és a katalizátort, amelyek a két összetevő kibocsátásakor automatikusan összekeverednek, majd eloszlanak. Így az anyagot közvetlenül az ideiglenes fogpótlásra juttathatja.
3. Oszlassa el a Telio Link anyagot egy rétegben az ideiglenes fogpótlások száraz belső felszínein, és/vagy az előkészített, megtisztított és megszárított fogfelszíneken. A munkaidő hozzávetőlegesen 2,5 – 3 perc szobahőmérsékleten, vagyis 23 °C-on. A Telio CAD ideiglenes fogpótlások behelyezése: A fogpótlás belső felszíneit dörzsölje át csiszolóanyaggal (Al_2O_3-dal, 100 µm grit 1-2 bar nyomáson) vagy egy durva gyémánttüskével.
4. Az ideiglenes fogpótlás beillesztése és a felesleges cement eltávolítása Határozott, de könnyű nyomással illessze helyére az ideiglenes fogpótlást. A felesleges cementet többféle módon is el lehet távolítani.
   a) A felesleges cementet további fénykezeléssel távolítsa el (quarter technika)
   Polimerizáló fénnyel (pl. Bluephase® Style) kezelje a fölösleges anyagot 2 – 4 másodpercig mind a négy felszínen (mesio-orális, diszto-orális, mesio-bukkális, diszto-bukkális) hozzávetőlegesen 0 – 10 mm távolságból. Ezután a fölösleges anyagot scalerrel (depurátorral) könnyedén eltávolíthatja, ha az anyag viszkoplasztikus állagot vesz fel. Ezt követően minden élt kezeljen újra a polimerizáló fénnyel 10 másodpercig (>1000mW/cm²; pl. Bluephase Style).
   b) Még polimerizálatlan állapotban távolítsa el a felesleges mennyiséget A meg nem keményedett anyagot rögtön a beillesztés után távolítsa el mikrokefével / kefével / habgolyóval / fogselyemmel vagy scaler (depurátor) segítségével. Ezt követően várjon, amíg az önkeményedési folyamat befejeződik (körülbelül 3 perc), vagy fel is gyorsíthatja a polimerizációs folyamatot, ha polimerizációs fénnyel (>1000mW/cm²; pl. Bluephase Style) kezeli a cementréteget 10 másodpercig minden oldalról.
   c) Polimerizált állapotban távolítsa el a felesleges mennyiséget Körülbelül 3 perccel a fogpótlás helyreillesztése után óvatosan távolítsa el a fölösleges anyagot scaler vagy egyéb eszköz segítségével.

A használt keverőhegyet hagyja rajta a fecskendőn.
Ez egyfajta pecsétként fog szolgálni a következő használatig!

Speciális megjegyzések
– A könnyű kitisztítást és a felesleges anyag teljes eltávolítását megkönnyíti, ha az eljárás alatt távol tartja a felülettől az ajkakat vagy az arc belső felszínét; ezzel elkerülhető, hogy a fölösleges anyag vékony rétegben szétkenődjön ezeken a felszíneken.
– Az önkeményedési folyamat alatt a páciens semmiféle nyomást nem fejthet ki az ideiglenes fogpótlásra.

Munkaidő
Körülbelül 2,5-3 perc szobahőmérsékleten, vagyis 23 °C-on.

Az önkeményedés ideje
Négy perc 37 °C hőmérsékleten.
A fénynek való kitettség meggyorsítja a keményedési folyamatot.

Megjegyzés
– Ha a keverőhegy használata nélkül bocsátja ki az anyagot, akkor a Telio Link összetevői egyéb anyagokkal szennyeződhetnek.
– A többi kompozithoz hasonlóan az oxigén a Telio Link termékre is gátló hatással bír. Ezért nem lehetséges a szájüregen belüli viselkedésére következtetni abból, hogy a szájüregen kívül, a keverőblokkon hogyan viselkedik az anyag.
– Az ideiglenes fogpótlás a szájüregben töltött idő alatt kissé elszíneződhet. Ez azonban nem befolyásolja a működését.

Óvintézkedések
– Kerülje a még meg nem keményedett anyag bőrrel/nyálkahártyával érintkezését vagy szembe jutását. Ha a polimerizálatlan Telio Link ismételten a bőrre kerül, akkor enyhe irritációt, valamint nagyon ritka esetekben allergiás reakciót okozhat.
– A kereskedelmi forgalomban kapható orvosi kesztyűk nem jelentenek védelmet a metakrilátok allergizáló hatásával szemben.

Tárolás és eltarthatóság
– Eltarthatóság: a lejárati dátumot lásd a címkén/csomagoláson
– Ne használja a Telio Link terméket a lejárati idő után.
– Tárolási hőmérséklet: 2 és 8 °C között között
– A Telio Link terméket csak szobahőmérsékletű állapotban használja fel (a hűtött anyag viszkózusabb és lassabban köt meg).

Gyermekektől elzárva tartandó!
Csak fogászati célú felhasználásra!

Ezt az anyagot kizárólag fogászati célú felhasználásra fejlesztették ki. Felhasználását szigorúan a Használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően kell végezni. Nem vállalható felelősség a kárért és károsodásért, ha nem tartották be a használati útmutatóban szereplő utasításokat vagy az előírttól eltérő célra használják a termékeket. A felhasználó felelős a termék alkalmasságának ellenőrzéséért, és minden, az ebben a használati útmutatóban nem kifejezetten említett célra való felhasználásáért. A termékleírás és az adatok nem garantálják a termék tulajdonságait, és nem kötelező érvényűek.

Српски

Опис производа
Telio® Link је привремени композитни цемент за дуалну полимеризацију (светлосна и самополимеризација) намењен за естетску привремену полимеризацију привремених круница, мостова, инлеја, онлеја и винира. Telio Link је компатибилан са привременим реставрацијама израђеним од материјала за круснице и мостове на бази смоле (нпр. Telio C&B) као и са реставрацијама израђеним од материјала Telio CAD.

Нијансе
Провидно, A3

Састав
Telio Link се састоји од бисметакрилата (56% маседног удела) и филера (43% маседног удела). Иницијатори, стабилизатори и пигменти су додатни састојци.

Индикације
– Привремено цементирање привремених реставрација.
– Производ је осмишљен тако да остане у устима најдуже 6 недеља.

Контраиндикације
Производ се не сме користити код пацијената за које је познато да су алергични на било који од његових састојака.

Нежељена дејства
У ретким случајевима, компоненте средства Telio Link могу да доведу до преосетљивости код подложних лица. У тим случајевима прекините коришћење производа.

Интеракције
Формула без еугенола чини средство Telio Link идеалним привременим цементом чак и ако се накнадно примене технике адхезивног цементирања. Цементи са садржајем еугенола су контраиндиковани у овим случајевима, јер могу да утичу на полимеризацију цементног композита који се користи за трајно цементирање дефинитивне надокнаде.
Да бисте спречили да се средство Telio Link трајно залепи за материјал надоградње на бази композита, свеже постављена и припремљена композитна надоградња мора да се обложи танким слојем изолатора. За ту сврху може да се користи глицеринска гел раствор на води (нпр. Liquid Strip). Ако се адхезиви за дентин или заштитне премази користе након препарације, потребна је накнадна изолација петролеј гелом или глицеринским гелом.

Примена
За смањивање преосетљивости дентина и постоперативне преосетљивости, Telio гел за смањење преосетљивости треба примењивати у складу са упутством за употребу Telio гела за смањење преосетљивости пре привременог цементирања.

Наношење Telio гела за смањење преосетљивости
1. Површине дентина морају да буду суве и чисте.
2. Нанесите Telio гел за смањење преосетљивости на дентин а затим га приближно 10 секунди утрљавајте у дентин користећи погодни

инструмент (четкица или четкица за наношење).
3. Пажљиво распршите вишак дувањем ваздуха/сушењем ваздушним спрејем.

Наношење средства Telio Link

1. Скините поклопац са шприца са два клипа тако што ћете га окренути у смеру супротном од кретања казаљке на сату за четврт круга (баците поклопац, немојте поново да га користите!) и замените га врхом за мешање. Ако је шприц са два клипа коришћен раније, замените употребљени врх за мешање новим, непосредно пре наношења средства Telio Link.
2. Када постављате врх за мешање на шприц, пазите на то да вођица шприца са два клипа буде поравната са вођицом на врху за мешање. Притисните врх у потпуности, тако да се жлеб на врху за мешање поравна са жлебом на шприцу са два клипа. Причврстите врх за мешање тако што ћете ухватити обојену основу и окренути је за четврт круга у смеру кретања казаљке на сату. Шприц са два клипа садржи већ дозиране количине Telio Link базе и катализатора које се аутоматски мешају и наносе када се те две компоненте истисну. Стога се материјал може директно нанети на привремену реставрацију.
3. Нанесите слој средства Telio Link преко сувих унутрашњих површина привремене реставрације и/или припремљене, очишћене и осушене површине зуба. Време рада је приближно 2,5 до 3 минута на собној температури од 23 °C. Инкорпорација Telio CAD привремених реставрација: Обрадите унутрашњу површину реставрације абразивним алатом (са Al_2O_3, финоће 100 µm при 1–2 bar) или грубим дијамантским борером.
4. Постављање привремене реставрације и уклањање вишка цемента
Поставите привремену реставрацију примењујући чврст али благ притисак. Вишак цемента можете да уклоните на више начина.
   а) Уклањање вишка додатним активирањем светлошћу („четврт" техника)
   Полимеризујте вишак материјала светлошћу уз помоћ светла за полимеризацију (нпр. Bluephase® Style) у трајању од 2–4 секунде по површини „четвртине" (мезио-орална, дисто-орална, мезио-букална, дисто-букална) на растојању од приближно 0–10 mm. Након тог поступка, вишак материјала ће моћи лако да уклоните помоћу скалера, јер га одликује вископластична конзистенција. Затим још једном полимеризујте све ивице светлошћу у трајању од 10 секунди (>1000 mW/cm²; нпр. Bluephase Style).
   б) Уклањање вишка у неполимеризованом стању
   Уклоните неполимеризован вишак материјала одмах након постављања, користећи микročеткицу/четкицу/тупфер од вате/конац за зубе или скалер. Затим сачекајте да се процес самополимеризације доврши (приближно 3 минута) или убрзајте процес полимеризације применом светлосне полимеризације на цементни слој користећи лампу за полимеризацију (>1000mW/cm²; нпр. Bluephase Style) у трајању од 10 секунди по аспекту.
   в) Уклањање вишка у полимеризованом стању
   Приближно 3 минута након постављања реставрације, пажљиво уклоните вишак материјала помоћу скалера или неког другог инструмента.

Оставите врх за мешање на шприцу.
Послужиће као заптивка до наредне употребе!

Посебне напомене

– Да би се обезбедило лако чишћење и потпуно уклањање вишка, препоручујемо одмицање усне или површине образа током процеса стврдњавања, како би се спречило ширење вишка материјала у танком слоју.
– Током процеса самополимеризације, пацијент не сме да примењује никакав притисак на привремену реставрацију.

Време рада
Приближно 2,5 до 3 минута на собној температури од 23 °C.

Време самополимеризације
Четири минута на температури од 37 °C.
Излагање светлости ће убрзати процес полимеризације.

Напомена

– Истискање материјала без постављеног врха за мешање може да доведе до унакрсне контаминације компоненти средства Telio Link.
– Попут свих осталих композита, средство Telio Link је подложно инхибицији због кисеоника. Стога се понашање цемента при мешању на подлози за мешање ван усне дупље не може сматрати референцом за понашање унутар усне дупље.
– Док је постављена привремена реставрација, материјал може донекле да промени боју. То, међутим, не утиче на његову функцију.

Мере предострожности

– Спречите било какав контакт неполимеризованог материјала са кожом/слузокожом и очима. Неполимеризовано средство Telio Link може да изазове иритацију коже и, у веома ретким случајевима, може да дође до преосетљивости при понављаном излагању коже.
– Комерцијалне медицинске рукавице не пружају заштиту од ефеката преосетљивости на метакрилат.

Чување и рок трајања

– Рок трајања: погледајте датум истека рока трајања на налепници/паковању
– Немојте да користите Telio Link након истека рока употребе.
– Температура чувања: од 2 до 8 °C
– Средство Telio Link користите искључиво на собној температури (расхлађени материјал је вискознији и спорије се стврдњава).

Чувајте ван домашаја деце!
Само за употребу у стоматологији!

Овај материјал је развијен искључиво за употребу у стоматологији. Обрада мора да се обавља строго према упутству за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штете које могу да настану због непоштовања упутства за употребу или наведене области примене. Корисник је дужан да испита подесност материјала и сноси одговорност за употребу материјала у било коју сврху која није изричито наведена у упутству за употребу. Описи и подаци не представљају гаранцију карактеристика и нису обавезујући.

Македонски

Опис на производот
Telio® Link е привремен композитен цемент со дуална полимеризација (светлосна и самополимеризација), наменет за естетска привремена полимеризација на привремени коронки, мостови, инлеи, онлеи и ламинати. Telio Link е компатибилен со привремени реставрации изработени со материјали на база на смола за коронки и материјали за мостови (на пр., Telio C&B) како и со реставрации направени од Telio CAD.

Нијанси
Провидна, A3

Состав
Telio Link е составен од бисметакрилати (56 wt.%) и полнители (43 wt.%). Дополнителни состојки се катализаторите, стабилизаторите и пигментите.

Индикации
– Изработка на привремени реставрации.
– Производот е дизајниран да остане во устата максимум 6 седмици.

Контраиндикации
Производот не треба да се користи кај пациенти за кои се знае дека се алергични на некоја од неговите состојки.

Несакани ефекти
Во ретки случаи, состојките на Telio Link може да доведат до реакции на сензитивност кај подложни лица. Во овие случаи, не треба да се користи производот.

Интеракции
Формулата без еугенол го прави Telio Link идеален привремен цемент ако последователно се користат техники на адхезивно цементирање. Цементите што содржат еугенол се контраиндицирани во овие случаи, бидејќи може да влијаат на полимеризацијата на цементниот композит што се користи за трајно цементирање на крајната реставрација.
За да се спречи трајно залепување на Telio Link на материјалот за надградба на база на композит, свежо поставените и препарирани композитни јадра треба да се обложат со тенок слој на сепаратор. За оваа цел може да се користи глицерински гел растворлив во вода (на пр., Liquid Strip). Ако се користат адхезиви на дентинот или заштитен лак после препарацијата, потребна е последователна изолација со вазелин или глицерински гел.

Нанесување
За да се намали хиперсензитивноста на забите и постоперативната сензитивност,
Telio Desensitizer треба да се нанесува според Упатството за употреба на Telio Desensitizer пред привременото цементирање.

Нанесување на Telio Desensitizer
1. Површините на дентинот треба да се суви и чисти.
2. Нанесете Telio Desensitizer на дентинот и четкајте го во дентинот околу 10 секунди со помош на соодветен инструмент (четка, четка за нанесување).
3. Внимателно распрскајте го вишокот со помош на воздух/сушење со шприц со воздух.

Нанесување на Telio Link
1. Отстранете го капачето од шприцот со двојно притискање, така што ќе го свртите четвртина круг налево (фрлете го капачето, не користете го повторно!) и замените го со врвот за мешање. Ако шприцот со двојно притискање е користен претходно, замените го користениот врв за мешање со нов пред да го истиснете Telio Link.
2. При прикачување на врвот за мешање на шприцот, уверете се дека показателот на шприцот со двојно притискање е поремнет со оној на врвот за мешање. Притиснете го врвот целосно надолу додека жлебот на врвот за мешање не се поремни со оној на шприцот со двојно притискање. Зацврстете го врвот за мешање држејќи ја обоената основа и истовремено вртејќи ја за четвртина круг надесно. Шприцот со двојно притискање содржи однапред дозирани количества на основата и катализаторот на Telio Link коишто автоматски се мешаат и истиснуваат кога двете компоненти ќе се екструдираат. Така, материјалот може директно да се нанесе на привремената реставрација.
3. Нанесете слој од Telio Link преку сувите внатрешни површини на привремената реставрација и/или на подготвените, исчистени и исушени забни површини. Работното време е приближно 2,5 до 3 минути на собна температура од
23 °C. Инкорпорација на привремените реставрации на Telio CAD: Истружете ги внатрешните површини на реставрацијата со абразивна алатка за стружење (со Al_2O_3, 100 µm камен на 1 – 2 bar) или со крупна дијамантска алатка.
4. Поставување на привремената реставрација и отстранување на вишокот цемент
Поставете ја привремената реставрација со цврст, но нежен притисок. Вишокот цемент може да се отстрани со помош на различни методи.
   а) Отстранување на вишокот со дополнителна активација со светло (четвртина техника)
   Полимеризирајте го вишокот материјал со светло за полимеризација (на пр., Bluephase® Style,) 2 – 4 секунди по четвртина површина (мезиоорална, дистоорална, мезиобукална, дистобукална) на растојание од приближно
   0 – 10 mm. Потоа, вишокот материјал може лесно да се отстрани со скалер бидејќи има вискознопластична конзистенција. Потоа полимеризирајте ги повторно сите рабови во траење од 10 сек. (>1.000 mW/cm², на пр. Bluephase Style).
   б) Отстранување на вишокот во неполимеризирана состојба
   Отстранете го неполимеризираниот вишок материјал веднаш по поставувањето со помош на микročетка/четка/сунѓеросто топче/забен конец или скалер. Потоа, почекајте додека не заврши процесот на зацврстување со светлина (приближно 3 минути) или забрзајте го процесот на полимеризација со полимеризација на

слојот цемент со светло (>1000mW/cm²; на пр. Bluephase Style) 10 секунди по аспект.

в) Отстранување на вишокот во полимеризирана состојба
Приближно 3 минути по поставувањето на реставрацијата, отстранете го вишокот материјал внимателно со скалер или друг инструмент.

Оставете го искористениот врв за мешање на шприцот. Тој ќе служи како капаче до следното користење!

Посебни напомени
- За да се обезбеди лесно чистење и целосно отстранување на вишокот, препорачуваме уснините или образите да се повлечат наназад за време на процесот на поставување, со цел да се спречи распространување на вишокот материјал во тенок слој.
- За време на процесот на самозацврстување, пациентот не смее да врши притисок врз привремената реставрација.

Време на изработка
Приближно 2,5 до 3 минути на собна температура од 23 °C.

Време на самозацврстување
Четири минути на собна температура од 37 °C.
Изложувањето на светлина ќе го забрза процесот на полимеризација.

Напомена
- Екструдирањето на материјалот без врвот за мешање може да резултира со накрсна контаминација на компонентите на Telio Link.
- Како и сите други композити, Telio Link е подложен на кислородна инхибиција. Затоа, однесувањето на цементот на подлогата за мешање надвор од устата не може да се земе како референца за интраоралното зацврстување.
- Додека е поставена привремената реставрација, материјалот може да ја промени бојата. Сепак, ова не влијае на функционалноста.

Мерки на претпазливост
- Спречете контакт на неполимеризиран материјал со кожата/мукозната мембрана и очите. Неполимеризираниот Telio Link може да доведе до мала иритација и во многу ретки случаи, може да настане сензитација ако кожата се изложува неколкупати.
- Комерцијално достапните медицински ракавици не нудат заштита од ефектот на чувствителност на метакрилати.

Чување и рок на траење
- Рок на траење: видете го датумот на истекување на етикетата/пакувањето
- Не користете го Telio Link после назначениот датум на истекување.
- Температура на чување: 2 до 8 °C
- Користете го Telio Link само на собна температура (оладениот материјал е повискозен и се зацврстува побавно).

Да се чува подалеку од дофат на деца!
Само за употреба во стоматологијата!

Материјалот е развиен исклучиво за употреба во стоматологијата. Обработката треба да се врши исклучиво според Упатството за употреба. Нема да се прифаќа одговорност за штета настаната од неследење на Упатството или на пропишаната сфера на примена. Корисникот е одговорен за тестирање на материјалите за нивната соодветност и употреба за која било цел што не е изречно наведена во Упатството. Описите и податоците не претставуваат гаранција на атрибутите и не се обврзувачки.

Български

Описание на продукта
Telio® Link е двойнополимеризиращ (светлинно- и самополимеризиращ) временен композитен цимент за естетично временно циментиране на провизорни корони, мостове, инлеи, онлеи и фасети. Telio Link е съвместим с временни реставрации, произведени с материали за корони и мостове на основата на смола (например Telio C&B), както и с реставрации от Telio CAD.

Цветове
Прозрачен, A3

Състав
Telio Link се състои от бисметакрилати (56 тегл.%) и пълнители (43 тегл.%). Инициаторите, стабилизаторите и пигментите са допълнителни съставки.

Показания
- Временно циментиране на провизорни реставрации.
- Продуктът е предназначен да остане в устата за максимум 6 седмици.

Противопоказания
Продуктът не трябва да се използва при пациенти с известна алергия към която и да е от съставките му.

Странични ефекти
В редки случаи компонентите на Telio Link могат да предизвикат реакция на сенсибилизация при пациенти със свръхчувствителност към някои от съставките на материала. В подобни случаи употребата на продукта трябва да бъде преустановена.

Взаимодействия
Несъдържащата евгенол формула прави Telio Link идеален временен цимент дори ако впоследствие се използват техники на адхезивно свързване. Цименти, съдържащи евгенол, са противопоказани в тези случаи, тъй като могат да повлияят на полимеризацията на свързващия композитен материал, използван за постоянното циментиране на окончателната реставрация.
За да се предотврати постоянното свързване на Telio Link към изграждащия композитния материал, прясно поставените и подготвени композитни изграждания трябва да бъдат покрити с тънък слой

сепаратор. За тази цел може да се използва водоразтворим глицеринов гел (например Liquid Strip). Ако след препарацията се използват дентинови адхезиви или защитни лакове, необходимо е последващо изолиране с вазелинов гел или глицеринов гел.

Приложение
За да се намали дентиновата свръхчувствителност и постоперативната чувствителност, Telio Desensitizer трябва да се прилага съгласно инструкциите за употреба на Telio Desensitizer преди временно циментиране.

Нанасяне на Telio Desensitizer
1. Дентиновите повърхности трябва да са сухи и чисти.
2. Нанесете Telio Desensitizer върху дентина и втривайте материала в дентина в продължение на около 10 секунди, като използвате подходящ инструмент (четка, апликатор).
3. Внимателно разнесете излишния материал с въздух под налягане/подсушете с ръкохватката за въздух.

Нанасяне на Telio Link
1. Свалете капачката на двойната шприцата, като я завъртите на 1/4 оборот обратно на часовниковата стрелка (изхвърлете капачката, не я използвайте отново!), и я смените със смесителен накрайник. Ако преди това сте използвали шприцата, сменете използвания смесителен връх с нов непосредствено преди да аплицирате Telio Link.
2. При монтиране на смесителния накрайник към шприцата се уверете, че направлението на шприцата съвпада с това на смесителния накрайник. Натиснете върха надолу докрай, докато вдлъбнатината на смесителния накрайник не съвпадне с тази на шприцата. Закрепете смесителния накрайник на място, като хванете цветната основа и я завъртите на 1/4 оборот по посока на часовниковата стрелка. Двойната шприцата съдържа предварително дозирани количества база и катализатор Telio Link, които се смесват и разпределят автоматично при екструдиране на двата компонента. По този начин материалът може директно да се нанесе върху провизорната реставрация.
3. Разстелете слой от Telio Link върху подсушените вътрешни повърхности на провизорната реставрация и/или препарираните, почистени и изсушени повърхности на зъбите. Времето за работа е приблизително 2,5 до 3 минути при стайна температура от 23° C. Включване на Telio CAD временни реставрации: Абразирайте вътрешните повърхности на реставрацията чрез абразив (с Al_2O_3, 100 µm пясък при 1 – 2 бара) или с груб диамантен борер.
4. Поставяне на провизорната реставрация и отстраняване на излишния цимент
   Поставете провизорната реставрация с твърд, но лек натиск. Излишният цимент може да бъде отстранен с различни методи.
   а) Отстраняване на излишъка с допълнителна светлинна активация (четвърт техника)
   Фотополимеризирайте излишния материал с полимеризационна светлина (например Bluephase® Style) за 2 – 4 секунди на четвърт повърхност (мезио-орално, дистално-орално, мезио-букално, дисто-букално) на разстояние приблизително 0 – 10 мм. След това излишъкът от материала може лесно да бъде отстранен със скалер, тъй като вече притежава вископластична консистенция. Впоследствие фотополимеризирайте всички граници отново за 10 секунди (> 1000 mW/cm², например Bluephase Style).
   б) Премахване на излишъка в неполимеризирано състояние
   Отстранете невтвърдения излишен материал непосредствено след поставянето му с помощта на четка/микроапликатор / денталенконец или скалер. След това изчакайте, докато процесът на самополимеризация приключи (приблизително 3 минути), или го ускорете чрез фотополимеризация на циментовия слой с лампа за полимеризация (> 1000 mW/cm²; например Bluephase Style) за 10 секунди на страна.
   в) Отстраняване на излишъка в полимеризирано състояние
   Приблизително 3 минути след като сте поставили реставрацията внимателно отстранете излишния материал със скалер или други инструменти.

Оставете използвания смесителен накрайник върху шприцата. Той ще служи за капачка до следващото използване!

Специални бележки
– За да се гарантира лесно почистване и пълно отстраняване на излишъка, препоръчваме повърхностите на устните или бузите да се придържат настрани по време на процеса на поставяне, за да се предотврати разпространението на излишния материал като тънък слой.
– По време на процеса на самополимеризация пациентът не трябва да оказва никакъв натиск върху провизорната реставрация.

Време за работа
Приблизително 2,5 до 3 минути при стайна температура 23° C.

Време за самополимеризация
Четири минути при температура 37° C.
Излагането на светлина води до ускоряване на процеса на полимеризация.

Забележка
– Екструдирането на материала без смесителния връх може да доведе до кръстосано замърсяване на компонентите на Telio Link.
– Също като всички останали композити, Telio Link подлежи на кислородно инхибиране. Следователно поведението на цимента, когато е смесен върху смесителна подложка извън устата, не може да се приеме като референция за поведението му при интраорално полимеризиране.
– Докато временната реставрация е на мястото си, материалът може да претърпи известна промяна в цвета. Това обаче не засяга функционалността.

Внимание
– Избягвайте всеки контакт на неполимеризиран материал с кожата/лигавиците и очите. Неполимеризираният Telio Link може да

причини леко дразнене и в много редки случаи може да се появи сенсибилизация, ако кожата се експонира многократно.
– Предлаганите на пазара медицински ръкавици не предпазват срещу сенсибилизация към метакрилати.

Съхранение и срок на годност
– Срок на годност: вижте датата на изтичане върху етикета/опаковката
– Не използвайте Telio Link след указания срок на годност.
– Температура на съхранение: 2 до 8° C
– Използвайте Telio Link само при стайна температура (охладеният материал е по-вискозен и полимеризира по-дълго време).

Съхранявайте на място, недостъпно за деца!
Само за стоматологична употреба!

Този материал е разработен само за стоматологична употреба. Обработването трябва да се извършва точно според инструкциите за употреба. Не се поема отговорност за щети, произтичащи от неспазване на инструкциите или предвидената област на приложение. Потребителят носи отговорност за проверка на приложимостта на материалите при употреба за цели, които не са изрично описани в инструкциите. Описанията и данните не представляват гаранция за свойствата и не са задължаващи.

Shqip

Përshkrimi i produktit
"Telio® Link" është një cement kompoziti i përkohshëm me polimerizim dual (fotopolimerizues dhe vetëpolimerizues) që përdoret për cementimin e përkohshëm estetik të kurorave, urave, inlejeve, onlejeve dhe fasetave të përkohshme. "Telio Link" është i pajtueshëm me restaurimet e përkohshme të krijuara me materiale me bazë rezine për kurora dhe ura (p.sh. "Telio C&B"), si dhe me restaurimet prej "Telio CAD".

Nuancat
Transparente, A3

Përbërja
"Telio Link" përbëhet nga bismetakrilate (56% e peshës) materiale mbushëse (43% e peshës). Aktivizuesit, stabilizuesit dhe pigmentet janë përbërës shtesë.

Indikacionet
– Cementim i përkohshëm i restaurimeve provizore.
– Produkti është prodhuar për të qëndruar në gojën e njeriut për maksimumi 6 javë.

Kundërindikacionet
Produkti nuk duhet të përdoret te pacientët që dihet se kanë alergji ndaj ndonjërit prej përbërësve të tij.

Efektet anësore
Në raste të rralla, përbërësit e "Telio Link" mund të shkaktojnë reaksion ndjeshmërie tek individë të ndjeshëm. Në këto raste, duhet të ndërpritet përdorimi i produktit.

Bashkëveprimet
Formula pa eugenol e bën "Telio Link" një cement të përkohshëm ideal edhe nëse në vijim përdoren teknika stukimi adeziv. Cementet me përmbajtje eugenoli kundërindikohen në këto raste, pasi mund të ndikojnë në polimerizimin e kompozitit stukues të përdorur për cementimin e përhershëm të restaurimit përfundimtar.
Për të parandaluar ngjitjen e përhershme të "Telio Link" në materialin për rindërtime koronare me bazë kompoziti, këto të fundit duhet të vishen me një shtresë të hollë ndarësi kur janë të sapovendosura dhe të përgatitura. Për këtë mund të përdoret xhel glicerine që tretet në ujë (p.sh "Liquid Strip"). Nëse pas përgatitjes përdoren adezivë të dentinave apo lustrues mbrojtës, nevojitet izolimi i mëvonshëm me vazelinë ose xhel glicerine.

Aplikimi
Për të ulur mbindjeshmërinë dentinale dhe ndjeshmërinë postoperative, "Telio Desensitizer" duhet të aplikohet përpara cementimit të përkohshëm, duke ndjekur udhëzimet e përdorimit të "Telio Desensitizer".

Aplikimi i "Telio Desensitizer"
1. Sipërfaqet e dentinave duhet të jenë të thata dhe të pastra.
2. Aplikoni "Telio Desensitizer" në dentinë dhe fërkojeni me kujdes brenda dentinave për afërsisht 10 sekonda duke përdorur një instrument të përshtatshëm (furçë, furçë për aplikim).
3. Përhapeni me kujdes sasinë e tepërt me rrymë ajri / thajeni me shiringë me ajër.

Aplikimi i "Telio Link"
1. Hiqeni kapakun e shiringës dyshe duke e rrotulluar me 1/4 në drejtim kundërorar (hidheni kapakun, mos e përdorni sërish!) dhe zëvendësojeni me një majë përzierëse. Nëse shiringa dyshe është përdorur më parë, zëvendësojeni majën e përdorur përzierëse me një të re përpara se të përhapni "Telio Link".
2. Kur vendosni majën përzierëse në shiringë, sigurohuni që drejtimi i shiringës dyshe të jetë i njëjtë me atë të majës përzierëse. Shtyjeni majën deri në fund derisa foleja në majën përzierëse të drejtvendoset me atë të shiringës së dyfishtë. Fiksoni majën përzierëse
në vend duke mbajtur bazën me ngjyrë dhe duke e rrotulluar me 1/4 në drejtim orar. Shiringa dyshe përmban sasi të paracaktuara të bazës dhe katalizatorit "Telio Link", të cilat përzihen automatikisht dhe shpërndahen kur nxirren të dy përbërësit. Pra, materiali mund të aplikohet direkt në restaurimin provizor.
3. Përhapni një shtresë të "Telio Link" në sipërfaqet e brendshme të thata të restaurimit provizor dhe/ose në sipërfaqet e përgatitura, të pastruara dhe të thata të dhëmbit. Koha e punimit është afërsisht 2,5 deri në 3 minuta në temperaturë ambienti
23°C. Përfshirja e restaurimeve të përkohshme "Telio CAD": Smeriloni sipërfaqet e brendshme të restaurimit me abraziv (me Al_2O_3, me ashpërsi 100 µm në presion 1–2 bar) ose me frezë të trashë diamanti.
4. Vendosja e restaurimit provizor dhe heqja e cementit të tepërt
Vendosni restaurimin provizor me forcë të qëndrueshme, por të lehtë. Cementi i tepërt mund të hiqet duke përdorur metoda të ndryshme.

a) Heqja e sasisë së tepërt duke aktivizuar polimerizim shtesë (teknikë katërfaqëshe)
Kryeni fotopolimerizimin e materialit të tepërt me dritë polimerizimi (p.sh. "Bluephase® Style",) për 2 –4 sekonda për secilën prej katër faqeve (mesio-orale, disto-orale, mesio-bukale, disto-bukale) në një distancë afërsisht 0 – 10 mm. Pas kësaj, materiali i tepërt mund të hiqet lehtësisht me një kruajtëse, duke qenë se ka njëtrajtshmëri viskoplastike. Në vazhdim, fotopolimerizoni të gjitha këndet sërish për 10 sekonda (>1000mW/cm²; p.sh. me "Bluephase Style").
b) Heqja e materialit të tepërt në gjendje të papolimerizuar
Hiqni materialin e tepërt të papërpunuar menjëherë pas vendosjes duke përdorur një mikrokrofurçë / furçë / topth sfungjeri / fill dentar ose kruajtëse. Më pas, prisni derisa procesi i vetëpolimerizimit të ketë përfunduar (afërsisht 3 minuta) ose përshpejtojeni procesin e polimerizimit duke fotopolimerizuar shtresën e cementit me dritë polimerizimi (>1000mW/cm²; p.sh. "Bluephase Style") për 10 sekonda për çdo faqe.
c) Heqja e materialit të tepërt në gjendje të polimerizuar
Afërsisht 3 minuta pas vendosjes së restaurimit, hiqni me kujdes materialin e tepërt me një kruajtëse ose instrumente të tjera.

Lëreni majën e përdorur përzierëse në shiringë.
Ajo shërben si izolues deri në përdorimin tjetër!

Shënime të posaçme
– Për të garantuar një pastrim të lehtë dhe heqjen e plotë të materialit të tepërt, rekomandojmë që të tërhiqet sipërfaqja e buzëve ose faqeve gjatë procesit të vendosjes, për të parandaluar përhapjen e materialit të tepërt në shtresë të hollë.
– Gjatë procesit të vetëpolimerizimit, pacienti nuk duhet të ushtrojë forcë në restaurimin provizor.

Koha e punimit
Afërsisht 2,5 deri në 3 minuta në temperaturë ambienti 23°C.

Koha e vetëpolimerizimit
Katër minuta në temperaturë 37°C.
Ekspozimi ndaj dritës do të përshpejtojë procesin e polimerizimit.

Shënim
– Materiali dalës pa majën përzierëse të vendosur mund të çojë në kontaminim të kryqëzuar të përbërësve "Telio Link".
– Si të gjitha kompozitet, edhe "Telio Link" i nënshtrohet inhibimit me oksigjen. Prandaj, reagimi i cementit kur përzihet në vatën jashtë gojës nuk mund të merret si referencë për reagimin e mpiksjes brenda gojës.
– Ndërkohë që restaurimi i përkohshëm është i vendosur, materiali mund të pësojë ndryshime në ngjyrë. Megjithatë, kjo nuk ndikon në funksionalitet.

Masa paraprake
– Shmangni çdo kontakt të materialit të patrajtuar me lëkurën/ membranën mukoze dhe sytë. "Telio Link" i papolimerizuar mund të shkaktojë irritim të lehtë dhe në raste shumë të rralla mund të çojë në reaksion ndjeshmërie nëse lëkura ekspozohet ndaj tij në mënyrë të përsëritur.
– Dorezat mjekësore të disponueshme në treg nuk ofrojnë mbrojtje ndaj efektit të reaksionit të ndjeshmërisë ndaj metakrilateve.

Ruajtja dhe jetëgjatësia në paketim
– Jetëgjatësia në paketim: shihni datën e skadimit në etiketë/paketim
– Mos e përdorni "Telio Link" pas datës së specifikuar të skadimit.
– Temperatura e ruajtjes: 2 deri në 8°C
– Përdoreni "Telio Link" vetëm në temperaturë ambienti (materialet e fthohta janë më viskoze dhe shfaqin një reagim më të ngadaltë të mpiksjes).

Mbajeni larg fëmijëve!
Vetëm për përdorim stomatologjik!

Materiali është zhvilluar vetëm për përdorim në stomatologji. Përpunimi duhet të kryhet duke ndjekur rreptësisht Udhëzimet e përdorimit. Nuk mbajmë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve apo i fushës së përcaktuar të përdorimit. Përdoruesi është përgjegjës për testimin e materialeve në lidhje me përshtatshmërinë dhe përdorimin e tyre për qëllime që nuk përcaktohen shprehimisht tek Udhëzimet. Përshkrimet dhe të dhënat nuk përbëjnë garanci për vetitë dhe nuk janë detyruese.

Română

Descrierea produsului
Telio® Link este un ciment compozit temporar (foto- şi autopolimerizabil) destinat utilizării pentru cimentarea temporară estetică a coroanelor, punţilor, inlay-urilor, onlay-urilor şi faţetelor provizorii. Telio Link este compatibil cu restaurările temporare confecţionate din materiale de coroane şi punţi pe bază de răşină (de ex. Telio C&B), precum şi cu restaurările confecţionate din Telio CAD.

Nuanţe coloristice
Transparent, A3

Compoziţie
Telio Link este compus din bismetacrilaţi (56 procente de masă) şi materiale de umplutură (43 procente de masă). Ingredientele suplimentare sunt iniţiatori, stabilizatori şi pigmenţi.

Indicaţii
– Cimentarea temporară a restaurărilor provizorii.
– Produsul a fost proiectat să rămână în cavitatea orală timp de maximum 6 săptămâni.

Contraindicaţii
Produsul nu trebuie utilizat la pacienţii cu alergie cunoscută la oricare dintre substanţele din compoziţia acestuia.

Efecte secundare
În cazuri rare, componentele Telio Link pot provoca o reacţie de sensibilizare la persoanele sensibile. În astfel de cazuri, utilizarea produsului trebuie întreruptă.

Interacțiuni
Formula fără eugenol conferă Telio Link proprietățile unui ciment temporar ideal, chiar dacă ulterior se folosesc tehnici de cimentare adezivă. Cimenturile care conțin eugenol sunt contraindicate în aceste cazuri, deoarece pot afecta polimerizarea materialului compozit de cimentare adezivă utilizat pentru cimentarea definitivă a restaurării finale.
Pentru a üreveni adeziunea definitivă a Telio Link la materialul pentru reconstituire de bonturi pe bază de compozit, bonturile din compozit proaspăt inserate și preparate trebuie acoperite cu un strat subțire de separator. În acest scop, puteți utiliza gel cu glicerină hidrosolubil (de ex. Liquid Strip). Dacă după preparare utilizați adezivi dentinari sau lacuri protectoare, este necesară izolarea ulterioară cu vaselină sau gel cu glicerină.

Tehnica de lucru
Pentru reducerea hipersensibilității dentinare și a sensibilității postoperatorii, înainte de cimentarea temporară trebuie să aplicați Telio Desensitizer conform instrucțiunilor de utilizare ale Telio Desensitizer.

Aplicarea Telio Desensitizer
1. Suprafețele dentinare trebuie să fie curate și uscate.
2. Aplicați Telio Desensitizer pe dentină și întindeți materialul pentru a penetra dentina timp de 10 secunde folosind un instrument adecvat (pensulă, aplicator).
3. Dispersați cu atenție excesul cu jet de aer/uscați cu o seringă cu aer.

Aplicarea Telio Link
1. Scoateți capacul seringii cu piston dublu răsucindu-l cu 1/4 de cadran în sens contraorar (eliminați capacul, nu îl refolosiți!) și înlocuiți-l cu un vârf de amestecare. Dacă seringa cu piston dublu a mai fost utilizată anterior, înlocuiți vârful de amestecare cu unul nou chiar înainte de distribuirea Telio Link.
2. Atunci când atașați vârful de amestecare la seringă, asigurați-vă că ghidajul seringii cu piston dublu este aliniat cu cel al vârfului de amestecare. Împingeți vârful în jos în întregime, până ce crestătura de pe vârful de amestecare este aliniată cu cea a seringii cu piston dublu. Securizați vârful de amestecare
în poziție ținând de baza colorată și răsucindu-l cu 1/4 de cadran în sens orar. Seringa cu piston dublu conține cantități predozate de bază și catalizator Telio Link, care sunt amestecate și distribuite automat atunci când cele două componente sunt expulzate. Astfel, materialul poate fi aplicat direct pe restaurarea provizorie.
3. Întindeți un strat de Telio Link pe suprafețele interioare uscate ale restaurării provizorii și/sau pe suprafețele dentare preparate, curățate și uscate. Timpul de lucru este de aprox. 2,5 până la 3 minute la o temperatură a camerei de
23 °C/73 °F. Încorporarea restaurărilor temporare Telio CAD: Șlefuiți suprafețele interioare ale restaurării cu material abraziv (cu Al_2O_3, cu o granulație de 100 µm la 1–2 bar/15–29 psi) sau cu o freză diamantată aspră.
4. Fixarea restaurării provizorii și îndepărtarea surplusului de ciment
Fixați restaurarea provizorie prin apăsare fermă, dar ușoară. Surplusul de ciment poate fi îndepărtat folosind diferite metode.
   a) Îndepărtarea surplusului de ciment cu activarea suplimentară a lămpii (tehnica sfertului de cadran)
   Fotopolimerizați surplusul de material cu lampa de polimerizare (de ex. Bluephase® Style) timp de 2-4 secunde pentru fiecare sfert de suprafață (mezio-orală, disto-orală, mezio-bucală, disto-bucală) la o distanță de aprox.
   0 – 10 mm. După aceea, surplusul de material poate fi îndepărtat cu ușurință cu o ansă de detartraj, deoarece are o consistență vâscoelastică. După aceea, fotopolimerizați din nou toate marginile timp de 10 secunde (>1000mW/cm²; de ex. Bluephase Style).
   b) Îndepărtarea surplusului în stare nepolimerizată
   Îndepărtați surplusul de material nepolimerizat imediat după inserare, folosind o micropensulă/pensulă/tampon de spumă/ață dentară sau ansă de detartraj. După aceea, așteptați până la finalizarea procesului de autopolimerizare (aprox. 3 minute) sau accelerați procesul de polimerizare prin fotopolimerizarea stratului de ciment cu o lampă de polimerizare (>1000mW/cm²; de ex. Bluephase Style) timp de 10 secunde pentru fiecare aspect.
   c) Îndepărtarea surplusului în stare polimerizată
   La aprox. 3 minute după inserarea restaurării, îndepărtați cu atenție surplusul de material cu o ansă de detartraj sau alte instrumente.

Lăsați vârful de amestecare folosit pe seringă.
Acesta servește ca sigiliu până la următoarea utilizare!

Atenționări speciale
– Pentru a asigura o curățare ușoară și îndepărtarea completă a surplusului, vă recomandăm să retrageți buza sau obrazul în timpul procesului de fixare, pentru a preveni întinderea surplusului de material într-un strat subțire.
– În timpul procesului de autopolimerizare, pacientul nu trebuie să exercite presiune asupra restaurării provizorii.

Timp de lucru
Aprox. 2,5 până la 3 minute la o temperatură a camerei de 23 °C.

Timp de autopolimerizare
Patru minute la o temperatură de 37 °C.
Expunerea la lumină va accelera procesul de polimerizare.

Observație
– Expulzarea materialului fără vârf de amestecare poate cauza contaminarea încrucișată a componentelor Telio Link.
– La fel ca toate materialele compozite, Telio Link poate fi inhibat de prezența oxigenului. Prin urmare, comportamentul cimentului atunci când este amestecat pe un suport pentru amestec în exteriorul cavității bucale poate fi considerat drept referință pentru comportamentul la priza intraorală.
– Materialul poate suferi o schimbare a culorii atâta timp cât restaurarea temporară rămâne în cavitatea orală. Însă acest lucru nu afectează funcționalitatea materialului.

Precauții
– Evitați contactul materialului nepolimerizat cu pielea/mucoasele și ochii. Telio Link nepolimerizat poate provoca o iritație ușoară și, în cazuri foarte rare, dacă pielea este expusă în mod repetat poate apărea sensibilizarea.
– Mănușile medicale din comerț nu protejează împotriva efectului de sensibilizare al metacrilaților.

Depozitare și termen de valabilitate
– Termen de valabilitate: consultați data expirării de pe etichetă/ambalaj
– Nu utilizați Telio Link după data de expirare indicată.
– Temperatura de depozitare: 2 – 8 °C
– Folosiți Telio Link numai la temperatura camerei (materialul răcit este mai vâscos și prezintă un comportament de priză mai lentă).

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor!
Numai pentru uz stomatologic!

Acest material a fost dezvoltat exclusiv pentru utilizarea în domeniul stomatologic. Prelucrarea trebuie efectuată în strictă conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru daunele care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor sau a domeniului de utilizare specificat. Utilizatorul are obligația de a testa materialele în ceea ce privește adecvarea și utilizarea acestora în orice alte scopuri care nu sunt prezentate explicit în instrucțiunile de utilizare. Descrierile și informațiile nu constituie o garanție a atributelor și nu au caracter obligatoriu.

Українська

Опис продукту
Telio® Link — це тимчасовий композитний цемент подвійної полімеризації (фото- та самополімеризація), що використовується для тимчасового естетичного цементування тимчасових коронок, мостовидних протезів, внутрішніх і зовнішніх вкладок та вінірів. Telio Link сумісний з тимчасовими реставраціями, виготовленими з матеріалів для коронок і мостовидних протезів на основі смоли (наприклад, Telio C&B), а також з реставраціями, виготовленими з Telio CAD.

Відтінки
Прозорий, A3

Склад
Telio Link складається з бісметакрилатів (56 % за масою) та наповнювачів (43 % за масою). Допоміжними інгредієнтами є ініціатори, стабілізатори та пігменти.

Показання до застосування
– Тимчасове цементування тимчасових реставрацій.
– Продукт призначений для перебування в роті не більше 6 тижнів.

Протипоказання
Продукт не слід використовувати у пацієнтів з відомим алергією на будь-який його компонент.

Побічні ефекти
У рідких випадках компоненти Telio Link можуть спричинити реакцію сенсибілізації у схильних до цього осіб. У таких випадках від наступного застосування продукту слід відмовитися.

Взаємодія з іншими препаратами
Формула, що не містить евгенол, робить Telio Link ідеальним тимчасовим цементом, навіть якщо в подальшому застосовуються адгезивні фіксуючі технології. У цих випадках протипоказане застосування цементів, що містять евгенол, оскільки вони можуть погіршувати полімеризацію фіксуючого композита, що використовується для цементування постійної реставрації. Щоб запобігти постійному з'єднанню Telio Link з культьовим композитним матеріалом, щойно розмішену та препаровану композитну культю необхідно покрити тонким шаром сепаратора. Для цього використовується водорозчинний гліцериновий гель (наприклад, Liquid Strip). Якщо після препарування використовують адгезиви для дентину або захисні лаки, необхідна подальша ізоляція за допомогою вазеліну або гліцеринового гелю.

Застосування
Для зменшення підвищеної чутливості та післяопераційної чутливості дентину перед виконанням тимчасового цементування слід застосовувати Telio Desensitizer згідно з інструкцією із застосування цього десенсибілізуючого засобу.

Нанесення Telio Desensitizer
1. Поверхні дентину мають бути сухими та чистими.
2. Нанесіть Telio Desensitizer на дентин і втирайте його в поверхню протягом 10 секунд, використовуючи відповідний інструмент (щітку, щітку-аплікатор).
3. Обережно розгоніть надлишок струменем повітря / підсушіть повітряним шприцом.

Нанесення Telio Link
1. Зніміть ковпачок двопоршневого шприца, повернувши його на 1/4 обороту проти годинникової стрілки (ковпачок викиньте, не використовуйте його повторно!) та замініть його на змішувальну канюлю. Якщо двопоршневий шприц використовувався раніше, замініть використану змішувальну канюлю на нову безпосередньо перед видавлюванням нової порції Telio Link.
2. Приєднуючи змішувальну канюлю до шприца, стежте за тим, щоб напрямна двопоршневого шприца співпадала з напрямною змішувальної канюлі. Штовхайте канюлю вниз, доки мітка на змішувальній канюлі не співпаде з міткою на двопоршневому шприці. Закріпіть змішувальну канюлю, зафіксувавши кольорову основу та повернувши її на 1/4 обороту за годинниковою стрілкою. Двопоршневий шприц містить точно розраховану кількість основи й каталізатора Telio Link, які автоматично змішуються та розподіляються після видавлювання обох компонентів. Тому матеріал можна одразу наносити на тимчасову реставрацію.
3. Розподіліть шар Telio Link по сухих внутрішніх поверхнях тимчасової реставрації та/або препарованих, очищених та підсушених

поверхнях зубів. Час роботи при кімнатній температурі 23 °C становить приблизно 2,5–3 хвилини. Встановлення тимчасових реставрацій Telio CAD: Відшліфуйте внутрішні поверхні реставрації абразивом (з Al_2O_3 та зернистістю 100 мкм при 1–2 бари) або грубим алмазним буром.

4. Встановлення тимчасової реставрації та видалення надлишку цементу
   Встановіть тимчасову реставрацію, докладаючи міцного, проте легкого тиску. Надлишок цементу можна видалити різними способами.
   a) Видалення надлишку за допомогою додаткової фотополімеризації (методика квадрантів)
   Фотополімеризуйте надлишок матеріалу полімеризаційною лампою (наприклад, Bluephase® Style) протягом 2–4 секунд на кожний квадрант (мезіо-орально, дисто-орально, мезіо-буккально, дисто-буккально) на відстані приблизно 0–10 мм. Після цього надлишок матеріалу можна легко видалити за допомогою скейлера, оскільки він матиме в'язкопластичну консистенцію. Далі знову фотополімеризуйте усі грані протягом 10 секунд (> 1000 мВт/см², наприклад, Bluephase Style).
   b) Видалення надлишку в неполімеризованому стані
   Одразу після встановлення реставрації видаліть неполімеризований надлишок матеріалу за допомогою мікрощітки / щітки / губки / зубної нитки або скейлера. Далі необхідно почекати завершення процесу самополімеризації (приблизно 3 хвилини) або прискорити процес шляхом фотополімеризації шару цементу за допомогою полімеризаційної лампи (> 1000 мВт/см², наприклад, Bluephase Style) протягом 10 секунд на кожну поверхню.
   c) Видалення надлишку в полімеризованому стані
   Приблизно через 3 хвилини після встановлення реставрації ретельно видаліть надлишок матеріалу за допомогою скейлера або інших інструментів.

Залиште використану змішувальну канюлю на шприці.
Вона слугуватиме ущільненням до наступного використання!

Особливі примітки
- Для забезпечення легкого очищення та повного видалення надлишку ми рекомендуємо проводити процес твердіння на відстані від поверхні губ або щік, щоб уникнути розмазування надлишку матеріалу.
- Під час процесу самополімеризації пацієнт не повинен здійснювати жодного тиску на тимчасову реставрацію.

Час роботи
Приблизно 2,5–3 хвилини при кімнатній температурі 23 °C.

Час самополімеризації
Чотири хвилини при температурі 37 °C.
Вплив світла прискорить процес полімеризації.

Примітка
- Видавлювання матеріалу без змішувальної канюлі може призвести до перехресного забруднення компонентів Telio Link.
- Як і на всі інші композити, на Telio Link поширюється пригнічення киснем. Тому реакція цементу під час змішування на папері поза ротовою порожниною не може розглядатися як орієнтир для інтраорального твердіння.
- Поки тимчасова реставрація знаходиться на місці, матеріал може зазнавати деяких змін кольору. Проте це не впливає на його функціональність.

Заходи безпеки
- Уникайте контакту неполімеризованого матеріалу зі шкірою / слизовими оболонками та очима. У неполімеризованому стані Telio Link може викликати незначне подразнення, а повторний контакт зі шкірою може в дуже рідких випадках спричиняти появу сенсибілізації.
- Звичайні медичні рукавички не забезпечують захист від сенсибілізуючої дії метакрилатів.

Зберігання та термін придатності
- Строк зберігання: див. дату закінчення терміну придатності на етикетці/упаковці.
- Не використовуйте Telio Link після закінчення терміну придатності.
- Температура зберігання: 2–8 °C.
- Використовуйте Telio Link лише при кімнатній температурі (охолоджений матеріал є більш в'язким і твердне повільніше).

Зберігайте в недоступному для дітей місці!
Тільки для застосування в стоматології!

Матеріал розроблений виключно для застосування в стоматології. Використання має проводитись тільки відповідно до інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли через неналежне дотримання інструкції або через нецільове використання матеріалу. Користувач несе відповідальність за перевірку матеріалів щодо їх придатності та використання для будь-яких цілей, які прямо не вказані в інструкції. Опис і наведені дані не мають обов'язкового характеру та не становлять гарантію властивостей матеріалів.

Eesti

Tootekirjeldus
Telio® Link on kaksikkõvastuv (valgus- ja isekõvastuv) ajutine komposiittsement, mida kasutatakse provisoorsete krooniде, sildade, täidiste, katete ja spoonide ajutiseks esteetiliseks tsementimiseks. Telio Link sobib ajutiste restauratsioonidega, mis on valmistatud vaigupõhistest krooni- ja sillamaterjalidest (nt Telio C&B), samuti tootest Telio CAD valmistatud restauratsioonidega.

Toonid
Läbipaistev, A3

Koostis
Telio Link koosneb bismetakrülaatidest (56 massi%) ja täiteainetest (43 massi%). Initsiaatorid, stabilisaatorid ja pigmendid on täiendavad koostisosad.

Näidustused
– Provisoorsete restauratsioonide ajutine tsementimine.
– Toode on mõeldud püsima suus kõige rohkem 6 nädalat.

Vastunäidustused
Toodet ei tohi kasutada patsiendid, kes on teadaolevalt allergilised mõne selle koostisaine suhtes.

Kõrvaltoimed
Harvadel juhtudel võivad Telio Linki komponendid tundlikel inimestel põhjustada sensibilisatsioonireaktsiooni. Sellistel juhtudel tuleb ravimi kasutamine katkestada.

Koostoimed
Eugenoolivaba koostis teeb tootest Telio Link ideaalse ajutise tsemendi, isegi siis, kui järgnevalt kasutatakse sidusainetega kinnitamise meetodeid. Sellistel juhtudel on eugenooli sisaldavad tsemendid vastunäidustatud, kuna need võivad mõjutada lõpliku restauratsiooni alaliseks tsementeerimiseks kasutatava kinnituskomposiidi polümerisatsiooni.
Selleks et takistada tootel Telio Link püsivalt kinnituda komposiidipõhisele hambakõndi ülesehitusmaterjalile, tuleks värskelt paigutatud ja valmistatud komposiittäidis katta õhukese separaatorikihiga. Selleks võib kasutada vesilahustuvat glütseriinigeeli (nt Liquid Strip). Kui pärast preparatsiooni kasutatakse dentiini sideaineid või kaitselakke, on vajalik edasine isoleerimine vaseliini või glütseriinigeeliga.

Pealekandmine
Dentiini ülitundlikkuse ja operatsioonijärgse tundlikkuse vähendamiseks tuleb Telio desensibilisaatorit kasutada Telio desensibilisaatori kasutusjuhendi järgi enne ajutist tsementimist.

Telio desensibilisaatori pealekandmine
1. Dentiinipinnad peavad olema puhtad ja kuivad.
2. Kandke Telio desensibilisaator dentiinile ja harjake materjal õrnalt dentiini sisse 10 sekundi vältel, kasutades selleks sobivat vahendit (harja, aplikatsioonipintslit).
3. Ülejääk hajutage õhuvooluga ettevaatlikult laiali õhukeseks kihiks / kuivatage õhusüstla abil.

Telio Linki pealekandmine
1. Eemaldage kork topeltvajutusega süstlalt, keerates seda 1/4 pööret vastupäeva (visake kork ära, ärge seda uuesti kasutage) ja asendage see segamisotsakuga. Kui topeltvajutusega süstalt on varem kasutatud, vahetage kasutatud segamisotsak uuega vahetult enne Telio Linki väljutamist.
2. Segamisotsaku kinnitamisel süstlale veenduge, et topeltvajutusega süstla suunaja oleks segamisotsaku omaga kohakuti. Lükake otsak täielikult alla, kuni segamisotsakul asuv sälk on kohakuti topeltvajutusega süstla omaga. Kinnitage segamisotsak paigale, hoides värvilisest alusest ja pöörates seda 1/4 pööret päripäeva. Topeltvajutusega süstal sisaldab eeldoseeritud Telio Linki aluse ja katalüsaatori koguseid, mis kahe komponendi väljasurumisel automaatselt segatakse ning väljutatakse. Seega võib materjali kanda otse ajutisele restauratsioonile.
3. Kandke Telio Linki kiht provisoorse restauratsiooni kuivale sisepinnale ja/või ettevalmistatud, puhastatud ja kuivatatud hambapindadele. Mõjuaeg on ligikaudu 2,5–3 minutit toatemperatuuril 23 °C. Toote Telio CAD ajutiste restauratsioonide lisamine: puhastage restauratsiooni sisepinnad abrasiiviga (Al_2O_3, osakeste suurus 100 µm, 1–2 bar) või jämeda teemantlihvijaga.
4. Provisoorse restauratsiooni paigaldus ja liigse tsemendi eemaldamine
   Suruge provisoorne restauratsioon paika kindla, kuid kerge vajutusega.
   Liigset tsementi saab eemaldada eri meetoditega.
   a) Üleliigse eemaldamine täiendava valgusaktiveerimisega (nn neljandiku meetod)
      Üleliigse materjali eemaldamine valguskõvastamise abil polümerisatsioonilambiga (nt Bluephase® Style), 2–4 sekundit pinna ühe neljandiku kohta (mesiooraalne, distooraalne, mesiobukaalne, distobukaalne) ligikaudu 0–10 mm kauguselt. Tänu liigse materjali viskoplastilisele konsistentsile saab selle järgnevalt hambakivieemaldiga hõlpsasti eemaldada. Seejärel valguskõvastage kõiki ääri uuesti 10 sekundit (> 1000 mW/cm², nt Bluephase Style).
   b) Üleliigse eemaldamine polümeriseerumata olekus
      Eemaldage kõvastamata üleliigne materjal kohe pärast paigaldamist mikroharjakese/harja/vahukuuli/hambaniidi või hambakivieemaldiga. Seejärel oodake kuni isekõvenemisprotsess on lõppenud (u 3 minutit) või kiirendage polümerisatsiooniprotsessi tsemendikihi valguskõvastamise abil (> 1000 mW/cm², nt Bluephase Style) igat külge 10 sekundit.
   c) Ülejääkide eemaldamine polümeriseerunud olekus
      Ligikaudu 3 minutit pärast restauratsiooni paigaldamist eemaldage liigne materjal hoolikalt hambakivieemaldi või muude vahendite abil.

Jätke kasutatud segamisotsak süstlale.
See toimib kuni järgmise kasutamiseni sulgurina.

Erimärkused
– Üleliigse materjali hõlpsaks puhastamiseks ja täieliku eemaldamise tagamiseks soovitame paigaldamise vältel hoida huulte või põsepindu eemal, et vältida liigse materjali laialilaotumist õhukese kihina.
– Isekõvastumise ajal ei tohiks patsient provisoorsele restauratsioonile mingit survet avaldada.

Mõjuaeg
Ligikaudu 2,5–3 minutit toatemperatuuril 23 °C.

Isekõvastumise aeg
Neli minutit temperatuuril 37 °C.
Kokkupuude valgusega kiirendab kõvastumist.

Märkus
– Materjal välja surumine ilma segamisotsakuta võib põhjustada Telio

Linki komponentide ristsaastumist.
– Nagu kõigile teistele komposiitidele, avaldab hapnik Telio Linkile pärssivat toimet. Seepärast ei ole tsementi käitumine, kui see segatakse kokku segamisalusel väljaspool suud, võrreldav käitumisega intraoraalsetes tingimustes.
– Paika seatud ajutise restauratsiooni materjal võib aja jooksul värvi muuta. Funktsionaalsust see siiski ei mõjuta.

Ettevaatusabinõud
– Vältige kõvastumata materjali mis tahes kokkupuudet naha/limaskestade ja silmadega. Polümeriseerimata Telio Link võib põhjustada kerget ärritust ja väga harvadel juhtudel võib naha korduval kokkupuutel esineda sensibileerimist.
– Tavapärased meditsiinilised kindad ei kaitse metakrülaatide ärritava toime eest.

Säilitustingimused ja kõlblikkusaeg
– Kõlblikkusaeg: aegumiskuupäeva vt sildilt/pakendilt
– Ärge kasutage Telio Linki pärast näidatud kõlblikkusaja lõppu.
– Säilitustemperatuur: 2–8 °C
– Kasutage Telio Linki ainult toatemperatuuril (jahutatud materjal on viskoossem ja seda saab aeglasemalt paika seada).

Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
Kasutamiseks ainult hambaravis.

See materjal on välja töötatud ainult hambaravis kasutamiseks. Toote kasutamisel tuleb täpselt järgida kasutusjuhiseid. Vastutus ei kehti kahjustuste puhul, mis tulenevad juhiste või ettenähtud rakendusala mittejärgimisest. Materjalide sobivuse katsetamise ja nende kasutamise eest mis tahes eesmärgil, mis ei ole juhistes sõnaselgelt välja toodud, vastutab kasutaja. Kirjeldustest ja andmetest ei tulene mingit garantiid omadustele ning need pole siduvad.

Latviešu

Produkta apraksts
Telio® Link ir divkāršas cietināšanas (viegli cietējošs un pašcietējošs) pagaidu kompozīta cements, kas tiek izmantots pagaidu kroņu, tiltiņu, inleju, onleju un veniru estētiskai pagaidu cementēšanai. Telio Link ir piemērots pagaidu restaurācijām, kas pagatavotas ar sveķu bāzes kroņu un tiltiņu materiāliem (piemēram, Telio C&B), kā arī ar Telio CAD izgatavotām restaurācijām.

Toņi
Caurspīdīgs, A3

Sastāvs
Telio Link sastāvā ir bismetakrilāti (56 masas %) un pildvielas (43 masas %). Iniciatori, stabilizatori un pigmenti ir papildu sastāvdaļas.

Indikācijas
– Pagaidu restaurāciju īslaicīga cementēšana.
– Produkts ir izveidots tā, lai tas paliktu mutē ne ilgāk kā 6 nedēļas.

Kontrindikācija
Šo preparātu nedrīkst lietot pacientiem ar zināmu alerģiju pret kādu no tā sastāvdaļām.

Blakusparādības
Retos gadījumos Telio Link sastāvdaļas jutīgiem indivīdiem var izraisīt sensibilizējošu reakciju. Šādos gadījumos produkta lietošana jāpārtrauc.

Mijiedarbība
Eigenolu nesaturošā formula padara Telio Link par ideālu pagaidu cementu pat tad, ja pēc tam tiek izmantota cietinošā lime. Šajos gadījumos eigenolu saturošie cementi ir kontrindicēti, jo tie var ietekmēt cietināšanas kompozīta polimerizāciju, ko izmanto galīgās restaurācijas pastāvīgai cementēšanai. Lai novērstu Telio Link pastāvīgu pielipšanu pie kompozīta bāzes serdes izveides materiālam, svaigi nostiprinātām un sagatavotām kompozīta serdēm jābūt pārklātām ar plānu seperatora slāni. Šim nolūkam var izmantot ūdenī šķīstošu glicerīna gēlu (piemēram, Liquid Strip). Ja pēc sagatavošanas tiek izmantotas dentīna līmes vai aizsargājošas lakas, tad pēc tam ir nepieciešama izolācija ar vazelīnu vai glicerīna gēlu.

Uzklāšana
Lai mazinātu dentīna hipersensitivitāti un jutību pēc operācijas, Telio Desensitizer jāuzklāj saskaņā ar Telio Desensitizer lietošanas instrukciju pirms pagaidu cementēšanas.

Telio Desensitizer uzklāšana
1. Dentīna virsmām jābūt tīrām un sausām.
2. Uzklājiet Telio Desensitizer un ierīvējiet materiālu dentīnā apmēram 10 sekundes, izmantojot piemērotu instrumentu (otiņu, uzklāšanas otiņu).
3. Uzmanīgi izklājiet pārpalikumu ar gaisa plūsmu/gaisu no šļirces.

Telio Link uzklāšana
1. Noņemiet divkāršās šļirces vāciņu, griežot to par 1/4 pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam (izmetiet vāciņu, neizmantojiet to vēlreiz!) un nomainiet to uz maisīšanas uzgali. Ja divkāršā šļirce ir lietota pirms tam, nomainiet izmantoto maisīšanas uzgali ar jaunu tieši pirms Telio Link izmešanas.
2. Šļircei pievienojot maisīšanas uzgali, pārliecinieties, ka divkāršās šļirces vadības punkti ir saskaņoti ar maisīšanas gala vadības punktiem. Nospiediet uzgali pilnībā uz leju, līdz maisīšanas uzgaļa robs ir savietots ar divkāršās šļirces robu. Nostipriniet maisīšanas uzgali vietā, satverot krāsaino pamatni un pagriežot to par 1/4 pulksteņrādītāja kustības virzienā. Divkāršā šļirce satur iepriekš dozētas Telio Link bāzes un katalizatora devas, kas tiek automātiski sajauktas un izdalītas, kad abas sastāvdaļas tiek izspiestas. Tādējādi materiālu var tieši uzklāt pagaidu restaurācijai.
3. Izklājiet Telio Link slāni uz pagaidu restaurāciju sausajām iekšējām virsmām un/vai sagatavotajām, notīrītajām un nožāvētajām zobu virsmām. Darba laiks ir apm. 2,5 līdz 3 minūtes istabas temperatūrā 23°C. Telio CAD pagaidu restaurācijas iekļaušana: nolidziniet restaurācijas iekšējās virsmas ar abrazīvu (ar Al_2O_3, 100 µm smiltīm pie 1–2 bāriem) vai ar rupja dimanta urbi.

4. Restauracijas ievietošana un cementa pārpalikuma noņemšana
   levietojiet pagaidu restaurāciju ar stingru, bet vieglu spiedienu. Lieko cementu var noņemt, izmantojot dažādas metodes.
   a) Pārpalikuma noņemšana ar papildu gaismas aktivizēšanu (ceturtdaļas tehnika)
      Viegli noņemiet lieko materiālu ar polimerizācijas gaismu (piemēram, Bluephase® Style) 2–4 sekundes uz ceturtdaļu virsmas (mesio-oral, disto-oral, mesio-buccal, disto-buccal) aptuveni 0–10 mm attālumā. Levērojot iepriekš minētās darbības, lieko materiālu var viegli noņemt ar zobakmens noņemšanas instrumentu, jo tam piemīt viskoplastiska konsistence. Pēc tam vēlreiz ar gaismu cietiniet visas malas 10 sek. (1000mW/cm², piemēram, Bluephase Style).
   b) Pārpalikuma noņemšana nepolimerizētā stāvoklī
      Pēc ievietošanas, izmantojot mikrobirstīti/birstīti/putuplasta kapsulu/ zobu diegu vai zobakmens noņemšanas instrumentu, nekavējoties noņemiet nesacietējušo lieko materiālu. Pēc tam pagaidiet, kamēr pašcietēšanas process ir beidzies (apmēram 3 minūtes), vai paātriniet polimerizācijas procesu, sacietinot slāni ar gaismas cietināšanu (>1000 mW/cm²; piemēram, Bluephase Style) 10 sekundes katrai virsmai.
   c) Pārpalikuma noņemšana polimerizētā stāvoklī
      Aptuveni 3 minūtes pēc restaurācijas ievietošanas, uzmanīgi noņemiet lieko materiālu ar zobakmens noņemšanas instrumentu vai citiem instrumentiem.

Maisīšanas uzgali atstājiet uz šļirces.
Tas darbojas kā pārsegs līdz nākamajai lietošanas reizei!

Īpašās piezīmes
– Lai nodrošinātu vieglu attīrīšanu un pilnīgu pārpalikuma noņemšanu, mēs iesakām nostiprināšanas procesā atbīdīt lūpu vai vaigu virsmas, lai liekais materiāls neizklātos plānā slānī.
– Pašcietēšanas procesa laikā pacientam nevajadzētu izdarīt spiedienu uz pagaidu restaurāciju.

Lietošanas ilgums
Aptuveni 2,5 līdz 3 minūtes istabas temperatūrā 23°C.

Pašcietēšanas laiks
Četras minūtes temperatūrā 37°C.
Gaismas iedarbība paātrinās cietēšanas procesu.

Piezīme
– Materiāla izspiešana, neievietojot maisīšanas uzgali savā vietā, var radīt Telio Link sastāvdaļu infekciju pārnesi.
– Tāpat kā visi pārējie kompozītmateriāli, Telio Link tiek pakļauts skābekļa nomākumam. Tādēļ cementa reakcija, maisot to uz maisīšanas paliktņa ārpus mutes, var būt atšķirīga, kā ievietojot to mutē.
– Kamēr pagaidu restaurācija atrodas vietā, materiāla krāsa var mainīties. Tomēr tas neietekmē funkcionalitāti.

Piesardzības pasākumi
– Novērsiet materiāla saskari ar ādu, gļotādu vai acīm. Nepolimerizēts Telio Link var izraisīt nelielu kairinājumu, un ļoti retos gadījumos var rasties sensibilizācija, ja āda tiek tam atkārtoti pakļauta.
– Tirdzniecībā pieejamie medicīniskie cimdi nepasargā no metakrilātu sensibilizējošās iedarbības.

Uzglabāšana un glabāšanas ilgums
– Derīguma termiņš: derīguma termiņu skatīt uz etiķetes/iepakojuma.
– Pēc derīguma termiņa beigām Telio Link vairs nedrīkst lietot.
– Uzglabāšanas temperatūra: no 2 līdz 8°C
– Izmantojiet Telio Link tikai istabas temperatūrā (atdzesēts materiāls ir viskozāks un palēnina nostiprināšanu).

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!
Izmantot tikai zobārstniecībā!

Šis materiāls ir paredzēts izmantošanai tikai zobārstniecībā. Apstrāde jāveic tikai saskaņā ar lietošanas instrukcijām. Ražotājs neuzņemsies nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies, ja nav ievēroti lietošanas instrukcijās sniegtie norādījumi vai paredzētais izmantošanas nolūks. Materiālu lietotāja pienākums ir pārbaudīt materiālu piemērotību un lietot tos tikai instrukcijās paredzētajam mērķim. Apraksti un norādītie dati nav uzskatāmi par raksturlielumu garantiju un nav saistoši.

Lietuvių k.

Gaminio aprašas
„Telio® Link" yra dvigubai kietėjantis (šviesa ir savaime) laikinasis kompozitinis cementas, skirtas laikiniems vainikėliams, tiltams, įklotams, užklotams ir laminatėms estetiškai laikinai cementuoti. „Telio Link" suderinamas su laikinosiomis restauracijomis, pagamintomis iš dervos pagrindo vainikėlių ir tiltų medžiagų (pvz., „Telio C&B"), taip pat su restauracijomis, pagamintomis iš „Telio CAD".

Atspalviai
Skaidrus, A3

Sudėtis
„Telio Link" sudaro bismetakrilatai (56 % masės) ir užpildai (43 % masės). Iniciatoriai, stabilizatoriai ir pigmentai yra papildomos sudedamosios dalys.

Indikacijos
– Laikinas laikinųjų restauracijų cementavimas.
– Gaminys skirtas būti burnoje ne ilgiau kaip 6 savaites.

Kontraindikacija
Gaminio negalima naudoti pacientams, alergiškiems bet kuriai iš jo sudedamųjų dalių.

Šalutinis poveikis
Retais atvejais „Telio Link" sudedamosios dalys gali sukelti jautriems asmenims jautrinamąją reakciją. Tokiais atvejais gaminio nebegalima naudoti.

Sąveikos
Dėl formulės be eugenolio „Telio Link" yra idealus laikinasis cementas, net jei

vėliau bus naudojamos adhezinio cementavimo technikos. Tokiais atvejais cementų su eugenoliu naudoti negalima, nes jie gali turėti įtakos kompozito, naudojamo nuolatiniam galutinės restauracijos cementavimui, polimerizacijai.
Kad „Telio Link" nepriliptų prie kompozitinės kulties atkūrimo medžiagos, naujai įdėtą ir paruoštą kompozitinę kultį reikia padengti plonu separatoriaus sluoksniu. Tam galima naudoti vandenyje tirpų glicerino gelį (pvz., „Liquid Strip"). Jei paruošus naudojami dentino rišikliai arba apsauginiai lakai, juos reikia izoliuoti vazelinu arba glicerino geliu.

Naudojimas
Siekiant sumažinti padidėjusį dentino jautrumą ir pooperacinį jautrumą, reikia tepti „Telio Desensitizer" laikantis „Telio Desensitizer" naudojimo instrukcijų prieš atliekant laikinąjį cementavimą.

„Telio Desensitizer" tepimas
1. Dentino paviršiai turi būti sausi ir švarūs.
2. Užtepkite „Telio Desensitizer" ant dentino ir jį trinkite į dentiną maždaug 10 sekundžių tinkama priemone (šepetėliu, aplikatoriumi).
3. Atsargiai paskleiskite perteklių suslėgtu oru / išdžiovinkite oru.

„Telio Link" naudojimas
1. Nuimkite dvigubo stūmoklio švirkšto dangtelį pasukdami jį 1/4 apsisukimo prieš laikrodžio rodyklę (išmeskite dangtelį, jo nenaudokite iš naujo!) ir pakeiskite jį maišymo antgaliu. Jei dvigubo stūmoklio švirkštas jau naudotas anksčiau, prieš dozuodami „Telio Link" pakeiskite naudotą maišymo antgalį nauju.
2. Tvirtindami maišymo antgalį prie švirkšto įsitikinkite, kad dvigubo švirkšto kreipiklis sulygiuotas su maišymo antgaliu. Iki galo nuspauskite antgalį, kol maišymo antgalio išpjova bus sulygiuota su dvigubo stūmoklio švirkštu. Fiksuokite maišymo antgalį vietoje suimdami spalvotą pagrindą ir sukdami jį 1/4 apsisukimo pagal laikrodžio rodyklę. Dvigubo stūmoklio švirkšte yra iš anksto nustatyti „Telio Link" bazės ir katalizatoriaus kiekiai, kurie automatiškai sumaišomi ir dozuojami, kai abu komponentai išspaudžiami. Taigi medžiagą galima tiesiogiai dėti į laikinąją restauraciją.
3. Paskleiskite „Telio Link" sluoksnį ant sausų laikinosios restauracijos vidinių paviršių ir (arba) paruoštų, išvalytų ir išdžiovintų danties paviršių. Darbo laikas yra apie 2,5–3 minutės 23 °C kambario temperatūroje. „Telio CAD" laikinųjų restauracijų įdėjimas: pašiurkštinkite restauracijos vidinius paviršius (Al_2O_3, 100 µm grubumo 1–2 barų slėgiu) ar šiurkščiu deimantiniu gręžtu.
4. Laikinosios restauracijos uždėjimas ir cemento pertekliaus šalinimas
Uždėkite laikinąją restauraciją tvirtai bet švelniai spausdami. Cemento perteklių galima pašalinti įvairiais būdais.
   a) Pertekliaus pašalinimas papildomai aktyvinant šviesa (ketvirčio technika)
   Šviesa kietinkite medžiagos perteklių polimerizavimo lempa (pvz., „Bluephase® Style") 2–4 sekundes kiekviename paviršių ketvirtyje (meziolingvaliniame, distolingvaliniame, meziobukaliniame, distobukaliniame) maždaug 0–10 mm atstumu. Po to medžiagos perteklių galima lengvai pašalinti skaleriu, nes medžiaga yra viskoplastiškos konsistencijos. Tada vėl kietinkite šviesa visas ribas 10 s (>1000mW/cm², pvz., „Bluephase Style").
   b) Nepolimerizuoto pertekliaus pašalinimas
   Nedelsdami pašalinkite nesukietėjusios medžiagos perteklių mikrošepetėliu / šepetėliu / porolono gabalėliu / tarpdančių siūlu arba skaleriu. Vėliau palaukite, kol pasibaigs savaiminio kietėjimo procesas (maždaug 3 minutes) arba pagreitinkite polimerizacijos procesą šviesa kietindami cemento sluoksnį kietinimo lempa (>1000 mW/cm², pvz., „Bluephase Style")
   10 sekundžių iš kiekvienos pusės.
   c) Polimerizuoto pertekliaus pašalinimas
   Praėjus maždaug 3 minutėms po restauracijos uždėjimo atsargiai pašalinkite medžiagos perteklių skaleriu ar kitais instrumentais.

Ant švirkšto palikite panaudotą maišymo antgalį.
Iki kito naudojimo jis veiks kaip sandariklis!

Specialios pastabos
– Norint užtikrinti lengvą valymą ir visiška pertekliaus pašalinimą cementui kietėjant rekomenduojame atitraukti lūpų ar skruostų paviršius, kad medžiagos perteklius nebūtų paskleistas plonu sluoksniu.
– Savaiminio kietėjimo metu pacientas neturi spausti laikinosios restauracijos.

Darbo trukmė
Apie 2,5–3 minutės 23 °C kambario temperatūroje.

Savaiminio kietėjimo laikas
Keturios minutės 37 °C temperatūroje.
Šviesos poveikis pagreitins kietėjimo procesą.

Pastaba
– Išspaudžiant medžiagą be maišymo antgalio galima sukelti kryžminį „Telio Link" sudedamųjų dalių užteršimą.
– „Telio Link" yra inhibuojamas deguonies kaip ir visi kiti kompozitai. Todėl ant maišymo lentelės ne burnoje sumaišyto cemento veikimas negali būti laikomas kietėjimo burnoje atitikmeniu.
– Kol laikinoji restauracija yra vietoje, medžiagos spalva gali šiek tiek pasikeisti. Tai neturi įtakos funkcionalumui.

Atsargumo priemonės
– Neleiskite nesukietėjusiai medžiagai liestis su oda, gleivine ir akimis. Nepolimerizuotas „Telio Link" gali sukelti nedidelį dirginimą, o labai retais atvejais gali sukelti sensibilizaciją, jei pakartotinai patenka ant odos.
– Pramoninės medicininės pirštinės neapsaugo nuo metakrilatų jautrinamojo poveikio.

Saugojimas ir laikymo terminas
– Laikymo trukmė: žr. galiojimo pabaigos datą etiketėje / ant pakuotės.
– Nenaudokite „Telio Link" praėjus nurodytai galiojimo datai.
– Laikymo temperatūra: 2–8 °C
– Naudokite „Telio Link" tik kambario temperatūroje (atvėsinta medžiaga yra klampesnė ir lėčiau kietėja).

Saugoti nuo vaikų!
Skirta naudoti tik odontologijoje!

Ši medžiaga sukurta naudoti tik odontologijoje. Apdoroti reikia griežtai laikantis naudojimo instrukcijų. Nesilaikant instrukcijų arba nurodytos taikymo srities, neprisiimame atsakomybės už patirtą žalą. Patikrinti, ar produktai tinkami ir gali būti naudojami bet kokiam tikslui, nenurodytam instrukcijose, yra naudotojo atsakomybė. Aprašai ir duomenys nėra garantiniai priedai ir nėra privalomi.